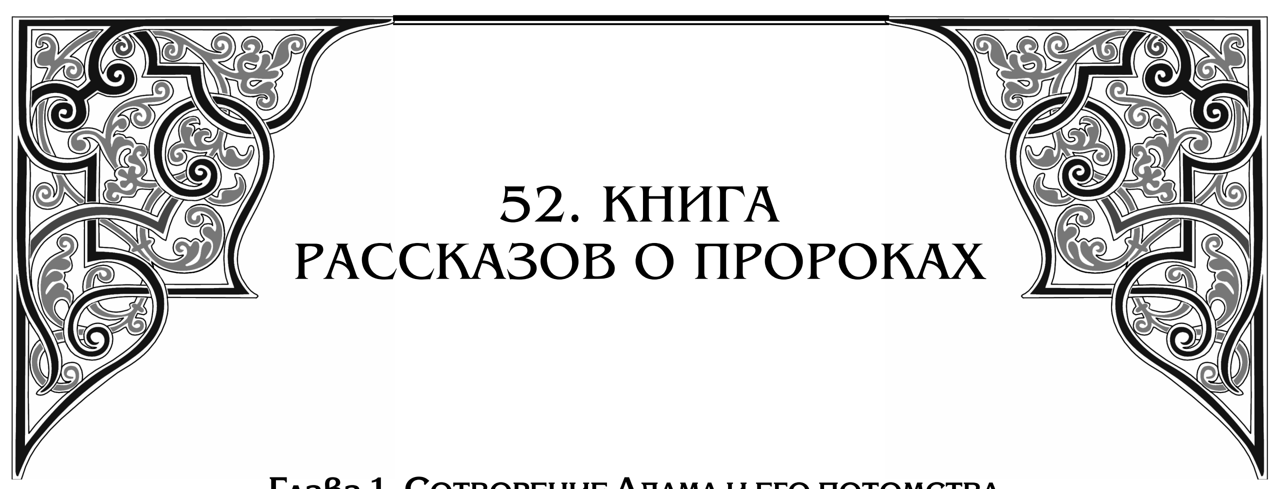


52. КНИГА РАССКАЗОВ О ПРОРОКАХ

Глава 1. Сотворение Адама и его потомства.

1163 (3326). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Аллах создал Адама, рост которого равнялся шестидесяти локтям, а потом Он сказал* (ему): *«Иди и привет-ствуй этих ангелов и послушай, как они поприветствуют тебя,* (и отныне это будет) *твоим приветствием и приветствием твоих потомков». И он сказал: «Мир вам!» /Ас-саляму `аляй-кум!/,* а *они ответили* (ему)*: «Мир тебе и милость Аллаха!» /Ас-саляму `аляй-кя ва рахмату Ллахи!/, добавив* (к его приветствию слова) *«…и милость Аллаха!» И каждый из тех, кто войдёт в рай, будет напоминать* (своим обличьем) *Адама, что же касается людей, то* (со времени сотворения Адама) *и до сих пор они продолжают уменьшаться* (в размерах)[1]“.

1163 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضي الله عَنْهُ ، عَنِ النَّبيِّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (خَلَقَ اللهُ آدَمَ وَطُولُهُ ستُّون ذرَاعًا ، ثُمَّ قَالَ : اذْهَبْ فَسَلِّمْ عَلَي أُولَئِكَ مِنَ الْمَلاَئكَة ، فَاسْتَمعْ مَا يُحَيُّونَكَ ، تَحيَّتُكَ وَتَحيَّةُ ذُرِّيَتك ، فَقَالَ : السَّلاَمُ عَلَيكُمْ ، فَقَالُوا : السَّلاَمُ عَلَيكَ وَرَحْمَةُ الله ، فَزَادُوه : وَرَحْمَةُ الله ، فَكُلُّ مَنْ يدْخُلُ الجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ آدَمَ ، فَلَمْ يَزَلِ الخَلْقُ ينْقُصُ حَتَّى الآنَ) .

1164 (3329). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Узнав о приезде посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в Медину, Абдуллах бин Салям, да будет доволен им Аллах,[2] пришёл к нему и сказал: “Я (хочу) спросить тебя о трёх (вещах), которые (может) знать только пророк: (скажи мне,) что станет первыми предзнаменованиями этого Часа[3], чего в первую очередь отведают оказавшиеся в раю и почему ребёнок получается похожим на своего отца или на своего дядю со стороны матери?” (Выслушав его,) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Обо всём этом мне только недавно сообщил Джибрил”.* Абдуллах сказал: “Он является (единственным)

1164 . عَنْ أَنَسٍ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ :
بَلَغَ عَبْدَ الله بْنَ سَلاَمٍ رَضِي اللهُ عَنْهُ مَقْدَمُ رَسُولِ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ الْمَدينَةَ ، فَأَتَاهُ فَقَالَ : إِنِّي سَائِلُكَ عَنْ ثَلاَث لاَ يعْلَمُهُنَّ إلاَّ نَبيٌّ : مَا أَوَّلُ أَشْرَاطِ السَّاعَة ؟ وَمَا أَوَّلُ طَعَامٍ يأْكُلُهُ أَهْلُ الجَنَّةِ ، وَمنْ أَيِّ شَيءٍ ينْزِعُ الْوَلَدُ إِلَى أَبِيه ، وَمنْ أَيِّ شيءٍ ينْزِعُ إِلَى أَخْوَاله ؟ فَقَالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْه وسَلَّمَ : (خَبَّرَنِي بِهِنَّ آنفًا جبْرِيلُ) . قَالَ : فَقَالَ عَبْدُ الله : ذَاكَ عَدُوُّ اليهُودِ مِنَ الْمَلاَئكَةِ ، فَقَال

[1] Имеется в виду, что этот процесс продолжался до возникновения ислама.
[2] Абдуллах бин Салям, да будет доволен им Аллах, был иудеем.
[3] Имеется в виду День воскресения.

врагом иудеев из числа ангелов". После этого посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *"Что касается первого предзнаменования этого Часа, то* (им станет) *огонь, который погонит людей* (к месту сбора) *с востока на запад; что касается первой еды, которую отведают обитатели рая, то ею станет доля печени кита; что же касается сходства ребёнка* (, то здесь дело обстоит следующим образом): *если во время полового сношения мужчина опережает женщину[1], то* (ребёнок получается) *похожим на него, если же она опережает его, то* (он будет) *похожим на неё",* и (Абдуллах) воскликнул: "Свидетельствую, что ты - посланник Аллаха!" - после чего сказал: "О посланник Аллаха, поистине, иудеи лживы, и если они узнают о том, что я принял ислам до того, как ты спросишь их (обо мне), они станут возводить на меня ложь". А потом (к пророку, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) пришли иудеи, что же касается Абдуллаха, то он вошёл в дом. Посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, спросил (этих иудеев): *"Какое место среди вас занимает этот Абдуллах бин Салям*?" Они ответили: "Он - самый знающий из нас и сын самого знающего из нас, и он - лучший из нас и сын лучшего из нас!" Тогда посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, спросил: *"А что бы вы сказали, если бы Абдуллах принял ислам?"* (В ответ на это) они воскликнули: "Да упасёт его от этого Аллах!" Тогда Абдуллах вышел к ним и сказал: "Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад - посланник Аллаха!" - после чего они стали говорить: "Он - худший из нас и сын худшего из нас!" - и (продолжали) злословить о нём (и впредь).

رسول الله صلى الله عليه وسلم: قال أما أول أشراط الساعة فنار تحشر الناس من المشرق إلى المغرب، وأما أول طعام يأكله أهل الجنة فزيادة كبد حوت ، وأما الشَّبَهُ في الْوَلَد : فإنَّ الرَّجُلَ إذَا غَشِيَ الْمَرْأَةَ فَسَبَقَهَا مَاؤُهُ كانَ الشَّبَهُ لهُ ، وَإذَا سَبَقَ ماؤُهَا كَان الشَّبَهُ لَهَا) . قَالَ : أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ الله ، ثُمَّ قَالَ : يا رَسُولَ الله إن الْيَهُودَ قَوْمٌ بُهتٌ ، إنْ عَلِمُوا بإسْلَامي قَبْلَ أنْ تَسْأَلَهُمْ بَهَتُوني عَنْدَكَ ، فَجَاءَت الْيَهُودُ وَدَخلَ عَبْدُ الله الْبَيتَ ، فَقَالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْه وسَلَّمَ : (أَيُّ رَجُلٍ فيكُمْ عَبْدُ الله بْنُ سَلَامٍ) . قَالُوا : أَعْلَمُنَا ، وَابْنُ أَعْلَمنَا ، وَأَخْيَرُنَا وَابْنُ أَخْيرنَا ، فَقَالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْه وسَلَّمَ : (أَفَرَأَيْتُمْ إنْ أَسْلَمَ عَبْدُ الله) . قَالُوا : أَعَاذَهُ اللهُ منْ ذلكَ ، فَخَرَجَ عَبدُ الله إلَيهِمْ ، فَقَالَ : أَشْهَدُ أَنْ لا إله إلاَّ اللهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ الله ، فَقَالُوا : شَرُّنَا وَابْنُ شَرِّنَا، وَوَقَعُوا فِيه .

1165 (3330). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *"Если бы не израильтяне, то мясо бы не портилось[2], а если бы не Хавва, то женщины не обманывали бы своих мужей".[3]*

1165 . عَنْ أَبِي هَرَيرَةَ رَضِي الله عَنْهُ ، عَنِ النَّبيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْه وسَلَّمَ قَالَ : (لَوْلا بَنُو إسْرَائيلَ لَمْ يَخْنَزِ اللَّحْمُ ، وَلَوْلاَ حَوَّاءُ لَمْ تَخُنْ أُنْثَى زَوْجَهَا) .

1166 (3334). Передают со слов Анаса, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *"Аллах скажет тому из оказавшихся в огне, кто подвергнется самому лёгкому наказанию: «Ес-*

1166 . عَنْ أَنَسٍ رَضِي الله عَنْهُ يرْفَعُهُ : (إنَّ اللهَ يَقُولُ لأَهْوَنِ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا : لَوْ أَنَّ لَكَ مَا فِي الأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ

---

[1] То есть если он испытывает оргазм первым.

[2] Здесь имеется в виду, что Аллах велел иудеям употреблять в пищу мясо только в свежем виде, но они не выполнили этого веления и стали стараться запасаться им.

[3] В данном случае речь идёт о том, что Хавва (Ева) соблазнила Адама на то, чтобы он сорвал плоды запретного древа, тем самым предав его.

ли бы было у тебя всё то, что есть на земле, отдал бы ты это (, чтобы избавиться от мук)*?» Он скажет: «Да!»* (Тогда Аллах) *скажет: «Когда ты был ещё в чреслах Адама, Я просил тебя о том, что намного меньше этого, – не поклоняться никому наряду со Мной, но ты отказался* (, настояв на своём) *многобожии!»”*

1167 (3335). Передают со слов Абдуллаха (бин Мас`уда), да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Кого бы ни убили несправедливо, на первого сына Адама обязательно ляжет часть* (бремени греха за пролитую) *кровь, ибо начало убийствам положил он”.*

1167 . عَنْ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لا تُقْتَلُ نَفْسٌ ظُلْمًا ، إلاَّ كَانَ عَلَى ابْنِ آدَمَ الأَوَّلِ كِفْلٌ مِنْ دَمِهَا ، لأَنَّهُ أَوَّلُ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ) .

Глава 2. Рассказ о Йаджудже и Маджудже. Слова Всевышнего: ﴿Они сказали: “О Зу-ль-Карнайн, поистине, (народы) Йаджудж и Маджудж творят нечестие на земле!﴾ “Пещера”, 94.

1168 (3346). Передают со слов Зайнаб бинт Джахш[1], да будет доволен ею Аллах, что однажды к ней зашёл охваченный страхом пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который воскликнул: *“Нет бога, кроме Аллаха! /Ля иляха илля-Ллах!/. Горе арабам от зла, которое уже близко! Сегодня в стене Йаджуджа и Маджуджа было проделано вот такое отверстие!”* – соединив большой и указательный пальцы в виде круга. Зайнаб бинт Джахш сказала:

– Я спросила: “О посланник Аллаха, так неужели погибнем и мы, несмотря на то, что среди нас будут праведники?” Он сказал: *“Да, если пороки умножатся!”*

1168 . عَنْ زَيْنَبَ ابْنَةِ جَحْشٍ رَضِي اللهُ عَنْهَا : أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيهَّا فَزِعًا يقُولُ:(لاَ إلهَ إلاَّ اللهُ، وَيلٌ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرٍّ قَدِ اقْتَرَبَ ، فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمِ يأْجُوجَ ومَأْجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ) . وَحَلَّق بِإصْبَعِه الإبْهَامَ وَالَّتِي تَلِيهَا ، قَالَتْ زَيْنَبُ ابْنَةُ جَحْشٍ : فَقُلْتُ : يا رَسُولَ اللهِ ، أَنَهْلِكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ ؟ قَالَ : (نَعَمْ إذَا كَثُرَ الخُبْثُ) .

1169 (3348). Сообщается, что Абу Са`ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “(В День воскресения) *Аллах скажет: “О Адам!”* (Адам) *откликнется: “Вот я перед Тобой и готов служить Тебе, а* (всё) *благо в Твоих руках!”* (Аллах) *скажет: “Выведи тех, кому суждено оказаться в огне!”* (Адам) *спросит: “А сколько их?”* (Аллах) *скажет: “*(Выведи) *девятьсот девяносто девять из каждой тысячи”, и после этого поседеют малые* (дети), *и*

1169 . عَنْ أَبِي سَعِيدِ الخُدْرِيِّ رَضِي اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (يقُولُ اللهُ تَعَالَى : يا آدَمُ ، فيقُولُ : لَبَّيكَ وَسَعْدَيكَ ، وَالْخَيرُ فِي يدَيكَ ، فيقُولُ : أَخْرِجْ بَعْثَ النَّارِ ، قَالَ : وَمَا بَعْثُ النَّارِ ؟ قَالَ : مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَمِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ ، فَعِنْدَهُ يَشِيبُ الصَّغِيرُ ، وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا ، وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا

[1] Одна из жён пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

каждая беременная сложит свою ношу, и увидишь ты людей (будто) *пьяными, хотя пьяными они не будут, но суровым будет наказание Аллаха!”*[1]

(Люди) спросили: “О посланник Аллах, а кто из нас будет тем единственным (, кто спасётся от огня?” На это пророк, (да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Радуйтесь, ибо один будет из вас, а тысяча – из* (народов) *Йаджудж и Маджудж!”* – после чего (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, поистине, я надеюсь, что вы составите собой четверть обитателей рая!”* - и мы воскликнули: “Аллах велик!” /*Аллаху акбар!*/. Потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Я надеюсь, что вы составите собой треть обитателей рая!”* - и мы воскликнули: “Аллах велик!” Потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Я надеюсь, что вы составите собой половину обитателей рая!”* - и мы воскликнули: “Аллах велик!” А потом (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“А по сравнению с другими людьми вы подобны всего лишь чёрному волоску на шкуре белого быка или белому волоску на шкуре чёрного быка”.*

هُمْ بِسُكَارَى ، وَلَكِنَّ عَذَابَ اللهِ شَدِيدٌ) . قَالُوا : يا رَسُولَ اللهِ ، وَأَيُّنا ذلكَ الْوَاحِدُ ؟ قَالَ : (أَبْشِرُوا ، فَإِنَّ مِنْكُمْ رَجُلاً وَمِنْ يأجُوجَ وَمَأجُوجَ أَلْفًا . ثُمَّ قَالَ : وَالَّذِي نَفْسِي بِيده ، إِنِّي أَرْجُو أَنْ تَكُونُوا رُبُعَ أَهْلِ الجَنَّة) . فَكَبَّرْنَا ، فَقَالَ : (أَرْجُو أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الجَنَّة) . فَكَبَّرْنَا ، فَقَالَ : (أَرْجُو أَنْ تَكُونَوا نِصْفَ أَهْلِ الجَنَّة) . فَكَبَّرْنَا ، فَقَالَ : (ما أَنْتُمْ فِي النَّاسِ إلاَّ كالشَّعَرَةِ السَّوْدَاءِ فِي جِلْدِ ثَوْرٍ أَبْيَضَ ، أَوْ كَشَعَرَةٍ بَيضَاءَ فِي جِلْدِ ثَوْرٍ أَسْوَدَ) .

Глава 3. Слова Всевышнего:
﴾Поистине, Ибрахим являлся примером, проявлял покорность Аллаху...﴿ “Пчёлы”, 120.

1170 (3349). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поистине, будете вы собраны*[2] *босыми, нагими и необрезанными”.* Затем он прочитал (аят, в котором сказано): ﴾…как создали Мы всё в первый раз, так и повторим это, согласно Нашему обещанию. Поистине, Мы выполняем (обещанное)!﴿[3] - (после чего сказал):

– *Первым, кого оденут в День воскресения, будет Ибрахим, что же касается* (некоторых из) *моих сподвижников, то их отведут налево*[4]*, а я воскликну: “Мои сподвижники, мои сподвижники*[5]*!” Он скажет: “Они не пе-*

1170 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِي اللهُ عَنْهُمَا ، عَنِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قالَ : (إِنَّكُمْ مَحْشَرُونَ حُفَاةً عُرَاةً غُرْلاً ، ثُمَّ قَرَأَ : ﴿ **كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعْدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ** ﴾ . وَأَوَّلُ مَنْ يُكْسَى يوْمَ القِيامَةِ إِبْرَاهِيمُ ، وَإِنَّ أُنَاسًا مِنْ أَصْحَابِي يؤْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشِّمَالِ ، فَأَقُولُ : أَصْحَابِي أَصْحَابِي ، فيقَالُ : إِنَّهُمْ لَمْ يزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَي أَعْقَابِهِمْ مُنْذُ فارَقْتَهُمْ ، فَأَقُولُ كما قالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ : ﴿ **وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا مَا دُمْتُ فِيْهِمْ إلى قوله** : ﴿ **الْحَكِيمُ** ﴾ .

---

[1] См.: “Хаджж”, 2.

[2] Речь идёт о месте сбора /*махшар*/ всех людей в День воскресения.

[3] “Пророки”, 104.

[4] Иначе говоря, в сторону ада.

[5] Здесь скорее всего имеются в виду те люди, которые после смерти пророка, да благословит его Аллах и приветствует, стали вероотступниками, из-за чего с ними сражался Абу Бакр, да будет доволен им Аллах. Эти вероотступники так и умерли в своём неверии.

реставали отступать (от установлений ислама) *с тех пор, как ты расстался с ними!" - и тогда я скажу то же, что сказал праведный раб*[1]*:* ﴿И я был свидетелем о них, пока находился среди них, а после того, как Ты упокоил меня, Ты Сам наблюдал за ними, и Ты – всему Свидетель. ۞ Если Ты накажешь их, то ведь они - рабы Твои, а если простишь их, то, поистине, Ты - Всемогущий, Мудрый!﴾[2]

1171 (3350). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– *В День воскресения Ибрахим встретит своего отца Азара, лицо которого будет покрыто пылью и потемнеет* (от скорби), *и Ибрахим скажет ему: "Не говорил ли я тебе, чтобы ты не противоречил мне?" Его отец скажет: "Сегодня я подчинюсь тебе!" Тогда Ибрахим воскликнет: "О Господь мой! Поистине, Ты пообещал мне не позорить меня в тот День, когда* (рабы Твои) *будут воскрешены, но может ли быть что-либо позорнее удаления моего отца?!*[3]*" - а Аллах Всевышний скажет: "Поистине, Я сделал рай запретным для неверных!" А потом* (ему) *будет сказано: "О Ибрахим, что это у тебя под ногами?" И он посмотрит* (туда) *и увидит забрызганную кровью гиену, которую схватят за ноги и бросят в огонь.*[4]

1171 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (يَلْقَى إِبْرَاهِيمُ أَبَاهُ آزَرَ يوْمَ الْقِيامَةِ ، وَعَلَى وَجْهِ آزَرَ قَتَرَةٌ وَغَبَرَةٌ ، فَيَقُولُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ : أَلَمْ أَقُلْ لَكَ لا تَعْصِنِي ، فَيقُولُ أَبُوهُ : فَالْيَوْمَ لاَ أَعْصِيكَ ، فَيقُولُ إِبْرَاهِيمُ : يارَبِّ إِنَّكَ وَعَدْتَنِي أَنْ لاَ تُخْزِيَنِي يوْمَ يبْعَثُونَ، فَأَيُّ خِزْيٍ أَخْزَى مِنْ أَبِي الأَبْعَدِ ؟ فَيَقُولُ اللهُ تعالى : إِنِّي حَرَّمْتُ الجَنَّةَ عَلَى الْكَافِرِينَ ، ثُمَّ يقَالُ : يا إِبْرَاهِيمُ ، مَا تَحْتَ رِجْلَيْكَ ؟ فَيَنْظُرُ ، فَإِذَا بِذِيخٍ مُتَلَطِّخٍ ، فَيُؤْخَذُ بِقَوَائِمِهِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ) .

1172 (3353). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), спросили: "О посланник Аллаха, кто является самым благородным из людей?" Он сказал: *"Самый богобоязненный из них"*. (Люди) сказали: "Мы спрашиваем тебя не об этом". Он сказал: *"Тогда - Йусуф, пророк Аллаха, сын пророка Аллаха, сына пророка Аллаха, сына возлюбленного Аллаха"*.[5] (Люди снова) сказали: "Мы спрашиваем тебя не об этом". Он сказал: *"Значит, вы спрашиваете меня о предках арабов? Те из них,*

1172 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قِيلَ يا رَسُولَ اللهِ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ – مَنْ أَكْرَمُ النَّاسِ ؟ قَالَ : (أَتْقَاهُمْ) . فَقَالُوا : لَيس عَنْ هذَا نَسْأَلُكَ ؟ قَالَ : (فَيوسُفُ نَبِيُّ اللهِ ابْنُ نَبِيِّ اللهِ ابْنِ نَبِيِّ اللهِ ابْنِ خَلِيلِ اللهِ) . قَالُوا : لَيس عَنْ هذَا نَسْأَلُكَ ، قَالَ : (فَعَنْ مَعَادِنِ الْعَرَبِ تَسْأَلُونَ ؟ خِيارُهُمْ فِي الجَاهلِيةِ خِيارُهُمْ فِي الإِسْلامِ ، إِذَا فَقُهُوا) .

---

[1] То есть праведный раб Аллаха Иса, мир ему.

[2] "Трапеза", 117 - 118.

[3] Ибрахим, (да благословит его Аллах и приветствует), имеет в виду, что наихудшим позором для него станет удаление его отца от милости Аллаха, иначе говоря, проклятие и осуждение на вечные муки.

[4] Таким образом, отец Ибрахима, (да благословит его Аллах и приветствует), будет превращён в гиену и ввергнут в ад за своё неверие. Заступничества его сына-пророка окажется недостаточно, чтобы Аллах простил его, и Ибрахим, (да благословит его Аллах и приветствует), отречётся от него.

[5] Имеются в виду, соответственно, Йа`куб, Исхак и Ибрахим, мир им. См. хадис № 275.

кто был лучшим во времена джахилийи[1]*, останутся лучшими и в исламе, если усвоят* (установления шариата)[2]*”.*

1173 (3354). Передают со слов Самуры бин Джундуба, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“*(Сегодня) *ночью*[3] *ко мне явились двое* (, увели меня с собой и вели до тех пор, пока) *мы не пришли к* (такому) *высокому человеку, что из-за его роста, я не мог разглядеть его голову, и этим человеком был Ибрахим,* да благословит его Аллах и приветствует*”.*

1173 . عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتِيَانِ ، فَأَتَيْنَا على رَجُلٍ طَوِيلٍ ، لاَ أَكَادُ أَرَى رَأْسَهُ طُولاً ، وَإِنَّهُ إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ) .

1174 (3355). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Что касается Ибрахима, то* (, если вы хотите увидеть его, можете) *посмотреть на* (того, кто стоит перед вами)[4], *что же касается Мусы, то он был курчавым и смуглым и* (ездил) *на красном верблюде, поводья которого были сделаны из пальмовых волокон, и я будто вижу, как он спускается в долину”.*

1174 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَمَّا إِبْرَاهِيمُ فَانْظُرُوا إِلَى صَاحِبِكُمْ ، وَأَمَّا مُوسى فَجَعْدٌ آدَمُ ، عَلَى جَمَلٍ أَحْمَرَ مَخْطُومٍ بِخُلْبَةٍ ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيه انْحَدَرَ فِي الْوَادِي) .

1175 (3356). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Ибрахим, мир ему, совершил обрезание в возрасте восьмидесяти лет с помощью тесла*[5]*“.*

В другой версии этого хадиса слово “*каддум*” приводится с одним “*д*”.

1175 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (اخْتَتَنَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيهِ السَّلاَمُ وَهْوَ ابْنُ ثَمَانِينَ سَنَةً بِالْقَدُّومِ) . وَعَنْهُ فِي رِوَايَةٍ (بِالْقَدُومِ) مُخَفَّفَةً .

1176 (3358). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Никогда не лгал Ибрахим, мир ему, [6] *за исключением трёх случаев, в двух из которых* (он делал это) *ради Всемогущего и Великого Аллаха.* (В первый раз) *он сказал:* ﴾Поистине, я болен﴿ [7], *а* (во второй раз) *сказал:* ﴾Нет, сделал это

1176 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لَمْ يَكْذِبْ إِبْرَاهِيمُ عَلَيهِ الصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ إِلاَّ ثَلاَثَ كَذَبَاتٍ ، ثِنْتَيْنِ مِنْهُنَّ فِي ذَاتِ اللهِ عَزَّ وَجلَّ ، قَوْلُهُ : ﴿ **إِنِّي سَقِيمٌ** ﴾ . وَقَوْلُهُ : ﴿ **بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هذَا** ﴾ . وَقَالَ : بَينَا هُوَ ذَاتَ

[1] То есть в доисламскую эпоху.
[2] Другими словами, если эти люди поймут их и будут следовать им на практике.
[3] Иначе говоря, во сне.
[4] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, имел в виду самого себя.
[5] “*Би-ль-каддум*”: в комментариях указывается, что слово “*каддум*” можно понимать и как название места. В этом случае перевод должен быть таким: *“Ибрахим, мир ему, совершил обрезание в возрасте восьмидесяти лет в аль-Каддуме”.*
[6] Здесь имеется в виду, что Ибрахим, мир ему, говорил то, что представлялось ложью людям, на самом же деле его слова просто имели иной смысл, которого они не понимали.
[7] “Выстроившиеся в ряды”, 89.

старший из них…﴾[1] *А когда* (Ибрахим) *вместе с Сарой* (переселялся),[2] *он пришёл в* (какое-то селение, где находился) *один из тиранов, и* (этому тирану) *сказали: "Здесь находится какой-то человек с одной из прекраснейших женщин", и он послал к* (Ибрахиму человека,) *который спросил* (его): *"Кто эта* (женщина)*?" Он ответил: "*(Это) *моя сестра", а потом пришёл к Саре и сказал: "О Сара, нет на земле ни одного верующего, кроме меня и тебя; что же касается этого* (царя), *то он спрашивал меня* (о тебе), *и я сказал ему, что ты - моя сестра, не опровергай же сказанного мною!" - а затем* (царь) *послал за ней* (людей). *Когда она явилась к* (этому царю), *он подошёл к ней* (, желая) *дотронуться до неё рукой, но* (неожиданно) *захрипел, и ноги его стали дёргаться.*[3] *Тогда он сказал: "Обратись с мольбой к Аллаху*[4]*, и я не сделаю тебе ничего дурного!" – после чего она воззвала к Аллаху, и его отпустило. Потом он снова* (попытался) *дотронуться до неё, но с ним случился такой же или даже более сильный припадок, и он* (снова) *сказал: "Обратись с мольбой к Аллаху, и я не сделаю тебе ничего дурного!" – после чего она воззвала к Аллаху, и его отпустило. Тогда он призвал к себе некоторых своих привратников и сказал: "Поистине, не человека вы ко мне привели, а шайтана!" - а затем он подарил ей в услужение Хаджар*[5] (и отпустил). *И она вернулась к* (Ибрахиму), *который в это время молился. Он сделал ей знак рукой*[6] (, желая спросить): *"Какие новости?" - а она сказала: "Аллах обратил козни неверного* (или: *...нечестивца*) *против него же и даровал нам Хаджар!"*

(Передав этот хадис людям,) Абу Хурайра сказал: "И она[7] является вашей матерью, о сыновья небесной воды".[8]

يوْمٍ وَسَارَّةُ إذْ أَتَى عَلَى جَبَّارٍ مِنَ الجَبَابِرَةِ ، فَقِيلَ لَهُ : إنَّ هَا هُنَا رَجُلاً مَعَهُ امْرَأَةٌ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ ، فَأَرْسَلَ إليه فَسَأَلَهُ عَنْهَا ، فقَالَ : مَنْ هذه ؟ قَالَ : أُخْتِي فَأَتَى سَارَّةَ ، فقَالَ : يَا سَارَةُ لَيْسَ عَلَى وَجْهِ الأَرْضِ مُؤْمِنٌ غَيْرِى وَغَيْرُك ، وَإنَّ هَذَا سَأَلَنِي ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّك أُخْتِي فَلاَ تُكَذِّبِينِي ، فَأَرْسَلَ إلَيْهَا ، فَلَمَّا دَخَلَتْ عَلَيْه ذَهَبَ يَتَنَاوَلُهَا بِيَده فَأُخذَ ، فَقَالَ : ادْعِي اللَّهَ وَلاَ أَضُرُّك ، فَدَعَت اللَّهَ فَأُطْلِقَ . ثُمَّ تَنَاوَلَهَا الثَّانيَةَ فَأُخذَ مثْلَهَا أَوْ أَشَدَّ ، فَقَالَ ادْعِي اللَّهَ لِي وَلاَ أَضُرُّك ، فَدَعَتْ فَأُطْلِقَ . فَدَعَا بَعْضُ حَجَبَته ، فَقَالَ : إنَّكُمْ لَمْ تَأْتُونِي بإنْسَان ، إنَّمَا أَتَيْتُمُونى بشَيْطَان ، فَأَخْدَمَهَا هَاجَرَ ، فَأَتَتْهُ وَهُوَ قَائمٌ يُصَلِّي ، فَأَوْمَأَ بِيَده : مَهْيَا ، قَالَتْ : رَدَّ اللَّهُ كَيْدَ الْكَافرِ ، أَو الْفَاجرِ ، فى نَحْرِه ، وَأَخْدَمَ هَاجَرَ) . قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : تِلْكَ أُمُّكُمْ ، يَا بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ .

---

[1] "Пророки", 63. В первом случае Ибрахим, да благословит его Аллах и приветствует, отказывается от приглашения идолопоклонников принять участие в их празднике, ссылаясь на болезнь, хотя болен он не был. Оставшись один, он разбил их идолов, а когда они вернулись и стали спрашивать, кто это сделал, Ибрахим, да благословит его Аллах и приветствует, издеваясь над ними, указал на главного идола, которого он оставил невредимым.

[2] См. хадис № 904.

[3] Имеется в виду, что царь либо лишился сознания, либо с ним случилось что-то вроде эпилептического припадка.

[4] То есть попроси Аллаха, чтобы этот припадок прошёл.

[5] Хаджар (библейская Агарь) - мать Исмаила.

[6] Имеется в виду, что Ибрахим, да благословит его Аллах и приветствует, сделал знак рукой, не прерывая молитвы.

[7] Имеется в виду Хаджар.

[8] Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, имеет в виду либо отношение арабов к Замзаму, чудесное возникновение которого связано с Хаджар и прародителем арабов Исмаилом, мир ему, либо то, что бедуины перегоняли свой скот по пустыням в поисках тех мест, где выпадали дожди.

1177 (3359). Передают со слов Умм Шарик, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, велел убивать ящериц,[1] сказав: *"*(Эта ящерица) *раздувала* (огонь) *Ибрахима, мир ему".*[2]

1177 . عَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَمَرَ بِقَتْلِ الْوَزَغِ . وقالَ : (كَانَ يَنْفُخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ عَلَيهِ السَّلاَمُ) .

1178 (3364). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Первой женщиной, которая стала носить пояс, была мать Исмаила, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, а стала она носить пояс для того, чтобы скрыть свои следы от Сары.[3] Потом Ибрахим привёз её (к тому месту, где ныне находится) Кааба, вместе с её сыном Исмаилом, которого она ещё кормила грудью, (а именно -) к большому дереву (, стоявшему у) возвышенности (, где впоследствии забил) Замзам (, который ныне находится в пределах) мечети. В то время в Мекке[4] никого не было, как не было там и воды. И (Ибрахим) оставил их там, оставив им бурдюк фиников и мех с водой, после чего двинулся в (обратный путь), а мать Исмаила последовала за ним (со словами): "О Ибрахим, куда же ты уходишь, бросая нас в этой долине, где нет людей и (вообще) ничего нет?!" И она много раз повторила (эти слова), но он даже не повернулся к ней. Потом она спросила его: "Аллах ли повелел тебе сделать это?" Он сказал: "Да". Она сказала: "Тогда Он не оставит нас!" - после чего вернулась (к Исмаилу); а Ибрахим пошёл (дальше), достигнув же горного перевала, где они не (могли) видеть его, он повернулся в сторону Каабы, воздел руки к небу и обратился с мольбой к Аллаху (, произнеся) такие слова: ﴿Господь наш, поистине, поселил я часть своего потомства в долине, где ничего не растёт, у Твоего заповедного дома. Господь наш, пусть они совершают молитву, и склони к ним сердца (некоторых) людей и надели их плодами, чтобы они благодарили (Тебя)!﴾[5] Что же касается матери Исмаила, то она кормила его грудью и пила воду (, которая у них была), а когда мех опустел, она и её сын начали испытывать жажду. И она стала смотреть, как (её сын) извива-

1178 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِي اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : أَوَّلُ ما اتَّخَذَ النِّسَاءُ الْمِنْطَقَ مِنْ قِبَلِ أُمِّ إِسْمَاعِيلَ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ – اتَّخَذَتْ مِنْطَقًا لَتُعَفِّي أَثَرَهَا على سَارَّةَ ، ثُمَّ جَاءَ بِهَا إِبْرَاهِيمُ وَبِابْنِهَا إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ تُرْضِعُهُ ، حتى وَضَعَهُمَا عِنْدَ الْبَيتِ ، عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زَمْزَمٍ فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ ، ولَيس بِمَكَّةَ يومَئِذٍ أَحَدٌ ، ولَيس بها مَاءٌ ، فَوَضَعَهُمَا هُنَالِكَ ، وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جِرَابًا فيه تَمْرٌ ، وَسِقَاءً فيه مَاءٌ ، ثُمَّ قَفَّى إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقًا ، فَتَبِعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ ، فَقَالَتْ : يا إِبْرَاهِيمُ أَينَ تَذْهَبُ وَتَتْرُكُنَا بِهذَا الوَادِي الذي لَيس فيه إِنْسٌ وَلاَ شَيءٌ ؟ فَقَالَتْ لَهُ ذلِكَ مِرَارًا ، وَجَعَلَ لاَ يَلْتَفِتُ إِلَيهَا ، فَقَالَتْ لَهُ : آللهُ أَمَرَكَ بِهذَا ؟ قَالَ : نَعَمْ ، قَالَتْ : إِذًا لاَ يُضَيِّعُنَا ثُمَّ رَجَعَتْ ، فَانْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ حتى إِذَا كَانَ عِنْدَ الثَّنِيَّةِ حَيثُ لاَ يَرَوْنَهُ ، اسْتَقْبَلَ بِوَجْهِهِ الْبَيتَ ، ثُمَّ دَعَا بِهؤُلاءِ الْكَلِمَاتِ وَرَفَعَ يَدَيهِ فَقَالَ : ﴿ **رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ** – حَتَّى بَلَغَ – **يَشْكُرُونَ** ﴾ . وَجَعَلَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تُرْضِعُ اسْمَاعِيلَ وَتَشْرَبُ مِنْ ذلِكَ الْمَاءِ ، حتى إِذَا نَفِدَ ما فِي السِّقَاءِ عَطِشَتْ وَعَطِشَ ابْنُهَا ، وَجَعَلَتْ تَنْظُرُ إِلَيهِ يَتَلَوَّى ، أَوْ قَالَ : يَتَلَبَّطُ ، فَانْطَلَقَتْ كَرَاهِيَةَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَيهِ ، فَوَجَدَتِ الصَّفَا أَقْرَبَ جَبَلٍ فِي الأَرْضِ يَلِيهَا فَقَامَتْ عَلَيهِ ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَتِ الْوَادِي تَنْظُرُ هَلْ تَرَى أَحَدًا فَلَمْ تَرَ أَحَدًا ، فَهَبَطَتْ مِنَ الصَّفَا حتى إِذَا بَلَغَتِ الْوَادِي رَفَعَتْ طَرَفَ دِرْعِهَا ، ثُمَّ سَعَتْ سَعْيَ الإِنْسَانِ الْمَجْهُودِ حتى جَاوَزَتِ الْوَادِي ، ثُمَّ

[1] Конкретно речь идёт о ящерицах вида гекко /"*самм абрас*" или же "*вазаг*"/.

[2] Имеется в виду, что, когда Ибрахим, мир ему, был брошен в огонь, все животные старались погасить его, кроме этой ящерицы, которая его раздувала.

[3] Сара сама подарила Хаджар Ибрахиму, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, но когда Хаджар забеременела, Сара стала ревновать и поклялась, что отрежет три части её тела. Тогда Хаджар убежала от неё, надев пояс, концы которого волочились по земле, заметая её следы.

[4] То есть на том месте, где впоследствии была построена Мекка.

[5] "Ибрахим", 37.

ется /или: ...корчится/ (перед ней, мучимый жаждой), а потом ушла (, покинув его), так как не могла смотреть (на его мучения). Она увидела, что ближайшей горой (к тому месту, где она находилась,) была ас-Сафа[1], поднялась на неё, повернулась к долине и стала смотреть туда (в надежде) увидеть кого-нибудь, но никого не увидела. Тогда она спустилась с ас-Сафы, а когда достигла долины, подняла края своей одежды, бросилась бежать (, как может) бежать изнурённый человек, пересекла эту долину и достигла аль-Марвы. Поднявшись на неё, она стала смотреть (по сторонам в надежде) увидеть кого-нибудь, но никого не увидела, и она проделала (этот путь) семь раз.[2]

Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Вот почему люди бегают между ними”*[3] (, после чего он продолжил свой рассказ):

– Достигнув аль-Марвы (в последний раз), она услыхала какой-то голос, сказала себе: “Тише!” - стала прислушиваться и снова услышала его. Тогда она сказала: “Ты дал мне услышать (твой голос, а можешь) ли ты помочь (мне)?” И тут на том месте (, где сейчас находится) Замзам, она увидела ангела, который (рыл землю) своей пяткой (или: ...своим крылом), пока оттуда не забила вода. (Увидев это,) она стала огораживать (источник, одновременно) наполняя свой мех, но и после того, как она наполнила его, вода продолжала течь.

Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Да помилует Аллах мать Исмаила! Если бы она оставила Замзам* (или: *...не набирала его воду...*)*, он стал бы потоком* (, текущим по земле)*!”* (- после чего он продолжил свой рассказ):

– И она напилась и покормила своего сына, а потом этот ангел сказал ей: “Не бойтесь гибели, ибо, поистине, здесь (будет возведён) дом Аллаха, который построят этот мальчик и его отец, а Аллах не бросает близких к Нему!” Что же касается (того места, где потом возвели) Каабу, то оно находилось на возвышенности наподобие холма, и потоки воды текли справа и

أَتَت الْمَرْوَةُ فَقَامَتْ عَلَيها وَنَظَرَتْ هَلْ تَرَى أحَدًا فَلَمْ تَرَ أحَدًا ، فَفَعَلَتْ ذلكَ سَبْعَ مَرّات . قال ابنُ عَبَّاسٍ : قَالَ النَّبيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْه وسَلَّمَ : (فَلِذلكَ سَعْيُ النَّاسِ بَينَهُمَا) . فَلَمَّا أشْرَفَتْ عَلى الْمَرْوَةِ سَمِعَتْ صَوْتًا ، فَقَالَتْ : صَهٍ – تُرِيدُ نَفْسَهَا – ثُمَّ تَسَمَّعَتْ فَسَمِعَتْ أيضًا ، فَقَالَتْ : قَدْ أَسْمَعْتَ إنْ كَانَ عِنْدَكَ غِوَاثٌ ، فَإِذَا هِيَ بِالْمَلَك عِنْدَ مَوْضِعِ زَمْزَمَ ، فَبَحَثَ بِعَقِبِه ، أَوْ قَال : بِجَنَاحِه ، حتى ظَهَرَ الْمَاءُ ، فَجَعَلَتْ تُحَوِّضُهُ وَتَقُولُ بِيدِهَا هكَذَا ، وَجَعَلَتْ تَغْرِفُ مِنَ الْمَاءِ فِي سِقَائِهَا ، وَهُوَ يَفُورُ بَعْد مَا تَغْرِفُ . قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْه وسَلَّمَ : (يرْحَمُ اللهُ أُمَّ إسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكَتْ زَمزمَ – أَوْ قَالَ : لَوْ لَمْ تَغْرِفْ مِنَ الْمَاءِ – لَكَانَتْ زَمْزَمُ عَيْنًا مَعِينًا) . قَالَ : فَشَرِبَتْ وَأَرْضَعَتْ وَلَدَها ، فَقَالَ لَهَا الْمَلَكُ : لاَ تَخَافُوا الضَّيْعَةَ ، فَإِنَّ هَا هُنَا بَيتَ اللهِ يَبْنِي هذَا الْغُلاَمُ وَأَبُوهُ ، وَإِنَّ اللهَ لاَ يُضِيعُ أَهْلَهُ . وَكَانَ الْبَيتُ مُرْتَفِعًا مِنَ الأرْضِ كَالرَّابِيَةِ ، تَأْتِيهِ السُّيُولُ ، فَتَأخُذُ عَنْ يمِينِه وَشِمَالِه ، فَكَانَتْ كَذلكَ حتى مَرَّ بِهِمْ رُفْقَةٌ مِنْ جُرْهُم ، أو أَهلُ بَيتٍ مِنْ جُرْهُم ، مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقِ كَدَاء ، فَنَزَلُوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ ، فَرَأَوْا طَائِرًا عَائِفًا فَقَالُوا : إنَّ هذَا الطَّائِرَ لَيدُورُ عَلَى مَاءٍ ، لَعَهْدُنَا بِهذَا الْوَادِي وَمَا فِيه مَاءٌ ، فَأَرْسَلُوا جَرِيا أوْ جَرِيين فإذَا هُمْ بِالْمَاءِ ، فَرَجَعُوا فَأخْبَرُوهُمْ بِالْمَاءِ فَأَقْبَلُوا ، قَالَ : وَأُمُّ إسماعيل عِنْدَ الْمَاءِ ، فَقَالُوا : أَتَأْذَنِينَ لَنَا أنْ نَنْزِلَ عِنْدَك ؟ فَقَالَتْ : نَعَمْ ، وَلكِنْ لاَ حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ ، قَالُوا : نَعَمْ . قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْه وسَلَّمَ : (فَأَلْفَى ذلكَ أُمَّ إسْمَاعِيلَ وَهِيَ تُحِبُّ الأُنْسَ) . فَنَزَلُوا وَأَرْسَلُوا إِلَى أَهْلِيهِمْ فَنَزَلُوا مَعَهُمْ ، حتى إذَا كَانَ بِهَا أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِنْهُمْ ، وَشَبَّ الْغُلاَمُ وَتَعَلَّمَ الْعَرَبِيةَ مِنْهُمْ ، وَأَنْفَسَهُمْ

---

[1] В тексте хадиса ас-Сафа названа горой, но на самом деле ас-Сафа и аль-Марва являются двумя холмами, расположенными в непосредственной близости от Каабы.

[2] Иначе говоря, она металась между холмами, трижды поднявшись на вершину одного из них и четырежды - на вершину другого.

[3] Имеется в виду ритуальный бег /*са`й*/ паломников между холмами ас-Сафа и аль-Марва во время совершения хаджжа или умры.

слева от него.[1] И (Хаджар жила) так, пока (однажды) мимо них не проехали люди из племени (или: ...рода) Джурхум, прибывшие со стороны Када[2]. Остановившись (там, где сейчас находится) нижняя часть Мекки, они увидели парившую (в небе) птицу[3] и сказали: “Не иначе как эта птица кружит над водой, но мы знаем, что в этой долине воды нет!” И они направили туда одного или двух посланцев, которые обнаружили воду и вернулись, сообщив им об этом, после чего (все) отправились туда. (В это время) мать Исмаила сидела у воды, и они спросили её: “Позволишь ли ты нам остановиться рядом с тобой?” Она сказала: “Да, но прав на этот источник у вас не будет”, и они сказали: “Да”.[4]

Ибн Аббас сказал:

– Пророк, (ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ), сказал: *“И матери Исмаила, любившей беседовать с людьми, понравилось это”.*

(Ибн Аббас сказал):

– Тогда они остановились там и послали за своими семьями, которые стали жить вместе с ними, а некоторые из них поселились там постоянно. Тем временем мальчик[5] подрос и научился у них арабскому языку, а они восхищались им и ценили его (за его достоинства), когда же он достиг (совершеннолетия), они женили его на одной (из своих соплеменниц). А после смерти матери Исмаила и его свадьбы (туда) приехал Ибрахим, чтобы повидаться с (теми, кого) он оставил (на этом месте), однако он не застал Исмаила. Тогда он стал спрашивать о нём его жену, и она сказала: “Он ушёл, чтобы добыть для нас (что-нибудь)”.[6] Потом (Ибрахим) спросил её о том, как они живут и каково их положение, и она сказала: “Плохо, ибо мы претерпеваем нужду и бедствуем!” – и (стала) жаловаться ему. (Ибрахим) сказал: “Когда придёт твой муж, приветствуй его (от моего имени) и скажи ему, чтобы он сменил порог у своей двери”. А когда пришёл Исмаил, он как будто бы что-то почувствовал и спросил: “Приходил ли к вам кто-нибудь?” (Его жена) сказала: “Да, к нам пришёл такой-то старец, который спрашивал нас о тебе, и я рассказала ему (о том, что его интересовало), а потом он спросил меня о том, как мы живём, и я рассказала ему,

وَأَعْجَبَهُمْ حِينَ شَبَّ ، فَلَمَّا أَدْرَكَ زَوَّجُوهُ امْرَأَةً مِنْهُمْ ، وَمَاتَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ ، فَجَاءَ إِبْرَاهِيمُ بَعْدَمَا تَزَوَّجَ إِسْمَاعِيلُ يُطَالِعُ تَرِكَتَهُ ، فَلَمْ يَجِدْ إِسْمَاعِيلَ فَسَأَلَ امْرَأَتَهُ عَنْهُ فَقَالَتْ: خَرَجَ يَبْتَغِي لَنَا ، ثُمَّ سَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِم فَقَالَتْ : نَحْنُ بِشَرٍّ ، نَحْنُ فِي ضِيقٍ وَشِدَّةٍ ، فَشَكَتْ إِلَيْهِ ، قَالَ : فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكِ فَاقْرَئِي عَلَيْهِ السَّلاَمَ ، وَقُولِي لَهُ : يُغَيِّرُ عَتَبَةَ بَابِهِ ، فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ كَأَنَّهُ آنَسَ شَيْئًا ، فَقَالَ : هَلْ جَاءَكُمْ مِنْ أَحَدٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، جَاءَنَا شَيْخٌ كَذَا وَكَذَا فَسَأَلَنَا عَنْكَ فَأَخْبَرْتُهُ ، وَسَأَلَنِي كَيْفَ عَيْشُنَا ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّا فِي جَهْدٍ وَشِدَّةٍ ، قَالَ : فَهَلْ أَوْصَاكِ بِشَيْءٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، أَمَرَنِي أَن أَقْرَأَ عَلَيْكَ السَّلاَمَ ، وَيَقُولُ : غَيِّرْ عَتَبَةَ بَابِكَ ، قَالَ : ذَاكِ أَبِي وَقَدْ أَمَرَنِي أَنْ أُفَارِقَكِ، الْحَقِي بِأَهْلِكِ ، فَطَلَّقَهَا وَتَزَوَّجَ مِنْهُمْ أُخْرَى ، فَلَبِثَ عَنْهُمْ إِبْرَاهِيمُ مَا شَاءَ اللهُ ، ثُمَّ أَتَاهُمْ بَعْدُ ، فَلَمْ يَجِدْهُ فَدَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ فَسَأَلَهَا عَنْهُ ، فَقَالَتْ: خَرَجَ يَبْتَغِي لَنَا ، قَالَ : كَيْفَ أَنْتُمْ ؟ وَسَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ ، فَقَالَتْ : نَحْنُ بِخَيْرٍ وَسَعَةٍ ، وَأَثْنَتْ عَلَى اللهِ . فَقَالَ : مَا طَعَامُكُمْ ؟ قَالَتِ : اللَّحْمُ . قَالَ : فَمَا شَرَابُكُمْ ؟ قَالَتِ : الْمَاءُ . قَالَ : اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي اللَّحْمِ وَالْمَاءِ ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ يَوْمَئِذٍ حَبٌّ ، وَلَوْ كَانَ لَهُمْ دَعَا لَهُمْ فِيهِ) . قَالَ : فَهُمَا لاَ يَخْلُو عَلَيْهِمَا أَحَدٌ بِغَيْرِ مَكَّةَ، إِلاَّ لَمْ يُوافِقَاهُ ، قَالَ : فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكِ فَاقْرَئِي عَلَيْهِ السَلاَمَ وَمُرِيهِ يُثْبِتُ عَتَبَةَ بَابِهِ ، فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ قَالَ : هَلْ أَتَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، أَتَانَا شَيْخٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ وَأَثْنَتْ عَلَيْهِ ، فَسَأَلَنِي عَنكَ فَأَخْبَرْتُهُ ، فَسَأَلَنِي كَيْفَ عَيْشُنَا فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّا بِخَيْرٍ ، قَالَ : فَأَوْصَاكِ بِشَيْءٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، هُوَ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلاَمَ وَيَأْمُرُكَ أَنْ تُثْبِتَ عَتَبَةَ بَابِكَ ، قَالَ : ذَاكِ أَبِي

[1] Подразумевается, что это было в период дождей.
[2] Название места в верхней части Мекки.
[3] Имеется в виду, что она кружила над одним местом, всё время возвращаясь к воде и не улетая оттуда.
[4] Иначе говоря, согласились с этим.
[5] То есть Исмаил, мир ему.
[6] Имеется в виду, что он отправился на охоту.

что мы претерпеваем нужду и бедствуем". (Исмаил) спросил: "Дал ли он тебе какой-нибудь совет?" Она ответила: "Да, он велел мне приветствовать тебя и (передать) тебе, чтобы ты сменил порог своей двери". (Исмаил) сказал: "Это мой отец, и он велел мне расстаться с тобой, возвращайся же к своей семье!" - а потом он развёлся с ней и женился на другой (женщине из племени Джурхум). После этого Ибрахим провёл отдельно от них (столько времени, сколько) было угодно Аллаху, а затем пришёл к ним, но (опять) не застал (Исмаила). Тогда он зашёл к его жене и стал расспрашивать о нём, а она сказала: "Он ушёл, чтобы добыть для нас (что-нибудь)". Он спросил: "Как ваши дела?" - и принялся расспрашивать её о том, как они живут и каково их положение, и она сказала: "У нас всё хорошо и всего вдоволь", после чего возблагодарила Аллаха. (Ибрахим) спросил: "Что вы едите?" Она ответила: "Мясо". Он спросил: "А что пьёте?" Она ответила: "Воду", и тогда (Ибрахим) воскликнул: "О Аллах, благослови их мясо и воду!"

Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *"В то время у них не было зерна, а если бы оно было, то он призвал бы благословение Аллаха и на него".*

(Ибн Аббас) сказал: "Если же кто-нибудь станет питаться только (мясом и водой) за пределами Мекки, это обязательно повредит ему".

(Ибн Аббас сказал):

– (Потом Ибрахим) сказал: "Когда придёт твой муж, приветствуй его и скажи ему, чтобы он укреплял порог своей двери". Когда пришёл Исмаил, спросил: "Приходил ли к вам кто-нибудь?" (Его жена) сказала: "Да, к нам приходил благообразный старец", после чего она отозвалась о нём с похвалой и сказала: "Он спрашивал меня о тебе, и я рассказала ему (о том, что его интересовало), а потом он спросил меня о том, как мы живём, и я сказала ему, что у нас всё хорошо". (Исмаил) спросил: "Дал ли он тебе какой-нибудь совет?" Она ответила: "Да, он приветствует тебя и велит тебе, чтобы ты укреплял порог своей двери". (Исмаил) сказал: "Это мой отец, а порог это ты, и он велел мне не расставаться с тобой". После этого Ибрахим провёл отдельно от них (столько времени, сколько) было угодно Аллаху, а потом пришёл к ним (и увидел, что) Исмаил точит свои стрелы под большим деревом рядом с Замзамом. Увидев (Ибрахима,) он поднялся (со своего места, направился) к нему, и они (приветствовали друг друга, как подобает) отцу п

وَأَنْتِ الْعَتَبَةُ أَمَرَنِي أنْ أُمْسِكَكِ ، ثُمَّ لَبِثَ عَنْهُمْ ما شَاءَ اللهُ ، ثُمَّ جَاءَ بَعدَ ذلِكَ وإسْمَاعِيلُ يَبْرِي نَبْلاً لَهُ تَحْتَ دَوْحَةٍ قَرِيبًا مِنْ زَمْزَمَ ، فَلَمَّا رَآهُ قَامَ إلَيْهِ ، فَصَنَعَا كَمَا يَصْنَعُ الْوَالِدُ بِالوَلَدِ وَالْوَلَدُ بِالْوَالِدِ ، ثُمَّ قَالَ : يَا إسْمَاعِيلُ ، إنَّ اللهَ أَمَرَنِي بِأَمْرٍ ، قَالَ : فَاصْنَعْ مَا أَمَرَكَ رَبُّكَ ، قَالَ : وَتُعِينُنِي ؟ قَالَ : وَأُعِينُكَ ، قَالَ : فَإنَّ اللهَ أَمَرَنِي أنْ أَبْنِيَ هَا هُنَا بَيْتًا ، وَأَشَارَ إلِي أَكَمَةٍ مُرْتَفِعَةٍ عَلَى مَا حَوْلَهَا ، قَالَ : فَعِنْدَ ذلِكَ رَفَعَا الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ ، فَجَعَلَ إسمَاعِيلُ يَأْتِي بِالحِجَارَةِ وَإبْرَاهِيمُ يَبْنِي ، حتى إذَا ارتَفَعَ الْبِنَاءُ ، جَاءَ بِهَذَا الْحَجَرِ فَوَضَعَهُ لَهُ فَقَامَ عَلَيْهِ ، وَهُوَ يَبْنِي وَإسْمَاعِيلُ يُنَاوِلُهُ الْحِجَارَةَ وَهُمَا يَقُولَانِ : ﴿ **رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ** ﴾

риветствовать сына, а сыну – отца, а потом (Ибрахим) сказал: “О Исмаил, поистине, я получил от Аллаха одно веление”. (Исмаил) сказал: “Делай, что повелел тебе твой Господь”. Он спросил: “А ты поможешь мне?” (Исмаил) сказал: “Я помогу тебе”. Тогда (Ибрахим) сказал: “Поистине, Аллах велел мне построить здесь дом” - и указал на холм, возвышавшийся (надо всем) вокруг. И тогда они заложили основы этого дома[1], и Исмаил стал носить камни, а Ибрахим – строить; когда же были возведены стены, (Исмаил) принёс и поставил этот камень для (Ибрахима),[2] который встал на него и продолжал строить, Исмаил же (продолжал) подносить ему камни, и они говорили: ﴿Господь наш! Прими от нас, поистине, Ты - Слышащий, Знающий.﴾[3]

1179 (3366). Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я спросил: “О посланник Аллаха, какая мечеть была построена на земле первой?” Он сказал: *“Запретная мечеть”. /Аль-масджиду-ль-харам/*.[4] Я спросил: “А после неё?” Он сказал: *“Отдалённейшая мечеть”. /Аль-масджиду-ль-акса/*.[5] Я спросил: “А сколько (лет прошло) между (постройкой) одной и другой?” Он сказал: *“Сорок лет”* (, после чего добавил): *“Где бы ни застало тебя* (время) *молитвы, совершай её, ибо в этом*[6] *благо”.*

1179 . عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ : قُلْتُ يا رَسُولَ اللهِ أيُّ مَسْجِدٍ وُضِعَ فِي الأَرْضِ أوَّلُ ؟ قالَ : (الْمَسْجِدُ الحَرَامُ) . قالَ : قُلْتُ : ثُمَّ أيٌّ ، قالَ : (الْمَسْجِدُ الأَقْصَى) . قُلْتُ : كَمْ كَانَ بَينَهُمَا قَالَ : (أَرْبَعُونَ سَنَةً ، ثُمَّ أَينَما أَدْرَكَتْكَ الصَّلاَةُ بَعْدُ فَصَلِّه ، فَإنَّ الْفَضْلَ فِيهِ) .

1180 (3369). Передают со слов Абу Хумайда ас-Са`иди, да будет доволен им Аллах, что (однажды люди) спросили: “О посланник Аллаха, как нам возносить мольбы за тебя?” Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Говорите: “О Аллах, благослови Мухаммада, его жён и его потомство, как благословил Ты семейство Ибрахима, и пошли благословения[7] *Мухаммаду, его жёнам и его потомству, как послал Ты их семейству Ибрахима, поистине, Ты - достойный похвалы,*

1180 . عَنْ أَبِي حُمَيدِ السَّاعِدَي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، أَنَّهُمْ قَالُوا : يا رَسُولَ اللهِ كَيَفَ نُصَلِّي عَلَيكَ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (قُولُوا : اللَّهُمَّ صَلِّ على مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيتِهِ ، كَما صَلَّيتَ عَلَى آل إِبْرَاهِيمَ ، وَبَارِكْ

[1] То есть Каабы.

[2] Имеется в виду “*место Ибрахима*” /*макам Ибрахим*/ - камень со следами человеческих ног, который и ныне стоит между Каабой и Замзамом.

[3] “Корова”, 127.

[4] Имеется в виду Кааба и прилегающая к ней территория.

[5] То есть мечеть в Иерусалиме.

[6] Имеется в виду своевременное совершение молитвы.

[7] Здесь под словами “*благослови*” /*салли*/ и “*пошли благословения*” /*барик*/ подразумеваются разные вещи. “*Благослови*” означает: отзовись о нём с похвалой среди ангелов, что же касается слов “*пошли благословения*”, то в них вкладывается иной смысл: продолжай возвышать его и оказывать ему честь.

Славный!” /Аллахумма, салли `аля Мухаммадин ва `аля азваджи-хи ва зуррийати-хи кя-ма салляйта `аля али Ибрахима, ва барик `аля Мухаммадин ва азваджи-хи ва зуррийати-хи кя-ма баракта `аля али Ибрахима, инна-кя Хамидун, Маджид!/.

عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَتِهِ ، كما بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ) .

1181 (3371). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто просил защиты для аль-Хасана и аль-Хусайна[1] и говорил:

– *Поистине, ваш праотец[2] просил у Аллаха защиты для Исмаила и Исхака,* (говоря): *“Прибегаю к совершенным[3] словам Аллаха, чтобы они защитили вас от любого шайтана и (*ядовитого) *насекомого и от всякого дурного глаза!” /А`узу би-кялимати-Ллахи-т-таммати мин кулли шайтанин ва хамматин ва мин кулли `айнин лямматин!/.*

1181 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قالَ : كانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يعَوِّذُ الحَسَنَ وَالحُسَيْنَ وَيَقُولُ : (إِنَّ أَبَاكُمَا كانَ يعَوِّذُ بِهَا إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَقَ : أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّةِ ، مِنْ كُلِّ شَيطَانٍ وَهَامَّةٍ ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لامَّةٍ) .

Глава 4. Слова Всевышнего: ﴿И сообщи им о гостях Ибрахима…﴾ “Аль-Хиджр”, 51. И слова Всевышнего: ﴿…Ибрахим сказал: “Господь! Покажи мне, как Ты оживляешь покойников”.﴾ “Корова”, 260.

1182 (3372). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Мы имеем больше оснований для сомнений,[4] чем Ибрахим, который сказал:* ﴿“Господь мой! Покажи мне, как Ты оживляешь покойников”. Спросил Он: “Разве ты не уверовал?” Он ответил: “Да, (уверовал,) но чтобы успокоилось сердце моё!”﴾[5] *И да помилует Аллах Лута: поистине, он опирался на прочную основу[6]! А если бы провёл я в темнице столько же времени, сколько и Йусуф, то ответил бы на призыв[7]”.*

1182 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (نَحْنُ أَحَقُّ بالشَّكِّ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ : ﴿ **رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي المَوْتَى قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي** ﴾ وَيرْحَمُ اللهُ لُوطًا ، لَقَدْ كانَ يأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ ، وَلَوْ لَبِثْتُ فِي السِّجْنِ طُولَ مَا لَبِثَ يوسُفُ لأَجَبْتُ الدَّاعِيَ) .

---

[1] То есть для своих внуков.
[2] Имеется в виду Ибрахим, да благословит его Аллах и приветствует.
[3] Речь идёт о совершенстве с точки зрения милости и пользы.
[4] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, имел в виду, что он имел бы больше прав на сомнение, чем Ибрахим, мир ему, видевший воочию, как Аллах оживляет мёртвых, в том случае, если бы пророки, мир им, испытывали какие-нибудь сомнения, чего на самом деле не было.
[5] “Корова”, 260.
[6] Это выражение есть в Коране, где сказано: ﴿Лут сказал: “Если бы имел я (против) вас силу или (мог опереться) на прочную основу!”﴾ **“Худ”, 80.**
[7] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, имеет в виду, что он ответил бы на предложение выйти на волю и не стал бы настаивать на признании своей невиновности. Таким образом, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, воздал хвалу терпеливости Йусуфа, мир ему.

Глава 5. Слова Аллаха Всевышнего:
﴿И упомяни в Писании об Исмаиле. Поистине, был он верен обещанию…﴾ “Марйам”, 54.

1183 (3373). Сообщается, что Салама бин аль-Аква`, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, проходил мимо группы (людей из племени) аслам, которые упражнялись в стрельбе из лука, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Стреляйте, о сыны Исмаила, ибо, поистине, отец ваш был* (хорошим) *стрелком, что же касается меня, то я* (на стороне людей из) *такого-то* (племени)*”.*[1] (Услышав это,) люди одной из двух групп прекратили стрелять, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: *“Почему же вы не стреляете?”* Они сказали: “О посланник Аллаха, как же мы будем стрелять, если ты с ними?” Тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Стреляйте, ибо я - со всеми вами!”*

1183 . عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الأَكْوَعِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَلَى نَفَرٍ مِنْ أَسْلَمَ يَنْتَضِلُونَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (ارْمُوا بَنِي إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ أَبَاكُمْ كَانَ رَامِيا ، وَأَنَا مَعَ بَنِي فُلاَنٍ) . قَالَ : فَأَمْسَكَ أَحَدُ الْفَرِيقَيْنِ بِأَيْدِيهِمْ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَا لَكُمْ لاَ تَرْمُونَ) . فَقَالُوا : يا رَسُولَ اللهِ نَرْمِي وَأَنْتَ مَعَهُمْ ؟ قَالَ : (ارْمُوا وَأَنَا مَعَكُمْ كُلِّكُمْ) .

Глава 6. Слова Всевышнего:
﴿(И Мы направили) к самудянам их брата Салиха…﴾ “Худ”, 61.

1184 (3378). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, остановился в аль-Хиджре во время похода на Табук, он велел (своим сподвижникам) не пить воду из (местного) колодца и не запасаться ею.[2] Они сказали: “Но мы уже замесили тесто на этой воде и (наполнили наши бурдюки)!” - и тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) велел им выбросить это тесто и вылить воду.

1184 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، لَمَّا نَزَلَ الْحِجْرَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ ، أَمَرَهُمْ أَنْ لاَ يَشْرَبُوا مِنْ بِئْرِهَا ، وَلاَ يَسْتَقُوا مِنْهَا ، فَقَالُوا : قَدْ عَجَنَّا مِنْهَا وَاسْتَقَيْنَا ، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَطْرَحُوا ذَلِكَ الْعَجِينَ وَيُهَرِيقُوا ذَلِكَ الْمَاءَ .

Глава 7. Слова Всевышнего: ﴿Поистине, в (случившемся с) Йусуфом и его братьями (заключены) знамения для спрашивающих.﴾ “Йусуф”, 7.

1185 (3390). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Благородный, сын благородного, сына благородного, сына благородного -*

1185 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ : (الْكَرِيمُ ، ابْنُ الْكَرِيمِ ، ابْنِ

[1] То есть я поддерживаю стрелков одной из двух соревновавшихся в стрельбе групп.

[2] Некогда этим колодцем пользовались люди народа самуд, истреблённые Аллахом за неповиновение направленному к ним пророку Салиху, мир ему.

Йусуф бин Йа`куб бин Исхак бин Ибрахим, мир им”.

Глава 8. Рассказ об аль-Хадире и Мусе[1].

1186 (3402). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ﷺ, сказал: *“Аль-Хадира[2] стали называть так по той причине, что когда он сел на белую землю[3], она позеленела за его спиной”.*

1186 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِي الله عَنْهُ ، عَنِ النبيِّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قالَ : (إِنَّمَا سُمِّيَ الخَضِرَ أَنَّهُ جَلَس عَلَى فَرْوَةٍ بَيضَاءَ ، فَإِذَا هِيَ تَهْتَزُّ مِنْ خَلْفِه خَضْرَاءَ) .

Глава 9.

1187 (3406). Сообщается, что Джабир бин Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды, когда) мы с посланником Аллаха, ﷺ, собирали спелые плоды арака, посланник Аллаха, ﷺ, сказал: *“Берите чёрные, ибо они являются наилучшими”.* (Люди) спросили (пророка, ﷺ,): “Пас ли ты овец?” Он ответил: *“А разве был хоть один пророк, который не пас их?”*

1187 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ الله رَضِيَ الله عَنْهُمَا قالَ : كُنَّا مَعَ رَسُولِ الله – صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ – نَجْنِي الْكَبَاثَ وَإِنَّ رَسُولَ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (عَلَيكُمْ بالأَسْوَدِ مِنْهُ فَإِنَّهُ أَطْيَبُهُ) . قَالُوا : أَكُنْتَ تَرْعَى الْغَنَمَ ؟ قَالَ : (وَهَلْ مِنْ نَبِيٍّ إِلاَّ وَقَدْ رَعَاهَا) .

Глава 10. Слова Аллаха Всевышнего: ﴿Привёл Аллах в пример для тех, кто уверовал, жену фараона. Вот она сказала: “О Господь мой, построй мне дом в раю (поблизости) от Тебя, и избавь меня от фараона, и избавь меня от людей несправедливых!” ۞ (И привёл Он в пример) Марйам, дочь Имрана, которая сберегла свою честь. И вдохнули Мы в неё от духа Нашего, а она поверила словам её Господа и Его Писаниям и была (одной) из покорных.﴾ “Запрещение”, 11 -12.

1188 (3411). Передают со слов Абу Мусы, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ﷺ, сказал: *“Многие из мужчин отличались совершенством, а среди женщин никто не достиг его, кроме Асийи, жены фараона, и Марйам, дочери Имрана.* (Что же касается) *превосходства Аиши над* (другими) *женщина-*

1188 . عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ الله عَنْهُ قالَ : قالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (كَمُلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ ، وَلَمْ يَكْمُلْ مِنَ النِّسَاءِ : إِلاَّ آسِيَةُ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ ، وَمَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ ، وَإِنَّ فَضْلَ عائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيد عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ) .

[1] См. хадис № 98.

[2] “*Аль-Хадир*” - зелёный.

[3] Имеется в виду бесплодная земля.

ми, то, поистине, оно подобно превосходству сарида[1] над прочими (видами) *еды”.*

Глава 11. Слова Аллаха Всевышнего: ﴾И, поистине, Йунус тоже был (одним) из посланников. ۞ Вот бежал он[2] к нагруженному кораблю, ۞ а потом бросал жребий и оказался (в числе) проигравших.[3] ۞ И проглотил его кит, и был (Йунус) достоин порицания[4].﴿ “Выстроившиеся в ряды”, 139 - 142.

1189 (3413). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Не следует* (ни одному) *рабу* (Аллаха) *говорить, что я лучше, чем Йунус бин Матта![5]”* – упомянув наряду с (Йунусом) и имя его отца.

1189 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ أَنْ يَقُولَ : إِنِّي خَيْرٌ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى) . وَنَسَبَهُ إِلَى أَبِيهِ .

تَقَعُ فِي النَّارِ . وَقَالَ : كَانَتِ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا ، جَاءَ الذِّئْبُ فَذَهَبَ بِابْنِ إِحْدَاهُمَا ، فَقَالَتْ صَاحِبَتُهَا : إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكِ ، وَقَالَتِ الأُخْرَى : إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكِ ، فَتَحَاكَمَتَا إِلَى دَاوُدَ ، فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى ، فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ ابْنِ دَاوُدَ فَأَخْبَرَتَاهُ ، فَقَالَ : ائْتُونِي بِالسِّكِّينِ أَشُقُّهُ بَيْنَهُمَا ، فَقَالَتِ الصُّغْرَى : لاَ تَفْعَلْ يَرْحَمُكَ اللهُ هُوَ ابْنُهَا ، فَقَضَى بِهِ لِلصُّغْرَى)

Глава 12. Слова Аллаха Всевышнего: ﴾…И даровали Мы Дауду Псалмы.﴿ “Женщины”, 163; “Ночное путешествие”, 55.

1190 (3417). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Для Дауда, мир ему, чтение Псалмов было облегчено, и часто бывало так, что он повелевал седлать своих верховых животных, а пока их седлали, он успевал прочесть Псалмы. А ел он лишь то, на что зарабатывал своими руками”.*

1190 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (خُفِّفَ عَلَى دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلاَمُ الْقُرْآنُ ، فَكَانَ يَأْمُرُ بِدَوَابِّهِ فَتُسْرَجُ ، فَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ قَبْلَ أَنْ تُسْرَجَ دَوَابُّهُ ، وَلا يَأْكُلُ إِلاَّ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ) .

Глава 13. Слова Аллаха Всевышнего: ﴾И даровали Мы Дауду (сына) Суляймана. Прекрасный (он)[6] раб: поистине, он (всегда) обращался (к Нам) с покаянием!﴿ “Сад”, 30.

1191 (3426, 3427). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Примером* (, поясняющим то,) *что касается меня и людей,* (может служить) *человек, который разжёг огонь, после чего стали па-*

1191 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ : أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللهِ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ – يَقُولُ : (مَثَلِي وَمَثَلُ النَّاسِ كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَوْقَدَ نَارًا ، فَجَعَلَ الْفَرَاشُ وَهذِهِ الدَّوَابُّ

---

[1] Сарид - мясная похлёбка, в которую крошатся кусочки хлеба. При жизни пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, это блюдо мог позволить себе не каждый.

[2] Йунус, мир ему, обратился с увещаниями к своим соплеменникам, но они не прислушались к его словам, и тогда он пообещал, что их постигнет кара Аллаха, и покинул их, разгневавшись на них.

[3] В открытом море начался шторм, и люди, боявшиеся, что корабль пойдёт ко дну, решили с помощью жребия определить, кого следует выбросить за борт.

[4] Йунус, мир ему, был достоин порицания за то, что сел на корабль, не испросив позволения у своего Господа.

[5] То есть не отдавайте мне предпочтение перед Йунусом только для того, чтобы принизить его.

[6] Имеется в виду Суляйман, мир ему.

дать туда бабочки и (другие насекомые)*”.* (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также) сказал:

– Были две женщины, с каждой из которых находился её сын. (Вдруг) *прибежал волк, который унёс сына одной из них, и тогда её подруга сказала: “Он унёс твоего сына!” Другая же сказала: “Это твоего сына он унёс!” И они обратились на суд к Дауду, который решил* (, что ребёнка следует отдать) *старшей. После этого они пошли к Суляйману, сыну Дауда, рассказали ему* (обо всём) *и он сказал: “Принесите мне нож, и я разделю его между ними!”*[1] *Тогда младшая воскликнула: “Не делай этого, да помилует тебя Аллах, это её сын!” - после чего он решил* (отдать ребёнка) *младшей.*[2]

فِي ذَاتِ يَدِهِ) .

Глава 14. Слова Всевышнего: ﴾И вот ангелы сказали: “О Марйам! Поистине, Аллах избрал тебя, и очистил тебя, и отдал тебе предпочтение перед (всеми другими) женщинами миров. ۞ О Марйам! Повинуйся Господу твоему, склоняйся до земли и кланяйся вместе с кланяющимися”.[3] ۞ Это (относится к числу) сообщений о сокрытом, что Мы ниспосылаем тебе[4] в откровении. Тебя не было среди них[5], когда они бросали свои тростниковые перья[6], (чтобы путём жребия определить,) кто из них будет опекать Марйам…﴿ “Семейство Имрана”, 42 - 44.

1192 (3432). Сообщается, что Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Лучшей женщиной* (мира этого в своё время) *была Марйам, дочь `Имрана, а лучшей женщиной* (этой общины) *является Хадиджа”.*

1192 . عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يقُولُ : (خَيرُ نِسَائِهَا مَرْيَمُ ابْنَةَ عِمْرَانَ ، وَخَيرُ نِسَائِهَا خَدِيجَةُ) .

1193 (3434). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Женщины* (из племени) *курайш являются лучшими из женщин, садившихся на верблюдов*[7]*: они прояв-*

1193 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يقُولُ : (نِسَاءُ قُرَيشٍ خَيرُ نِسَاءٍ رَكِبْنَ الإِبِلَ ، أَحْنَاهُ عَلَى طِفْلٍ ، وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ

---

[1] То есть разрежу его надвое и так поделю его между ними по справедливости.

[2] Таким образом, Суляйман, да благословит его Аллах и приветствует, понял, что матерью ребёнка является именно младшая, так как она готова была даже расстаться со своим сыном, лишь бы ему не причинили вреда.

[3] Речь идёт о земных и поясных поклонах.

[4] Здесь обращение к пророку Мухаммаду, да благословит его Аллах и приветствует.

[5] Имеются в виду люди, спорившие между собой о том, кто из них должен взять на воспитание Марйам, мир ей.

[6] Они договорились бросить свои перья в ручей, который унесёт их течением, а взять её на воспитание должен был тот человек, перо которого останется на месте, и осталось перо Закарийи.

[7] Иначе говоря, лучшими из арабок.

ляют наибольшую доброту к детям и лучше всех следят за имуществом мужа”.

Глава 15. Слова Всевышнего: ﴿О люди Писания! Не преступайте границ в религии вашей и не говорите об Аллахе ничего, кроме истины. Поистине, Христос, Иса, сын Марйам, (был) только посланником Аллаха, и Его словом, которое Он (даровал) Марйам, и духом от Него. Веруйте же в Аллаха и в Его посланников и не говорите “Троица”. Прекратите: так будет лучше для вас (, ибо) только Аллах является Богом Единым, и Он выше того, чтобы иметь сына. Ему принадлежит то, что в небесах, и то, что на земле, и достаточно Аллаха как Поручителя!﴾ “Женщины”, 171.

1194 (3435). Передают со слов Убады, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Того, кто засвидетельствует, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, что Мухаммад – Его раб и Его посланник, что Иса – раб Аллаха, и Его посланник, и Его слово, которое Он даровал Марйам, и дух* (, сотворённый) *Им, что рай – истина и ад – истина, Аллах введёт в рай независимо от того, какими были его дела*[1]*”.*

1194 . عَنْ عُبَادَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ شَهِدَ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللهِ وَرَسُولُهُ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ، وَالْجَنَّةَ حَقٌّ، وَالنَّارَ حَقٌّ، أَدْخَلَهُ اللهُ الْجَنَّةَ عَلَى مَا كَانَ مِنَ الْعَمَلِ)

Глава 16. Слова Аллаха Всевышнего: ﴿И помяни в Писании Марйам: (расскажи о том,) как удалилась она от своей семьи (и направилась) к месту (, что находилось) к востоку…﴾ “Марйам”, 16.

1195 (3436). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– *Никто не говорил в колыбели за исключением троих,*[2] (одним из которых был) *Иса.* (Что касается второго), *то жил* (некогда) *среди сынов Исраиля человек по имени Джурайдж.* (Однажды,) *когда он совершал молитву, к нему пришла его мать и позвала его, он же сказал себе: “Ответить ей или* (продолжить) *молиться?”* - (после чего продолжил молитву, не ответив ей). *Тогда она сказала: “О Аллах, не дай ему умереть, пока не покажешь ему лица блуд-*

1195 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ: (لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلاَّ ثَلاَثَةٌ: عِيسَى، وَكَانَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ رَجُلٌ يقالُ لَهُ جُرَيْجٌ، كانَ يصَلِّي، جاءَتْهُ أُمُّهُ فَدَعَتْهُ، فَقَالَ أُجِيبُهَا أَوْ أُصَلِّي، فَقَالَت: اللَّهُمَّ لاَ تُمِتْهُ حَتَّى تُرِيهُ وَجُوهُ الْمُومِسَاتِ، وَكَانَ جُرَيْجٌ فِي صَوْمَعَتِه فَتَعَرَّضَتْ لَهُ امْرَأَةٌ، فَكَلَّمَتْهُ فَأَبَى، فَأَتَتْ رَاعِيا فَأَمْكَنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَلَدَتْ غُلاَمًا، فَقَالَتْ: مِنْ

جُرَيْجٍ، فَأَتَوْهُ فَكَسَرُوا صَوْمَعَتَهُ وَأَنْزَلُوهُ وَسَبُّوهُ، فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى، ثُمَّ أَتَى الْغُلاَمَ، فَقَالَ: مَنْ أَبُوكَ يَا غُلاَمُ؟ قَالَ: الرَّاعِي، قَالُوا: نَبْنِي صَوْمَعَتَكَ مِنْ ذَهَبٍ؟ قَالَ: لاَ، إِلاَّ مِنْ طِينٍ. وَكَانَتْ امْرَأَةٌ تُرْضِعُ ابْنًا لَهَا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَمَرَّ بِهَا رَجُلٌ رَاكِبٌ ذُو شَارَةٍ فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ، فَتَرَكَ ثَدْيَهَا وَأَقْبَلَ عَلَى الرَّاكِبِ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لاَ تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى ثَدْيِهَا يَمَصُّهُ – قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمَصُّ إِصْبَعَهُ – ثُمَّ مُرَّ بِأَمَةٍ، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ لاَ تَجْعَلِ ابْنِي مِثْلَ هذِه، فَتَرَكَ ثَدْيَهَا، فَقَالَ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا، فَقَالَتْ: لِمَ ذَاكَ؟ فَقَالَ: الرَّاكِبُ جَبَّارٌ مِنَ الْجَبَابِرَةِ، وَهَذِهِ الأَمَةُ يَقُولُونَ: سَرَقْتِ، زَنَيْتِ، وَلَمْ تَفْعَلْ).

[1] Это не значит, что такому человеку не придётся держать ответ за свои дела. Он может подвергнуться наказанию, но в конце концов войдёт в рай.

[2] Здесь имеются в виду младенцы из числа израильтян.

ниц!” И (как-то раз,) *когда Джурайдж находился в своей келье, к нему явилась одна женщина и заговорила с ним*[1]*, но он отказался. Тогда она пришла к какому-то пастуху и позволила ему овладеть собой, а потом родила мальчика и сказала: “*(Он) *от Джурайджа”. И люди пришли к нему, разрушили его келью, выгнали его оттуда и принялись поносить его. Тогда он совершил омовение, помолился, а потом подошёл к ребёнку и спросил: “Кто твой отец, о мальчик?”* (Ребёнок) *ответил: “Пастух”.* (Услышав это, люди) *сказали: “Мы построим тебе келью из золота!” - но он сказал: “Нет, только из глины!”* (Что же касается третьего младенца), *то как-то раз, когда одна женщина из числа сынов Исраиля кормила грудью своего сына, мимо неё проехал красивый всадник и она сказала: “О Аллах, сделай моего сына таким же, как он!” Тогда ребёнок бросил грудь, повернулся к этому всаднику и сказал: “О Аллах, не делай меня подобным ему!” - после чего снова принялся сосать грудь”.*

Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: “И у меня до сих пор стоит перед глазами пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сосущий свой палец”.[2] (Затем пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал):

– А спустя некоторое время мимо провели какую-то рабыню, и (эта женщина) *сказала: “О Аллах, не делай моего сына таким, как эта* (рабыня)*!” Тогда* (ребёнок снова) *бросил грудь и сказал: “О Аллах, сделай меня подобным ей!”* (Услышав это, женщина) *спросила: “Почему же?”* – (на что ребёнок) *ответил: “Эт-от всадник является одним из притеснителей, что же касается этой рабыни, то* (ей) *говорят: “Ты совершила кражу! Ты совершила прелюбодеяние!” – а она* (этого) *не делала”.*

1196 (3438). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Я видел Ису, и Мусу, и Ибрахима. Что касается Исы, то был он румяным и имел курчавые волосы и широкую грудь, что же касается Мусы, то он был смуглым и дородным и имел прямые волосы, напоминая собой кого-либо из цыган*[3]*”.*

1196 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ النبيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (رَأَيْتُ عِيسَى وَمُوسَى وَإِبْرَاهِيمَ ، فَأَمَّا عِيسَى فَأَحْمَرُ جَعْدٌ عَرِيضُ الصَّدْرِ ، وَأَمَّا مُوسَى فَآدَمُ جَسِيمٌ سَبْطٌ ، كَأَنَّهُ مِنْ رِجالِ الزُّطِّ) .

1197 (3439, 3440). Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

1197 . وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ :
ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْماً بَيْنَ ظَهْرَيِ النَّاسِ الْمَسِيحَ الدَّجَّالَ ، فَقَالَ : (إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَ ، أَلاَ إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَّالَ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُمْنَى ، كَأَنَّ عَيْنَهُ عِنَبَةٌ طَافِيَةٌ ، وَأَرَانِي اللَّيْلَةَ عِنْدَ الْكَعْبَةِ فِي الْمَنَامِ ، فَإِذَا رَجُلٌ آدَمُ كَأَحْسَنِ مَا يرى مِنْ أُدْمِ الرِّجَالِ ، تَضْرِبُ لِمَّتُهُ بَينَ مَنْكِبَيه ، رَجِلُ الشَّعَرِ ، يَقْطُرُ رَأْسُهُ مَاءً ، وَاضِعًا يدَيه على مَنْكِبَي رَجُلَيْنِ وَهُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ ، فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ فَقَالُوا :

[1] Подразумевается, что она стала соблазнять его.

[2] Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), делал это для наглядности.

[3] В комментариях Ибн Хаджара указывается, что речь, возможно, идёт о выходцах из Судана.

– Однажды пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), упомянул среди людей об Антихристе, сказав: *“Поистине, Аллах не является кривым, что же касается Антихриста, то он крив на правый глаз, и этот глаз похож на выпуклую виноградину.*[1] *А когда прошлой ночью я спал у Каабы, то увидел* (во сне) *смуглого человека, который по виду являлся лучшим среди смуглых людей, а волосы его достигали лопаток. У него были ухоженные волосы, с которых капала вода, и он совершал обход Каабы, положив руки на плечи двух человек. Я спросил: «Кто это?»* (Люди) *сказали: «Это Христос, сын Марйам». А потом позади него я увидел человека с курчавыми волосами и кривого на правый глаз, который напоминал собой Ибн Катана.*[2] *Он* (также) *обходил Каабу, но его руки лежали на плечах одного человека, и я спросил: «Кто это?»* (Люди) *сказали: «Антихрист».”*

(3441). В другой версии (этого хадиса, также передаваемой со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, сообщается, что) он сказал:

– Нет, клянусь Аллахом, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), не говорил, что Иса румяный, но он сказал: “(Однажды) *я увидел во сне, что обхожу Каабу, и вдруг передо мной показался смуглый человек с прямыми волосами, который шёл рядом с двумя* (другими людьми), *на которых он опирался, а с волос его капала вода. Я спросил: «Кто это?»* (Люди) *сказали: «Сын Марйам». А потом я повернулся и увидел румяного дородного человека с курчавыми волосами, который был кривым на правый глаз, и этот глаз был похож на выпуклую виноградину. Я спросил: «Кто это?»* (Люди) *сказали: «Это Антихрист», а больше всего из людей походил на него Ибн Катан”.*

وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى ، قَالَ : لاَ وَاللهِ ، مَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعِيسَى : أَحْمَرُ ، وَلَكِنْ قَالَ : (بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ أَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ ، فَإِذَا رَجُلٌ آدَمُ سَبِطُ الشَّعَرِ يُهَادَى بَيْنَ رَجُلَيْنِ ، يَنْطِفُ رَأْسُهُ مَاءً ، أَوْ يُهَرَاقُ رَأْسُهُ مَاءً ، فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ قَالُوا : ابْنُ مَرْيَمَ ، فَذَهَبْتُ أَلْتَفِتُ ، فَإِذَا رَجُلٌ أَحْمَرُ جَسِيمٌ ، جَعْدُ الرَّأْسِ ، أَعْوَرُ عَيْنِهِ الْيُمْنَى ، كَأَنَّ عَيْنَهُ عِنَبَةٌ طَافِيَةٌ ، قُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ قَالُوا : هَذَا الدَّجَّالُ ، وَأَقْرَبُ النَّاسِ بِهِ شَبَهًا ابْنُ قَطَنٍ) .

1198 (3442). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Из всех людей я наиболее близок*[3] *к сыну Марйам. Что касается пророков, то они* (подобны) *братьям от одного отца и разных матерей, и не было пророка между мной и им”.*[4]

1198 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : (أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِابْنِ مَرْيَمَ ، وَالأَنْبِيَاءُ أَوْلاَدُ عَلاَّتٍ ، لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ نَبِيٌّ) .

---

[1] Иначе говоря, он является пучеглазым.

[2] Ибн Катан - человек из племени хуза`а, погибший ещё в доисламские времена.

[3] Это значит: близок и духовно, и по времени выполнения своей миссии.

[4] То есть между Исой, (да благословит его Аллах и приветствует), и Мухаммадом, (да благословит его Аллах и приветствует).

(3443). Со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, передают также, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Из всех людей в этом мире и в мире вечном я наиболее близок к Исе, сыну Марйам. Пророки – братья от* (одного отца): *матери у них разные, а религия их одна”.*

وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ ، وَالأَنْبِيَاءُ إِخْوَةٌ لِعَلاَّتٍ ، أُمَّهَاتُهُمْ شَتَّى وَدِينُهُمْ وَاحِدٌ) .

1199 (3444). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Однажды) *Иса, сын Марйам, увидевший, как какой-то человек совершает кражу, спросил его: “Ты совершил кражу?” Он сказал: “Нет, клянусь Аллахом, помимо Которого нет иного бога!” Тогда Иса сказал: “Я верую в Аллаха, а глазам своим не верю!”*[1]

1199 . وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (رَأَى عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَجُلاً يسْرِقُ ، فَقَالَ لَهُ : أَسَرَقْتَ ؟ قالَ : كَلاَّ واللهِ الَّذي لاَ إِله إِلاَّ هُوَ ، فَقَال
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يقول : (إن مَعَ الدَّجَّال إذا خَرَجَ
عِيسَى : آمَنْتُ بِاللهِ ، وَكَذَّبْتُ عَيْنِي) .
مَاءً وَنَارًا ، فَأَمَّا الَّذي يرَى النَّاسُ أَنَّهَا النَّارُ فَمَاءٌ بَارِدٌ ، وَأَمَّا الَّذي يرَى النَّاسُ أَنَّهُ مَاءٌ بَارِدٌ فَنَارٌ تُحْرِقُ ، فَمَنْ أَدْرَكَ مِنْكُمْ فَلْيَقَعْ فِي الَّذي يرَى أَنَّهَا نَارٌ ، فَإِنَّهُ عَذْبٌ بَارِدٌ) .

1200 (3445). Передают со слов Умара, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– *Не превозносите меня подобно тому, как христиане превозносят* (Ису,)[2] *сына Марйам, ибо, поистине, я - раб Его, а поэтому говорите: “Раб Аллаха и посланник Его”.*

1200 . عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يقُولُ : (لا تُطْرُونِي كَمَا أَطْرَتِ النَّصَارَى ابْنَ مَرْيَمَ ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدُهُ ، فَقُولُوا : عَبْدُ اللهِ وَرَسُولُهُ) .

Глава 17. Пришествие Исы, сына Марйам, мир им обоим.

1201 (3449). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Каково будет ваше состояние, когда придёт к вам сын Марйам и* (будет совершать молитву, находясь за) *имамом*[3] *из вашей* (среды)*?”*

1201 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (كَيفَ أَنْتُمْ إِذَا نَزَلَ ابْنُ مَرْيَمَ فِيكُمْ ، وَإِمَامُكُمْ مِنْكُمْ) .

Глава 18. О том, что говорилось об израильтянах.

1202 (3450). Передают со слов Хузайфы, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поистине, когда появится Антихрист, будут у него вода и огонь, и то, что будет представляться людям огнём,* (на самом деле окажется) *про-*

1202 . عَنْ حُذَيفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ

[1] Глубокая вера в Аллаха Исы, мир ему, не позволяла ему предполагать, что кто-то может солгать, поклявшись Аллахом, и поэтому он согласился признать, что это ему только показалось.

[2] То есть не называйте меня сыном Божьим.

[3] В комментариях указывается, что эти слова следует понимать либо в их прямом смысле, либо как указание на то, что Иса, мир ему, будет судить людей в соответствии с установлениями Корана.

хладной водой, а то, что будет представляться людям прохладной водой, (на самом деле окажется) *жгучим огнём, и пусть тот из вас, кто доживёт до этого, бросается в то, что покажется ему огнём, так как на самом деле это будет прохладной и приятной водой".*

وَحَدِّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلاَ حَرَجَ ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ) .

1203 (3452). Передают со слов Хузайфы, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– *Один человек, который находился при смерти и уже отчаялся выжить, завещал своей семье* (следующее): *"Когда я умру, соберите побольше дров и разожгите огонь* (, чтобы сжечь меня). *А когда огонь пожрёт мою плоть и дойдёт до костей, после чего и они будут сожжены, возьмите и истолките их в порошок, а потом дождитесь такого дня, когда поднимется сильный ветер, и развейте* (то, что останется,) *над морем". Они так и сделали, но Аллах собрал его воедино и спросил его: "Зачем ты сделал это?" Он ответил: "Из страха перед Тобой",*[1] *и Аллах простил его.*

1203 . وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يقُولُ : (إنَّ رَجُلاً حَضَرَهُ الْمَوْتُ ، فَلَمَّا يئِسَ مِنَ الحَياةِ أوْصَى أهْلَهُ : إذَا أنَا مُتُّ فَاجْمَعُوا لِي حَطَبًا كَثِيرًا ، وَأوْقِدُوا فِيهِ نَارًا ، حَتَّى إذَا أَكَلَتْ لَحْمِي وَخَلَصَتْ إلى عَظْمِي فَامْتُحِشَتْ ، فخُذُوهَا فَاطْحَنُوهَا ، ثُمَّ انْظُرُوا يوْمًا رَاحًا فَاذْرُوهُ فِي الْيَمِّ ، فَفَعَلُوا ، فَجَمَعَهُ اللهُ ، فَقَالَ لَهُ : لِمَ فَعَلْتَ ذلِكَ ، قَالَ : مِنْ خَشْيَتِكَ ، فَغَفَرَ اللهُ لَهُ) .

1204 (3455). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "(Прежде) *израильтянами правили пророки, и каждый раз, как умирал один пророк, его место занимал другой*[2]. (Что же касается меня, то,) *поистине, после меня пророков уже не будет, но будет множество халифов".* (Люди) спросили: "Что же ты повелишь нам?" Он сказал: *"Будьтеверны* (каждому) *первому* (из тех, кому принесут клятву,)[3] *и соблюдайте их права, ибо, поистине, Аллах спросит с них за всё то, что Он подчинит им".*

1204 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (كانَتْ بَنُو إسْرَائِيلَ تَسُوسُهُمُ الأنْبِياءُ ، كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ ، وَإنَّهُ لاَ نَبِيَّ بَعْدِي ، وَسَيكُونُ خُلَفَاءُ فَيكْثُرُونَ) . قالُوا : فَمَا تَأْمُرُنَا ؟ قالَ : (فُوا بِبَيعَةِ الأوَّلِ فَالأوَّلِ ، أَعْطُوهُمْ حَقَّهُمْ ، فَإنَّ اللهَ سَائِلُهُمْ عَمَّا اسْتَرْعَاهُمْ) .

1205 (3461). Передают со слов Абдуллаха бин Амра, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"Передавайте* (людям то, что вы услышите) *от меня, даже если* (речь будет идти только) *об* (одном) *аяте, и передавайте то, что говорили израильтяне* (, ибо) *нет в этом греха*[4]*, а тот, кто намеренно*

1205 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِي اللهُ عَنْهما : أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قالَ : (بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً ،

[1] Имеется в виду, что этот человек очень боялся наказания Аллаха, развеять же собственный прах над морем он завещал в надежде на то, что Аллах не сможет собрать воедино его тело и наказать его. Аллах Всевышний простил его за то, что он боялся Его должным образом.

[2] Другими словами, когда после смерти пророка израильтяне отклонялись от установлений религии, Аллах посылал к ним другого.

[3] То есть каждому первому из тех, кому люди принесут клятву после смерти предыдущего правителя.

[4] Имеются в виду правдивые слова и то, что не внушает подозрений в лживости сообщения.

возведёт на меня ложь, пусть (приготовится) *занять своё место в огне".*

1206 (3463). Передают со слов Джундаба бин Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– *Был среди живших до вас один человек, который получил ранение и* (, будучи не в силах) *терпеть* (боль,) *взял нож и отрезал себе руку, после чего истёк кровью и умер. Аллах Всевышний сказал: "Раб Мой опередил Меня* (, лишив) *себя* (жизни, и за это) *Я сделал рай запретным для него!"*

1206 عَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ بِهِ جُرْحٌ فَجَزِعَ ، فَأَخَذَ سِكِّينًا فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ ، فَمَا رَقَأَ الدَّمُ حَتَّى مَاتَ . قَالَ اللهُ تَعَالَى : بَادَرَنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ) .

Глава 19. Рассказ о прокажённом, слепом и лысом из числа израильтян.

1207 (3464). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Некогда) *Аллах пожелал подвергнуть испытанию троих из числа сынов Исраиля:* прокажённого*, лысого*[1] *и слепого. И Он послал к ним ангела, который* (принял человеческий облик,) *явился* (сначала) *к прокажённому и спросил: "Чего ты хочешь больше всего?" Он сказал: "Хорошего цвета, хорошей кожи*[2] (и чтобы ушло то, из-за чего) *люди избегают меня". Тогда ангел провёл по нему* (рукой), *болезнь его прошла, и он был* (снова) *наделён хорошим цветом и хорошей кожей.* (Потом ангел) *спросил: "А какое имущество нравится тебе больше всего?" Он ответил: "Верблюды"* (или: *...коровы*)[3], *и ему была дарована стельная верблюдица,* (после чего ангел) *сказал: "Да сделает Аллах её благословенной для тебя!" Затем* (ангел) *явился к лысому и спросил: "Чего ты хочешь больше всего?" Он сказал: "Хороших волос и чтобы ушло то, из-за чего люди избегают меня". Тогда ангел провёл по нему* (рукой, уродство его) *исчезло, и он был* (снова) *наделён хорошими волосами.* (Потом ангел) *спросил: "А какое имущество нравится тебе больше всего?" Он сказал: "Коровы", и* (ангел) *дал ему стельную корову,* (после чего) *сказал: "Да сделает Аллах её благословенной для те-*

1207 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : (إِنَّ ثَلاثَةً فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ : أَبْرَصَ وَأَعْمَى وَأَقْرَعَ ، بَدَا للهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَبْتَلِيَهُمْ ، فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا ، فَأَتَى الأَبْرَصَ فَقَالَ : أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ ؟ قَالَ : لَوْنٌ حَسَنٌ وَجِلْدٌ حَسَنٌ ، قَدْ قَذِرَنِي النَّاسُ ، قَالَ : فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ ، فَأُعْطِيَ لَوْنًا حَسَنًا ، وَجِلْدًا حَسَنًا ، فَقَالَ : أَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ ؟ قَالَ : الإِبِلُ – أَوْ قَالَ : الْبَقَرُ ، هُوَ شَكَّ فِي ذَلِكَ : أَنَّ الأَبْرَصَ وَالأَقْرَعَ قَالَ أَحَدُهُمَا الإِبِلُ وَقَالَ الآخَرُ الْبَقَرُ – فَأُعْطِيَ نَاقَةً عُشَرَاءَ ، فَقَالَ : يُبَارَكُ لَكَ فِيهَا . وَأَتَى الأَقْرَعَ فَقَالَ : أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ ؟ قَالَ : شَعَرٌ حَسَنٌ وَيَذْهَبُ عَنِّي هَذَا ، قَدْ قَذِرَنِي النَّاسُ . قَالَ : فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ ، وَأُعْطِيَ شَعَرًا حَسَنًا ، قَالَ : فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ ؟ قَالَ : الْبَقَرُ ، قَالَ : فَأَعْطَاهُ بَقَرَةً حَامِلاً وَقَالَ : يُبَارَكُ لَكَ فِيهَا . وَأَتَى الأَعْمَى

فَقَالَ : أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيكَ ؟ قَالَ : يرُدُّ اللهُ إِلَيَّ بَصَرِي فَأُبْصِرُ بِهِ النَّاسَ . قَالَ : فَمَسَحَهُ فَرَدَّ اللهُ إِلَيهِ بَصَرَهُ ، قَالَ : فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيكَ ؟ قَالَ : الْغَنَمُ ، فَأَعْطَاهُ شَاةً وَالِدًا ، فَأُنْتِجَ هَذَانِ ، وَوَلَّدَ هَذَا ، فَكَانَ لِهَذَا وَادٍ مِنْ إِبِلٍ ، وَلِهَذَا وَادٍ مِنْ بَقَرٍ ، وَلِهَذَا وَادٍ مِنَ الْغَنَمِ ، ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ ، فَقَالَ : رَجُلٌ مِسْكِينٌ تَقَطَّعَتْ بِيَ الْحِبَالُ فِي سَفَرِي ، فَلا بَلاغَ الْيَوْمَ إِلاَّ بِاللهِ ، ثُمَّ بِكَ ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ اللَّوْنَ الْحَسَنَ ، وَالْجِلْدَ الْحَسَنَ ، وَالْمَالَ ، بَعِيرًا أَتَبَلَّغُ عَلَيهِ فِي سَفَرِي . فَقَالَ لَهُ : إِنَّ الْحُقُوقَ كَثِيرَةٌ ، فَقَالَ لَهُ : كَأَنِّي أَعْرِفُكَ ، أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَقْذَرُكَ النَّاسُ فَقِيرًا فَأَعْطَاكَ اللهُ ؟ فَقَالَ : لَقَدْ وَرِثْتُ لِكَابِرٍ عَنْ كَابِرٍ ، فَقَالَ : إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصَيَّرَكَ اللهُ إِلَى مَا كُنْتَ . وَأَتَى الأَقْرَعَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ ، فَقَالَ لَهُ مِثْلَ مَا قَالَ لِهَذَا ، فَرَدَّ عَلَيهِ مِثْلَ مَا رَدَّ عَلَيهِ هَذَا ، فَقَالَ : إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصَيَّرَكَ اللهُ إِلَى مَا كُنْتَ . وَأَتَى الأَعْمَى فِي صُورَتِهِ فَقَالَ : رَجُلٌ مِسْكِينٌ وَابْنُ سَبِيلٍ ، وَتَقَطَّعَتْ بِيَ الْحِبَالُ فِي سَفَرِي ، فَلا بَلاغَ الْيَوْمَ إِلاَّ بِاللهِ ، ثُمَّ بِكَ ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ عَلَيكَ بَصَرَكَ شَاةً أَتَبَلَّغُ بِهَا فِي سَفَرِي ، فَقَالَ : قَدْ كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَّ اللهُ بَصَرِي ، وَفَقِيرًا فَقَدْ أَغْنَانِي ، فَخُذْ مَا شِئْتَ ، فَوَاللهِ لا أَجْهَدُكَ الْيَوْمَ بِشَيْءٍ أَخَذْتَهُ للهِ ، فَقَالَ : أَمْسِكْ مَالَكَ ، فَإِنَّمَا ابْتُلِيتُمْ ، فَقَدْ رَضِيَ اللهُ عَنْكَ وَسَخِطَ عَلَى صَاحِبَيْكَ) .

---

[1] Этот человек лишился волос вследствие болезни или несчастного случая, что обезобразило его.

[2] То есть возвращения нормального цвета кожи и исчезновения поразивших её язв.

[3] Передатчик этого хадиса не был уверен в том, кто сказал *"верблюды"*, а кто сказал *"коровы"* – прокажённый или лысый.

бя!" Затем (ангел) *явился к слепому и спросил: "Чего ты хочешь больше всего?" Он сказал: "Чтобы Аллах вернул мне зрение, и я увидел людей". Тогда ангел провёл по нему* (рукой), *и Аллах вернул ему зрение.* (Потом ангел) *спросил: "А какое имущество нравится тебе больше всего?" Он сказал: "Овцы", и* (ангел) *дал ему стельную овцу. И после этого дали приплод* (верблюдица и корова), *и дала приплод* (овца, а через некоторое время) *у одного было уже целое вади верблюдов, у другого – целое вади коров, а у третьего – целое вади овец. А потом* (ангел) *явился к* (бывшему) *прокажённому, приняв его* (прежнее) *обличье, и сказал* (ему): *"Я - бедный человек, и в пути я лишился всех средств, и не к кому мне сегодня обратиться, кроме Аллаха, а после* (Него) *– к тебе. Заклинаю тебя Тем, Кто даровал тебе хороший цвет, хорошую кожу и богатство,* (дай мне) *верблюда, с помощью которого я смогу завершить своё путешествие!"* (В ответ этот человек) *сказал ему: "Поистине,* (у меня) *много долгов".*[1] (Тогда ангел) *сказал: "Кажется, я тебя знаю. Не ты ли был прокажённым, которого избегали люди?* (И не ты ли был) *бедняком, которому Аллах даровал* (богатство)*?"* (Этот человек) *сказал: "Я унаследовал это богатство от своих предков".* (Тогда ангел) *сказал: "Если ты солгал, пусть Аллах придаст тебе твой прежний облик!" Затем* (ангел) *явился к* (тому, кто прежде был) *лысым, приняв облик, подобный его прежнему облику, и сказал ему то же самое, что говорил* (бывшему прокажённому,) *а когда тот дал ему такой же ответ, сказал: "Если ты солгал, пусть Аллах придаст тебе твой прежний облик!" А* (затем ангел) *явился к* (бывшему) *слепому, приняв облик, подобный его прежнему облику, и сказал: "Я – бедный путник, и я лишился всех средств во время своего путешествия, и не к кому мне сегодня обратиться, кроме Аллаха, а после* (Него) *– к тебе. Заклинаю тебя Тем, Кто вернул тебе зрение,* (дай мне одну) *овцу, которой мне будет довольно, чтобы завершить своё путешествие!"* (Бывший слепой) *сказал: "Я* (действительно) *был слепым, а Аллах вернул мне зрение, и я был бедняком, а Он даровал мне богатство, бери же что хочешь и клянусь Аллахом, сегодня я не стану обременять тебя ничем,*[2] *что бы ты ни взял ради Аллаха!"* (Тогда ангел) *сказал: "Оставь себе своё имущест-*

[1] Иначе говоря, он отказал ему под благовидным предлогом.
[2] То есть не стану требовать у тебя возврата того, что ты возьмёшь.

во, ибо, поистине, вас только подвергали испытанию, и Аллах остался доволен тобой, а на двоих твоих товарищей Он разгневался".

Глава 20.

1208 (3470). Передают со слов Абу Са`ида (аль-Худри), да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– *Был среди сынов Исраиля один человек, который погубил девяносто девять душ, а потом покинул* (свой дом) *и стал спрашивать* (, может ли быть принято его покаяние). *С этим вопросом он пришёл к одному монаху, сказав ему: "Будет ли* (польза от моего) *покаяния? Тот сказал: "Нет", и тогда он убил его. Потом он снова стал расспрашивать* (людей об этом, и так продолжалось до тех пор, пока один) *человек не сказал ему: "Отправляйся в такое-то селение", и* (он отправился туда)[1]. *В пути его настигла смерть,* (но, умирая,) *он обратился грудью в сторону* (этого селения), *и из-за него начали спорить между собой ангелы милости и ангелы мук. И Аллах Всевышний внушил* (одной части земли) *отдалиться, а другой - приблизиться, после чего сказал: "Измерьте* (расстояние) *до них". И они обнаружили, что он на пядь ближе к этой*[2], *и* (тогда его прегрешения) *были ему прощены.*

1208 . عَنِ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عن النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (كَانَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ إِنْسَانًا ، ثُمَّ خَرَجَ يسْأَلُ ، فَأَتَى رَاهِبًا فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَهُ : هَلْ مِنْ تَوْبَةٍ ؟ قالَ : لاَ ، فَقَتَلَهُ ، فَجَعَلَ يسْأَلُ ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ : ائْتِ قَرْيَةَ كَذَا وَكَذَا ، فَأَدْرَكَهُ الْمَوْتُ ، فَنَاءَ بِصَدْرِهِ نَحْوَهَا ، فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلاَئِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلاَئِكَةُ الْعَذَابِ ، فَأَوْحَى اللهُ إِلَى هَذِهِ أَنْ تَقَرَّبِي ، وَأَوْحَى إِلَى هَذِهِ أَنْ تَبَاعَدِي ، وَقَالَ : قِيسُوا مَا بَيْنَهُمَا ، فَوُجِدَ إِلى هذِهِ أَقْرَبَ بِشِبْرٍ ، فَغُفِرَ لَهُ) .

1209 (3472). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– (Как-то раз) *один человек купил у другого поместье, а потом человек, купивший это поместье, нашёл там кувшин с золотом и сказал продавцу: "Возьми у меня своё золото, ведь я покупал у тебя только землю и не покупал золота". Человек, которому принадлежала эта земля, сказал: "Я продал тебе землю со всем тем, что в ней было", после чего они обратились на суд к одному человеку, который спросил: "Есть ли у вас дети?" Один из них сказал: "У меня есть сын", другой же сказал: "У меня есть дочь".* (Тогда этот человек) *сказал: "Выдайте девушку замуж за юношу, и расходуйте деньги на них, и подавайте милостыню".*

1209 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (اشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا لَهُ ، فَوَجَدَ الرَّجُلُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ ، فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ : خُذْ ذَهَبَكَ مِنِّي ، إِنَّمَا اشْتَرَيْتُ مِنْكَ الأَرْضَ وَلَمْ أَبْتَعْ مِنْكَ الذَّهَبَ ، وَقَالَ الَّذِي لَهُ الأَرْضُ : إِنَّمَا بِعْتُكَ الأَرْضَ وَمَا فِيهَا ، فَتَحَاكَمَا إِلى رَجُلٍ ، فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيهِ : أَلَكُمَا وَلَدٌ ؟
قَالَ أَحَدُهُمَا : لِي غُلاَمٌ ، وَقَالَ الآخَرُ : لِي جَارِيَةٌ ،
قَالَ : أَنْكِحُوا الْغُلاَمَ الْجَارِيَةَ ، وَأَنْفِقُوا عَلَى أَنْفُسِهِمَا
مِنْهُ وَتَصَدَّقَا)

[1] Имеется в виду, что он отправился туда после того, как принёс покаяние Аллаху. В этом селении жили люди, поклонявшиеся Аллаху.
[2] То есть к тому селению, куда он стремился попасть.

1210 (3473). Сообщается, что (однажды) Усаму бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, спросили: “Что ты слышал от посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, о чуме?” Уa ма сказал:

– Посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Чума есть скверна, и она была послана* (как наказание) *группе* (людей из числа) *сынов Исраиля* (или: *...жившим до вас...*), *и если вы услышите, что она разразилась в какой-нибудь земле, не ездите туда, если же она начнётся там, где вы будете находиться, не покидайте* (эту землю в попытке) *убежать от неё”.*

(В той версии этого хадиса, которую приводит) Абу-н-Надр (, сообщается, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: *“И пусть не заставляет вас* (покидать эту землю стремление) *убежать от неё”.*

1210 . عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : قِيلَ لَهُ : ماذَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فِي الطَّاعونِ ؟ فَقَالَ أُسَامَةُ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (الطَّاعُونُ رِجْسٌ أُرْسِلَ على طَائِفَةٍ مَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ، أوْ : عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ ، فَإِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ فَلاَ تَقْدَمُوا عَلَيهِ ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلاَ تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ) . قَالَ أَبُو النَّضْرِ : (لاَ يُخْرِجُكُمْ إِلاَّ فِرَاراً مِنْهُ).

1211 (3474). Сообщается, что жена пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) я задала посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, вопрос о чуме, и он сообщил мне (следующее: “Это -) *наказание, которое Аллах насылает, на кого пожелает* (, однако) *для верующих Аллах сделал её милостью, ибо кто бы* (из них) *ни оставался на* (своей земле, когда там) *начинается чума, проявляя терпение, надеясь на награду Аллаха и зная, что поразить его может лишь то, что предопределено ему Аллахом, он обязательно получит такую же награду, как и шахид”.*[1]

1211 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْها ، زَوْجِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَتْ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَنِ الطَّاعُونِ ، فَأَخْبَرَنِي أَنَّهُ عَذَابٌ يَبْعَثُهُ اللهُ على مَنْ يشَاءُ ، وَإِنَّ اللهَ جَعَلَهُ رَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ، لَيس مَنْ أَحَدٍ يقَعُ الطاعُونُ ، فَيمْكُثُ فِي بَلَدِهُ صَابرًا مُحْتَسِبًا ، يعْلَمُ أَنَّهُ لاَ يصِيبُهُ إِلاَّ مَا كَتَبَ اللهُ لَهُ ، إِلاَّ كانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ شَهِيدٍ) .

1212 (3477). Сообщается, что Ибн Мас`уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– У меня и сейчас стоит перед глазами пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, рассказывающий об одном из пророков, которого до крови избили его соплеменники и который вытирал кровь со своего лица со словами: *“О Аллах, прости моим соплеменникам, ибо, поистине, они не ведают* (, что творят)*!”*

1212 . عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَحْكِي نَبِيا مَنِ الأَنْبِياءِ ، ضَرَبَهُ قَوْمُهُ فَأَدْمَوْهُ ، وَهْوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيقُولُ : (اللَّهُمَّ اغْفِر لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لاَ يعْلَمُونَ) .

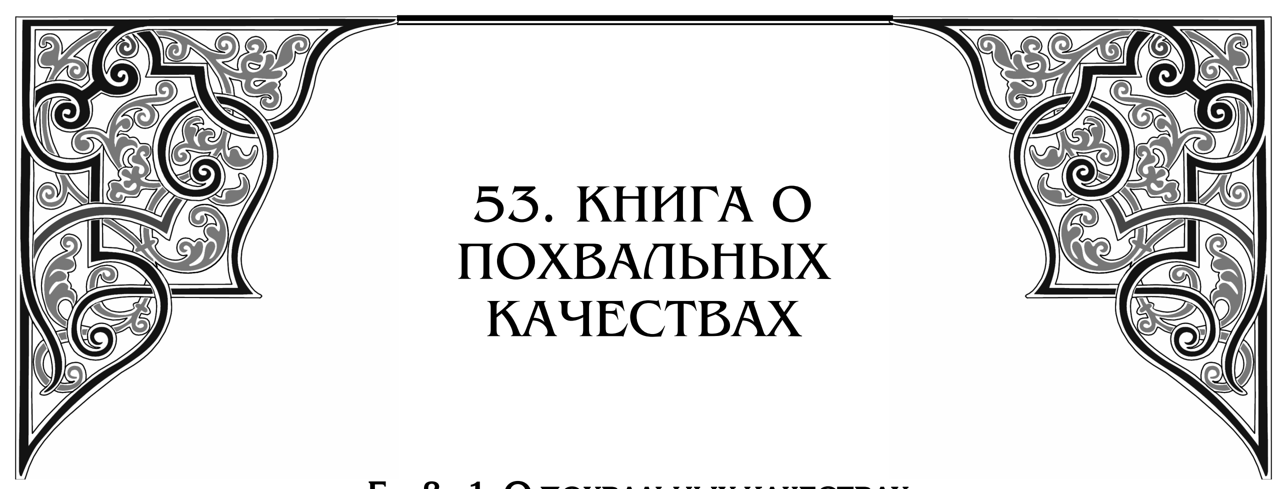
1213 (3485). Передают со слов Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: “(Шёл куда-то) *один человек, волоча за собой* (по земле) *из кичливости свой изар,* (и вдруг) *разверзлась*

1213 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (بَينَمَا رَجُلٌ يجُرُّ إِزارَهُ مِنَ الخُيلاَءِ خُسِفَ بِهِ ، فَهُوَ يتَجَلْجَلُ فِي الأَرْضِ إلى يومِ الْقِيامَةِ) .

[1] См. хадис № 359 и примечание к нему.

под ним земля, и будет он погружаться в неё до самого Дня воскресения".





53. КНИГА О ПОХВАЛЬНЫХ КАЧЕСТВАХ

Глава 1. О похвальных качествах. Аллах Всевышний сказал: «О люди! Поистине, Мы создали вас из (одной пары –) мужчины и женщины и сделали вас народами и племенами, чтобы вы познавали друг друга. Поистине, достойнейшим из вас пред Аллахом является наиболее благочестивый.» “Комнаты”, 13.

1214 (3493, 3494). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Вы увидите, что люди* (подобны) *рудникам*[1], *и* (являвшиеся) *лучшими из них во времена джахилийи* (остались) *лучшими и в исламе, если стали сведущими в религии. Вы увидите, что лучшим из них в этом отношении является тот, кто больше других ненавидит это*[2], *и увидите вы, что худшим из людей является двуличный, который к одним приходит с одним лицом, а к другим - с другим”.*

1214 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قالَ : (تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ ، خِيارُهُمْ في الجَاهِلِيةِ ، خِيارُهُمْ في الإسْلاَمِ إِذَا فَقِهُوا ، وَتَجِدُونَ خَيرَ النَّاسِ في هذَا الشَّأْنِ أَشَدَّهُمْ لَهُ كَرَاهِيةً ، وَتَجِدُونَ شَرَّ النَّاسِ ذَا الوَجْهَينِ ، الَّذِي يأْتِي هَؤُلاَءِ بِوَجْهٍ ، وَيأْتِي هَؤُلاءِ بِوَجْهٍ) .

1215 (3495, 3496). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“В этом отношении*[3] *у курайшитов есть преимущество перед* (другими) *людьми. Мусульмане среди них следуют за мусульманами, а неверные среди них следуют за неверными. Люди* (подобны) *рудникам, и* (являвшиеся) *лучшими из них во времена джахилийи* (остались) *лучшими и в исламе, если стали сведущими в религии. Вы увидите, что к числу лучших людей в этом отношении относится*

1215 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (النَّاسُ تَبَعٌ لِقُرَيشٍ فِي هذَا الشَّأْنِ ، مُسْلِمُهُمْ تَبَعٌ لِمُسْلِمِهِمْ ، وَكَافِرُهُمْ تَبَعٌ لِكَافِرِهِمْ . وَالنَّاسُ مَعَادِنُ ، خِيارُهُمْ في الجَاهِلِية ، خِيارُهُمْ في الإسْلاَمِ إِذَا فَقِهُوا ، تَجِدُونَ مِنْ خَيرِ النَّاسِ أَشَدَّ النَّاسِ كَرَاهِيةً لِهذَا الشَّأْنِ حَتَّى يقَعَ فِيهِ) .

---

[1] Имеется в виду, что в них может содержаться как что-нибудь ценное, так и бесполезное или вредное. Применительно к людям это означает, что они могут отличаться как достойными, так и низкими качествами.
[2] Речь идёт о власти.
[3] Имеется в виду право на власть.

тот, кто больше других ненавидит это до тех пор, пока (власть не придёт к нему)*”.*[1]

Глава 2. Похвальные качества курайшитов.

1216 (3500). Сообщается, что (в своё время) Му`авийу[2], да будет доволен им Аллах, уведомили о том, что Абдуллах бин Амр бин аль-Ас, да будет доволен Аллах ими обоими, говорит, что правителем (станет человек из племени) кахтан.[3] (Услышав это,) Му`авийа разгневался, поднялся (со своего места), должным образом восславил Аллаха, а потом сказал:

– А затем: поистине, дошло до меня, что некоторые из вас говорят то, чего нет в Книге Аллаха Всевышнего и что не передаётся со слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует! Такие (относятся к числу) невежественных среди вас, так не тешьте себя надеждами, которые сбивают людей с пути, ибо, поистине, я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поистине, это дело останется за курайшитами,*[4] *а любого из тех, кто станет враждовать с ними, Аллах обязательно будет повергать до тех пор, пока* (курайшиты) *не перестанут придерживаться* (установлений) *религии!”*

1216 . عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، وَقَدْ بَلَغَهُ أَنَّ عَبْدَ اللهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يُحَدِّثُ : أَنَّهُ سَيَكُونُ مَلِكٌ مِنْ قَحْطَانَ ، فَغَضِبَ مُعَاوِيَةُ ، فَقَامَ فَأَثْنَى عَلَى اللهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ، ثُمَّ قَالَ : أَمَّا بَعْدُ ، فَإِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّ رِجَالاً مِنْكُمْ يَتَحَدَّثُونَ أَحَادِيثَ لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللهِ تَعَالَى ، وَلاَ تُؤْثَرُ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأُولَئِكَ جُهَّالُكُمْ ، فَإِيَّاكُمْ وَالأَمَانِيَّ الَّتِي تُضِلُّ أَهْلَهَا ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : (إِنَّ هَذَا الأَمْرَ فِي قُرَيْشٍ ، لاَ يُعَادِيهِمْ أَحَدٌ ، إِلاَّ أَكَبَّهُ اللهُ عَلَى وَجْهِهِ ، مَا أَقَامُوا الدِّينَ) .

1217 (3504). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Курайшиты, ансары* (и люди из племён) *джухайна, музайна, аслам, ашджа` и гифар являются моими покровителями, а у них нет покровителей, кроме Аллаха и Его посланника”.*

1217 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (قُرَيْشٌ ، وَالأَنْصَارُ ، وَجُهَيْنَةُ وَمُزَيْنَةُ ، وَأَسْلَمُ ، وَأَشْجَعُ ، وَغِفَارُ ، مَوَالِيَّ ، لَيْسَ لَهُمْ مَوْلًى دُونَ اللهِ وَرَسُولِهِ) .

1218 (3501). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поистине, это дело останется за курайшитами, даже если не останется из них никого, кроме двоих”.*

1218 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : (لاَ يَزَالُ هَذَا الأَمْرُ فِي قُرَيْشٍ مَا بَقِيَ مِنْهُمُ اثْنَانِ) .

1219 (3502). Сообщается, что Джубайр бин Мут`им, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) мы с Усманом бин Аффаном (пришли к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и Усман) сказал:

1219 . عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : مَشَيْتُ أَنَا وَعُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ ، فَقَالَ : يَارَسُولَ اللهِ ، أَعْطَيْتَ بَنِي الْمُطَّلِبِ وَتَرَكْتَنَا ، وَإِنَّمَا نَحْنُ وَهُمْ مِنْكَ بِمَنْزِلَةٍ وَاحِدَةٍ ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (إِنَّمَا بَنُو هَاشِمٍ وَبَنُو الْمُطَّلِبِ شَيْءٌ وَاحِدٌ) .

[1] Речь идёт о том, кто сам не стремится к власти, но если уж она достаётся ему помимо его желания, исполняет свои обязанности должным образом.

[2] Му`авийа Ибн Абу Суфйан (661 - 680), да будет доволен им Аллах, — первый халиф из династии Омеййадов.

[3] Имеются в виду йеменские племена.

[4] Имеется в виду, что им будет принадлежать власть.

“О посланник Аллаха, (почему) ты дал (что-то людям из рода) бану аль-мутталиб, а нас обошёл (, хотя по степени родства мы) столь же близки (к тебе)?” (В ответ на это) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Одинаково близкими* (ко мне являются) *только* (люди из родов) *бану хашим и бану аль-мутталиб”*[1].

Глава 3.

1220 (3508). Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Кто бы ни объявлял себя сыном не своего отца, зная, что* (на самом деле) *это* (не так), *он обязательно является неверным, что же касается заявляющего о своей принадлежности к тому народу, с людьми которого у него нет родственных связей, то пусть он* (приготовится) *занять своё место в огне”.*

1220 . عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (لَيسَ مِنْ رَجُلٍ ادَّعَى لِغَيرِ أَبِيهِ – وَهْوَ يَعْلَمُهُ – إِلاَّ كَفَرَ ، وَمَنِ ادَّعَى قَوْمًا لَيس لَهُ فِيهِمْ نَسَبٌ ، فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ) .

1221 (3509). Сообщается, что Василя бин аль-Аска`, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Поистине, к числу величайших* (видов) *лжи является объявление человеком себя сыном не своего отца, или заявление о том, что он видел во сне то, чего* (на самом деле) *он не видел, или приписывание посланнику Аллаха того, чего он не говорил”.*

1221 . عَنْ وَاثِلَةَ بْنِ الأَسْقَعِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الفِرَى أَنْ يَدَّعِيَ الرَّجُلُ إِلَى غَيرِ أَبِيهِ ، أَوْ يُرِيَ عَينَهُ مَا لَمْ تَرَهُ ، أَوْ يَقُولَ عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ مَا لَمْ يَقُلْ) .

Глава 4. УПОМИНАНИЕ (о племенах) АСЛАМ, ГИФАР, МУЗАЙНА, ДЖУХАЙНА И АШДЖА`.

1222 (3513). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, стоявший на минбаре, сказал: *“Да простит Аллах* (племя) *гифар и да спасёт Аллах* (племя) *аслам*[2]*…*[3]*, что же касается* (племени) *`усайа, то оно не подчинилось /`асат/ Аллаху и посланнику Его”.*

1222 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ عَلَى الْمِنْبَرِ : (غِفَارُ غَفَرَ اللهُ لَهَا ، وَأَسْلَمُ سَالَمَهَا اللهُ ، وَعُصَيَّةُ عَصَتِ اللهَ وَرَسُولَهُ) .

---

[1] Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, имел в виду, что и в доисламские времена, и после возникновения ислама люди из этих родов оказывали ему помощь в равной степени.

[2] То есть да примет это племя ислам по собственной воле.

[3] Возможен и другой перевод этих слов пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ: *“Аллах простил /гафара/* (племя) *гифар, и Аллах спас /саляма/* (племя) *аслам”.*

1223 (3516). Сообщается, что Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) аль-Акра` бин Хабис сказал пророку, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ: “Поистине, присягнули тебе только грабители паломников из (племён) аслам, гифар и музайна!” [1] (На это) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Так ты считаешь, что если* (племена) *аслам, гифар, музайна и джухайна лучше* (племён) *бану тамим, бану амир, асад и гатафан, то они оказались в убытке и понесли ущерб?”* Он сказал: “Да”. (Тогда пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) сказал: *“Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, они и в самом деле лучше их[2]!”*

1223 . عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ الأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : إِنَّمَا بَايَعَكَ سُرَّاقُ الحَجِيجِ مِنْ أَسْلَمَ وَغِفَارَ وَمُزَيْنَةَ – وَأَحْسِبُهُ – وَجُهَيْنَةَ ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ أَسْلَمُ وَغِفَارُ وَمُزَيْنَةُ وَجُهَيْنَةُ ، خَيْرًا مِنْ بَنِي تَمِيمٍ ، وَمِنْ بَنِي عَامِرٍ ، وَأَسَدٍ ، وَغَطَفَانَ ، خَابُوا وَخَسِرُوا) . قَالَ : نَعَمْ ، قَالَ : (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ، إِنَّهُمْ لَخَيْرٌ مِنْهُمْ) .

1224 (3523). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: “(Люди из племён) *аслам и гифар и некоторые* (люди из племён) *музайна и джухайна* (или: *...некоторые люди из племени джухайна...;* или: *...некоторые люди из племени музайна...*) *окажутся пред Аллахом в лучшем положении* (или: *...окажутся в День воскресения...), чем* (люди из племён) *асад, тамим, хавазин и гатафан”.*

1224 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَسْلَمُ وَغِفَارُ وَشَيْءٌ مِنْ مُزَيْنَةَ وَجُهَيْنَةَ ، أَوْ قَالَ : شَيْءٌ مِنْ جُهَيْنَةَ أَوْ مُزَيْنَةَ خَيْرٌ عِنْدَ اللهِ ، – أَوْ قَالَ : يَوْمَ الْقِيَامَةِ – مِنْ أَسَدٍ وَتَمِيمٍ ، وَهَوَازِنَ وَغَطَفَانَ) .

Глава 5. УПОМИНАНИЕ (о племени) КАХТАН.

1225 (3517). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Не настанет Час этот[3], пока не появится человек из* (племени) *кахтан, который станет погонять людей своим посохом”.[4]*

1225 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (لاَ تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْرُجَ رَجُلٌ مِنْ قَحْطَانَ ، يَسُوقُ النَّاسَ بِعَصَاهُ) .

Глава 6. О ТОМ, ЧТО ПРИЗЫВЫ (, оставшиеся со времён) ДЖАХИЛИЙИ, ЯВЛЯЮТСЯ ЗАПРЕТНЫМИ.

1226 (3518). Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда) мы вместе с пророком, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, принимали участие в одном из военных походов[5], около него собралось много мухаджиров. Среди них был один человек, кото-

1226 . عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : غَزَوْنَا مَعَ النَّبِيِّ

---

[1] Один из передатчиков этого хадиса сказал: “И я думаю, что он сказал: *“...и джухайна”.*”

[2] Здесь пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, указывает на то, что людям, принявшим ислам, прощаются все их прошлые грехи.

[3] То есть День воскресения.

[4] Имеется в виду некий жестокий правитель.

[5] Речь идёт о походе против племени бану муста`лик, состоявшемся в конце 626 года.

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَقَدْ ثَابَ مَعَهُ نَاسٌ مِنَ المهَاجرينَ حَتَّى كَثُرُوا ، وَكَانَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلٌ لَعَّابٌ ، فَكَسَعَ أَنْصَارِياً فَغَضِبَ الأَنْصَارِيُّ غَضَبًا شَدِيدًا ، حَتَّى تَدَاعَوْا ، وَقَالَ الأَنْصَارِيُّ : يا لَلأَنْصَارِ ، وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ : يا لَلْمُهَاجِرِينَ ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَ : (مَا بَالُ دَعْوَى أَهْلِ الجَاهلية) . ثُمَّ قالَ : (مَا شَأْنُهُمْ) . فَأُخْبِرَ بِكَسْعَةِ الْمُهَاجِرِيِّ الأَنْصَارِيَّ . قالَ : فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (دَعُوهَا فَإِنَّهَا خَبِيثَةٌ) .

وَقَالَ عَبْدُ اللهِ بْنُ أُبَيٍّ بْنُ سَلُولَ : أَقَدْ تَدَاعَوْا عَلَيْنَا ، لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيخْرِجَنَّ الأعزُّ مِنْهَا الأَذَلَّ ، فَقَالَ عُمَرُ : أَلاَ نَقْتُلُ يا رَسُولَ اللهِ هذَا الخَبِيثَ ؟ لِعَبْدِ اللهِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لاَ يَتَحَدَّثُ النَّاسُ أَنَّهُ كَانَ يَقْتُلُ أَصْحَابَهُ) .

рый любил пошутить[1], и он (в шутку) ударил какого-то ансара пониже спины. Этот ансар не на шутку рассердился (, и в конце концов дело дошло до того, что) они стали призывать (на помощь себе других). Ансар закричал: “(На помощь,) о ансары!” - а мухаджир закричал: “(На помощь,) о мухаджиры!” (Тогда из своего шатра) вышел пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: *“Почему* (они произносят) *слова эпохи джахилийи?”* – после чего спросил: *“Что с ними случилось?”* - и ему рассказали о том, как мухаджир ударил ансара. Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Прекратите* (говорить такие слова), *ибо, поистине, они отвратительны!”* Что же касается Абдуллаха бин Убаййа Ибн Салюля[2], то он сказал: “Они созывают (друг друга, чтобы напасть) на нас, но, поистине, когда мы вернёмся в Медину, могущественные выгонят из неё презренных!”[3] (Услышав это,) Умар сказал: “О посланник Аллаха, не казнить ли нам этого мерзавца?” - (имея в виду) Абдуллаха. (На это) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Нет, ибо тогда люди станут говорить, что* (Мухаммад) *убивает своих сподвижников!”*

Глава 7. Рассказ (о племени) хуза`а.

1227 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (عَمْرُو بْنُ لُحَيِّ بْنِ قَمْعَةَ بْنِ خنْدَفَ أَبُو خُزَاعَةَ) . وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (رَأَيتُ عَمْرَو بْنَ عامِرِ بْنِ لُحَيٍّ الخُزَاعِيَّ يَجُرُّ قُصْبَهُ فِي النَّارِ ، وَكَان أَوَّلَ مَنْ سَيبَ السَّوَائِبَ) .

1227 (3520, 3521). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Отцом[4]* (племени) *хуза`а был Амр бин Лухайй бин Кама`а бин Хиндиф”.* Кроме того, передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Я видел, как Амр бин Амир бин Лухайй аль-Хуза`и влачил свои кишки в огне* (за то, что) *он первым стал отпускать на волю верблюдиц по обету”.*[5]

Глава 8. Рассказ о том, как принял ислам Абу Зарр аль-Гифари, да будет доволен им Аллах.

---

[1] Или человек, который, подобно эфиопам, любил играть копьями.
[2] Этого человека называли главой лицемеров.
[3] То есть ансары выгонят из города мухаджиров.
[4] Иначе говоря, прародителем.
[5] Имеется в виду, что он давал обеты идолам отпускать на волю верблюдиц в случае выздоровления или удачного завершения путешествия.

1228 (3522). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я был одним из (людей племени) гифар (, и в своё время) до нас дошли известия о том, что в Мекке появился человек, утверждающий, что он является пророком. (Услышав об этом,) я сказал своему брату: “Отправляйся к этому человеку, поговори с ним и принеси мне известия о нём”. И он отправился (в Мекку), встретился с ним, а потом вернулся. Я спросил: “Какие (известия ты принёс)?” Он сказал: “Поистине, я увидел человека, который велит (делать) благое и запрещает (совершать) дурное!” Я сказал: “Этих известий мне недостаточно!” - после чего взял бурдюк с водой и посох и сам отправился в Мекку (, а надо сказать, что) я не знал (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) и не хотел никого спрашивать о нём. И я пил воду Замзама, оставаясь в (Запретной) мечети, а (через некоторое время) мимо меня прошёл Али, который сказал: “Похоже на то, что ты чужестранец”. Я сказал: “Да”. Он сказал: “Тогда пошли (ко мне) домой”, (после чего) я пошёл вместе с ним, и он ни о чём меня не спрашивал, а сам я ничего ему не говорил. Наутро я пошёл в мечеть, чтобы поспрашивать (людей о пророке, да благословит его Аллах и приветствует,) однако никто ничего не сказал мне о нём, а потом мимо меня (снова) прошёл Али, сказавший: “Разве ты ещё не знаешь, где тебе (можно) остановиться?” Я сказал: “Нет”. (Тогда) он сказал: “Пошли со мной”. (Потом) он спросил: “Чего ты хочешь? И что привело тебя в этот город?” Я сказал ему: “Если ты не выдашь меня, я расскажу тебе (об этом)”. Он сказал: “Хорошо”. (Тогда) я сказал ему: “Мы узнали о том, что здесь появился человек, утверждающий, что он является пророком, и тогда я послал (сюда) своего брата, чтобы он поговорил с ним. А потом он вернулся, но того, что он рассказал, оказалось для меня недостаточным, и я захотел встретиться с ним сам”.

Али сказал (Абу Зарру): “Поистине, ты поступил правильно! Сейчас я пойду к нему, а ты следуй за мной и входи туда, куда войду я. Если же я увижу кого-нибудь из тех, кто может причинить тебе неприятности, я подойду к стене, будто бы поправляя свои сандалии, а ты проходи дальше”.

(Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал):

– И он пошёл, я же пошёл вместе с ним, а потом он вошёл (в один дом), и вместе с ним к

1228 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ :

قَالَ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : كُنْتُ رَجُلاً مِنْ غِفَارٍ ، فَبَلَغَنَا أَنَّ رَجُلاً قَدْ خَرَجَ بِمَكَّةَ يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ ، فَقُلْتُ لأَخِي : انْطَلِقْ إِلَى هذَا الرَّجُلِ كَلِّمْهُ ، وَائْتِنِي بِخَبَرِهِ ، فَانْطَلَقَ فَلَقِيَهُ ثُمَّ رَجَعَ ، فَقُلْتُ : مَا عِنْدَكَ ؟ فَقَالَ : وَاللهِ لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلاً يَأْمُرُ بِالْخَيرِ ، وَيَنْهَى عَنِ الشَّرِّ ، فَقُلْتُ لَهُ : لَمْ تَشْفِنِي مِنَ الْخَبَرِ ، فَأَخَذْتُ جِرَابًا وَعَصًا ، ثُمَّ أَقْبَلْتُ إِلَى مَكَّةَ ، فَجَعَلْتُ لاَ أَعْرِفُهُ وَأَكْرَهُ أَنْ أَسْأَلَ عَنْهُ ، وَأَشْرَبُ مِنْ مَاءِ زَمْزَمَ وَأَكُونُ فِي الْمَسْجِدِ ، قَالَ : فَمَرَّ بِي عَلِيٌّ ، فَقَالَ : كَأَنَّ الرَّجُلَ غَرِيبٌ ؟ قَالَ : قُلْتُ : نَعَمْ ، قَالَ : فَانْطَلِقْ إِلَى الْمَنْزِلِ ، قَالَ : فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ لاَ يَسْأَلُنِي عَنْ شَيءٍ وَلاَ أُخْبِرُهُ ، فَلَمَّا أَصْبَحْتُ غَدَوتُ إِلَى الْمَسْجِدِ لأَسْأَلَ عَنْهُ ، وَلَيس أَحَدٌ يُخْبِرُنِي عَنْهُ بِشَيءٍ ، قَالَ : فَمَرَّ بِي عَلِيٌّ ، فَقَالَ : أَما نَالَ لِلرَّجُلِ يَعْرِفُ مَنْزِلَهُ بَعْدُ ؟ قُلْتُ : لاَ ، قَالَ : انْطَلِقْ مَعِي ، قَالَ : فَقَالَ : مَا أَمْرُكَ ؟ وَمَا أَقْدَمَكَ هذه الْبَلْدَةَ ؟ قَالَ : فَقُلْتُ لَهُ : إِنْ كَتَمْتَ عَلَيَّ أَخْبَرْتُكَ ، قَالَ : فَإِنِّي أَفْعَلُ ، قَالَ : قُلْتُ لَهُ : بَلَغَنَا أَنَّهُ قَدْ خَرَجَ هَا هُنَا رَجُلٌ يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ ، فَأَرْسَلْتُ أَخِي لِيُكَلِّمَهُ ، فَرَجَعَ وَلَمْ يَشْفِنِي مِنَ الْخَبَرِ ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَلْقَاهُ ، فَقَالَ لَهُ : أَما إِنَّكَ قَدْ رُشِدتَ ، هذَا وَجْهِي إِلَيهِ فَاتَّبِعْنِي ، ادْخُلْ حَيْثُ أَدْخُلُ ، فَإِنِّي إِنْ رَأَيتُ أَحَدًا أَخَافُهُ عَلَيكَ قُمْتُ إِلَى الحَائِطِ كَأَنِّي أُصْلِحُ نَعْلِي ، وَامْضِ أَنْتَ ، فَمَضَى وَمَضَيتُ مَعَهُ ، حَتَّى دَخَلَ وَدَخَلْتُ مَعَهُ عَلَى النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقُلْتُ لَهُ : اعْرِضْ عَلَيَّ الإِسْلاَمَ فَعَرَضَهُ فَأَسْلَمْتُ مَكَانِي ، فَقَالَ لِي : (يَا أَبَا ذَرٍّ اكْتُمْ هَذَا الأَمْرَ وَارْجِعْ إِلَى بَلَدِكَ ، فَإِذَا بَلَغَكَ ظُهُورُنَا فَأَقْبِلْ) . فَقُلْتُ : وَالَّذِي بَعَثَكَ إِنِّي لأَصْرُخَنَّ بِهَا بَينَ أَظْهُرِهِمْ ، فَجَاءَ إِلَي الْمَسْجِدِ وَقُرَيشٌ فِيهِ فَقَالَ : يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ ، إِنِّي أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ ، وأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ . فَقَالُوا : قُومُوا إِلَى هَذَا الصَّابِيءِ ، فَقَامُوا ، فَضُرِبْتُ لأَمُوتَ ، فَأَدْرَكَنِي الْعَبَّاسُ فَأَكَبَّ عَلَيَّ ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيهِمْ فَقَالَ : وَيلَكُمْ تَقْتُلُونَ رَجُلاً مِنْ غِفَارَ وَمَتْجَرُكُمْ وَمَمَرُّكُمْ عَلَى غِفَارَ ! فَأَقْلَعُوا عَنِّي ، فَلَمَّا أَنْ أَصْبَحْتُ الْغَدَ رَجَعْتُ ، فَقُلْتُ مِثْلَ مَا قُلْتُ بِالأَمْسِ ، فَقَالُوا : قُومُوا إِلَى هذَا الصَّابِيءِ ، فَصُنِعَ بِي مِثْلُ مَا صُنِعَ بِالأَمْسِ ، وَأَدْرَكَنِي الْعَبَّاسُ فَأَكَبَّ عَلَيَّ ، وَقَالَ

пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), вошёл и я. И я сказал ему: “Расскажи мне об исламе”. После того, как он сделал это, я сразу же принял ислам, а он сказал мне: *“О Абу Зарр, никому не говори об этом и возвращайся в свой город, а когда услышишь о нашей победе, приходи* (снова)*”*. (На это) я сказал: “Клянусь Тем, Кто направил тебя с истиной, я буду говорить об этом среди них[1] открыто!”

(Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал):

– А потом Абу Зарр явился (к Каабе), где находилось (несколько) курайшитов, и сказал: “О курайшиты, поистине, я свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад - Его раб и Его посланник!”

(Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал):

– (Услышав это,) они сказали: “(Займитесь) этим вероотступником!” – после чего курайшиты набросились на меня, и я был избит до полусмерти. (Увидев это,) аль-Аббас бросился на меня сверху (, чтобы защитить меня от них), а потом повернулся к ним и сказал: “Горе вам, неужели вы хотите убить человека из племени гифар, (забывая о том, что) ваша торговля осуществляется через (территорию) гифар?!” Тогда они оставили меня в покое, а на следующее утро я вернулся (к Каабе) и сказал то же, что говорил и вчера. Они (снова) закричали: “(Займитесь) этим вероотступником!” - и сделали со мной то же самое, что и вчера, а аль-Аббас опять прикрыл меня собой и сказал то же, что он говорил и вчера.

(Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими,) сказал: “Так принял ислам Абу Зарр, да помилует его Аллах.”

Глава 9. О том, кто относил себя к своим предкам в исламе и во времена джахилийи.

1229 (3525). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Когда был ниспослан (аят, в котором сказано): ﴿И увещевай своих ближайших родственников﴾[2], пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), стал обращаться к одному племени за другим, взывая: *“О бану*

1229 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَمَّا نَزَلَتْ :
﴿ **وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ** ﴾ . جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ

[1] То есть среди многобожников.
[2] “Поэты”, 214.

фихр, о бану ади…” - и упомянув (первыми различные) роды (племени) курайш.

وسَلَّمَ يدْعُوهُمْ قَبَائِلَ قَبَائِلَ . ينَادِي : (يابَنِي فِهْرٍ ، يا بَنِي عَدِيٍّ) . لِبُطُونِ قُرَيْشٍ .

Глава 10. О том, кто хотел, чтобы его предков не подвергали поношению.

1230 (3531). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) Хассан (бин Сабит) попросил у пророка, да благословит его Аллах и приветствует, разрешения подвергнуть осмеянию многобожников[1] (, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: *“А как же мои предки?”*[2] (На это) Хассан сказал: “Поистине, я извлеку тебя из них подобно тому, как из теста извлекают волосок”.[3]

1230 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَت : اسْتَأْذَنَ حَسَّانُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فِي هِجَاءِ الْمُشْرِكِينَ ، قَالَ : (كَيفَ بِنَسَبِي) . قالَ حَسَّانُ : لَأَسُلَّنَّكَ مِنْهُمْ كَمَا تُسَلُّ الشَّعَرَةُ مِنَ الْعَجِينِ .

Глава 11. О том, что говорилось относительно имён посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Аллах Всевышний сказал: ﴿Мухаммад, посланник Аллаха, и те, которые с ним, суровы по отношению к неверным…﴾ “Победа”, 29. Аллах Всевышний также сказал: ﴿(Вспомни,) как Иса, сын Марйам, сказал: “О сыны Исраиля! Поистине, я посланник Аллаха к вам, подтверждающий (истинность) Торы… и сообщающий радостную весть о посланнике по имени Ахмад, который придёт после меня”.﴾ “Ряды”, 6.

1231 (3532). Передают со слов Джубайра бин Мут`има, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“У меня есть пять имён: я - Мухаммад и Ахмад,*[4] *и я - аль-Махи*[5]*, которым Аллах сотрёт неверие, и я - аль Хашир*[6]*, у ног которого будут собраны люди*[7]*, и я - аль `Акыб”.*[8]

1231 . عَنْ جُبَيرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لِي خَمْسَةُ أَسْمَاءٍ : أَنَا مُحَمَّدٌ ، وَأَحْمَدُ ، وَأَنَا الْمَاحِي الَّذِي يَمْحُو اللهُ بِي الْكُفْرَ ، وَأَنَا الحَاشِرُ الَّذِي يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى قَدَمِي ، وَأَنَا الْعَاقِبُ) .

1232 (3533). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (своим спод-

1232 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَلا تَعْجَبُونَ كَيفَ يصْرِفُ اللهُ عَنِّي شَتْمَ قُرَيْشٍ وَلَعْنَهُمْ ، يشْتِمُونَ مُذَمَّمًا وَأَنَا مُحَمَّدٌ) .

---

[1] Хассан, да будет доволен им Аллах, просил разрешения высмеять их в своих стихах.

[2] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, имел в виду, что у него были общие предки со многими из тех, кого собирался высмеивать Хассан, да будет доволен им Аллах.

[3] То есть я сделаю так, что твои предки упомянуты не будут.

[4] “*Мухаммад*” - хвалимый; “*Ахмад*” - достойный похвалы.

[5] “*Аль-Махи*” - стирающий.

[6] “*Аль-Хашир*” - собирающий.

[7] Имеется в виду либо то, что в День Воскресения пророк, да благословит его Аллах и приветствует, окажется на месте сбора первым, либо то, что в этом мире он являлся последним пророком, вокруг которого соберутся люди.

[8] “*Аль-`Акыб*” - идущий вслед. Имеется в виду, что после пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, других пророков уже не будет.

вижникам): *“Разве не удивляет вас то, как Аллах отводит от меня поношения и проклятия курайшитов? Они подвергают поношению «музаммама»*[1] *и проклинают «музаммама», а я - Мухаммад”.*

Глава 12. Последний из пророков, да благословит его Аллах и приветствует.

1233 (3534). Передают со слов Джабира бин Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– *Для сравнения меня с* (другими) *пророками* (можно привести притчу) *о человеке, построившем красивый дом и сделавшем всё необходимое, если не считать того, что в* (одном) *месте* (не хватало одного) *кирпича*[2]. *И люди стали приходить* (в этот дом), *дивясь* (его красоте) *и говоря: “*(Дом был бы совершенным,) *если бы на этом месте* (лежал) *кирпич!”*

1233 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَثَلِي وَمَثَلُ الأَنْبِيَاءِ كَرَجُلٍ بَنَى دَارًا ، فَأَكْمَلَهَا وَأَحْسَنَهَا إِلاَّ مَوْضِعَ لَبِنَةٍ ، فَجَعَلَ النَّاسُ يدْخُلُونَهَا وَيتَعَجَّبُونَ وَيقُولُونَ : لَوْلاَ مَوْضِعُ اللبِنَةِ) .

1234 (3535). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– *Поистине, для сравнения меня с пророками,* (жившими) *до меня,* (можно привести притчу) *о человеке, который построил красивый дом и* (полностью) *украсил его, если не считать* (того, что не хватало последнего) *кирпича в* (одном из его) *углов. И люди стали ходить вокруг* (этого дома), *дивясь* (его красоте) *и говоря: “Вот если бы и этот кирпич был на месте!”*

(И пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Я и есть этот кирпич, и я - последний из пророков”.*

1234 . عَنْ أَبِى هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (إِنَّ مَثَلِي وَمَثَلَ الأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي ، كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى بَيْتاً ، فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ إِلاَّ مَوْضِعَ لَبِنَةٍ مِنْ زَاوِيَةٍ ، فَجَعَلَ النَّاسُ يَطُوفُونَ بِهِ وَيَعْجَبُونَ لَهُ وَيَقُولُونَ : هَلاَّ وُضِعَتْ هَذِهِ اللَّبِنَةُ ؟ قَالَ : فَأَنَا اللَّبِنَةُ ، وَأَنَا خَاتِمُ النَّبِيِّينَ) .

Глава 13. Кончина пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

1235 (3536). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, скончался в возрасте шестидесяти трёх лет.

1235 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ تُوُفِّيَ وَهْوَ ابْنُ ثَلاَثٍ وَسِتِّينَ .

Глава 14.

[1] “*Музаммам*” - порицаемый. Курайшиты не хотели называть пророка, да благословит его Аллах и приветствует, его настоящим именем из ненависти к нему и вместо того, чтобы говорить Мухаммад, говорили “*музаммам*”.

[2] Здесь речь идёт о необожжённых кирпичах.

1236 (3540). Сообщается, что аль-Джу`айд бин Абд ар-Рахман, да помилует его Аллах Всевышний, сказал:

– Я видел ас-Са`иба бин Йазида, да будет доволен им Аллах, когда ему было девяносто четыре года (, однако был он ещё) силён и держался прямо, и он говорил: “Я знаю, что (до сих пор не утратил) слуха и зрения только благодаря мольбе посланника Аллаха, ! (Однажды) моя тётка отвела меня к нему и сказала: «О посланник Аллаха, поистине, сын моей сестры болеет, обратись же к Аллаху с мольбой за него!» - и он сделал это”.

1236 . عَنِ الْجُعَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رحمه الله تعالى قَالَ : رَأَيْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، ابْنَ أَرْبَعٍ وَتِسْعِينَ ، جَلْداً مُعْتَدِلاً ، فَقَالَ : قَدْ عَلِمْتُ : مَا مُتِّعْتُ بِهِ سَمْعِي وَبَصَرِي إِلاَّ بِدُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، إِنَّ خَالَتِي ذَهَبَتْ بِي إِلَيْهِ فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّ ابْنَ أُخْتِي شَاكٍ ، فَادْعُ اللَّهَ لَهُ . قَالَ فَدَعَا لِي .

Глава 15. Описания пророка, .

1237 (3542). Сообщается, что Укба бин аль-Харис, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, совершил послеполуденную /*`аср*/ молитву, а потом вышел наружу. Увидев игравшего с (другими) мальчиками аль-Хасана[1], он посадил его себе на плечи и сказал: “Да станет мой отец выкупом за тебя! Ты похож на пророка, а не на Али!” – и Али (, слышавший его слова,) рассмеялся.

1237 . عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الحارِثِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : صَلَّى أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ الْعَصْرَ ، ثُمَّ خَرَجَ يَمْشِي ، فَرَأَى الحَسَنَ يَلْعَبُ مَعَ الصِّبْيانِ ، فَحَمَلَهُ عَلَى عاتِقِهِ ، وَقَالَ : بِأَبِي شَبِيهٌ بِالنَّبِيِّ لاَ شَبِيهٌ بِعَلِيٍّ ، وَعَلِيٌّ يضْحَكُ .

1238 (3544). Сообщается, что (однажды) Абу Джухайфа, да будет доволен им Аллах, сказал: “Я видел пророка, , и (могу сказать, что) аль-Хасан бин Али, да будет доволен Аллах ими обоими, похож на него”. (Передатчик этого хадиса попросил Абу Джухайфу, да будет доволен им Аллах): “Опиши мне (пророка,)”. Он сказал: “Он был белокож, а чёрные волосы (его бороды) уже тронула седина. И пророк, , велел дать нам тринадцать верблюдиц, но скончался прежде, чем мы забрали их”.

1238 . عَنْ جُحَيفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، وَكَانَ الحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِما السَّلامُ يشْبِهُهُ ، قُلتُ لأبِي جُحَيفَةَ : صِفْهُ لِي قَالَ : كَانَ أَبْيضَ قَدْ شَمطَ ، وَأَمَرَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بِثَلاثَ عَشْرَةَ قَلُوصًا ، قالَ : فَقُبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَبْلَ أنْ نَقْبِضَهَا .

1239 (3546). Сообщается, что (однажды) сподвижника пророка, , Абдуллаха бин Бусра, да будет доволен им Аллах, спросили: “Видел ли ты пророка, , в старости?” (В ответ) он сказал: “На подбородке у него было несколько седых волос”.

1239 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ بُسْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، صَاحِبِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، قِيلَ لَهُ : أَرَأَيتَ النَّبِيَّ صَلَّى

---

[1] Аль-Хасан, да будет доволен им Аллах, - внук пророка, .

1240 (3547). Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал: “Пророк, ﷺ, был среднего роста и не был ни (слишком) высок, ни мал; у него был румянец, и не был он ни слишком белым[1], ни (слишком) смуглым; его волосы не были ни слишком курчавыми, ни абсолютно прямыми. Откровения начали ниспосылаться ему в возрасте сорока лет и ниспосылались в течение (тех) десяти лет[2], что он оставался в Мекке, (после чего) он ещё десять лет (прожил) в Медине, а когда он умер, на его голове и бороде не было и двадцати седых волос”.

1240 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ رَبْعَةً مِنَ الْقَوْمِ ، لَيس بالطَّوِيلِ وَلاَ بِالْقَصِيرِ ، أَزْهَرَ اللَّوْنِ ، لَيس بِأَبْيضَ أَمْهَقَ وَلاَ آدَمَ ، لَيس بِجَعْدٍ قَطط وَلاَ سَبْط رَجِلٍ ، أُنْزِلَ عَلَيه وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِينَ ، فَلَبِثَ بِمَكَّةَ عَشْرَ سِنِينَ يِنْزِلُ عَلَيه ، وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرَ سِنِينَ ، وَقُبِضَ وَلَيس فِي رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ عِشْرُونَ شَعْرَةً بيضاءَ.

(3548). В другой версии (этого хадиса сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах,) сказал: “Посланник Аллаха, ﷺ, не был ни слишком высок, ни мал (ростом), и не был ни слишком белокожим, ни смуглым, а волосы его были ни слишком курчавыми, ни абсолютно прямыми. Аллах направил его (к людям как посланника), когда он достиг сорока лет, после чего он прожил десять лет в Мекке и десять лет в Медине, а когда Аллах упокоил его, на его голове и бороде не было и двадцати седых волос”.

وَ عَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي رِوَايةٍ قالَ : كانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لَيس بَالطَّوِيلِ الْبَائِنِ وَلاَ بِالْقَصِيرِ ، وَلاَ بِالأَبْيَضِ الأَمْهَقِ وَلَيسَ بالآدَمِ ، وَلَيسَ بِالجَعْدِ الْقَطَطِ وَلاَ بِالسَّبِطِ ، بَعَثَهُ اللهُ عَلَى رَأْسِ أَرْبَعِين سَنَةً ، فَأَقامَ بِمَكَّةَ عَشْرَ سِنِينَ ، وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرَ سِنِينَ ، فَتَوَفَّاهُ اللهُ وَلَيس فِي رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ عِشْرُونَ شَعْرَةً بِيضاءَ .

1241 (3549). Сообщается, что аль-Бара, да будет доволен им Аллах, сказал: “Из всех людей самое приятное лицо было у посланника Аллаха, ﷺ, (а кроме того,) он отличался наилучшим нравом и не был ни слишком высок, ни мал(ро стом)”.

1241 . عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَجْهًا وَأَحْسَنَهُمْ خَلْقًا ، لَيس بِالطَّوِيلِ الْبَائِنِ ، وَلاَ بِالْقَصِيرِ .

1242 (3550). Сообщается, что (однажды) Анаса, да будет доволен им Аллах, спросили: “Красил ли пророк, ﷺ, (свои волосы)?” Он ответил: “Нет, поскольку у него было лишь несколько седых волос на висках”.

1242 . عَنْ أَنَسٍ رَضي اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ سُئِلَ : هَلْ خَضَبَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ؟ قَالَ : لاَ ، إِنَّمَا كَانَ شَيءٌ فِي صُدْغَيهِ .

1243 (3551). Сообщается, что аль-Бара бин `Азиб, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Пророк, ﷺ, был среднего роста, (у него были) широкие плечи, а его волосы доходили до мочек ушей. (Однажды) я увидел его в одежде красного цвета, и не приходилось мне видеть никого приятнее (на вид), чем он”.

1243 . عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْه قَالَ : كَانَ

---

[1] Имеется в виду, что он не был альбиносом.

[2] Здесь речь идёт о тех десяти годах, в течение которых пророк, ﷺ, обращался к людям с призывом в Мекке открыто, и подразумевается, что в течение первых трёх лет тайного призыва откровения также ниспосылались ему.

(3552). В другой версии (этого хадиса сообщается, что однажды) его[1] спросили: “Было ли лицо пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, подобным мечу?”[2] - и он сказал: “Нет, оно было подобным полной луне”.

النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرْبُوعًا ، بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ ، لَهُ شَعَرٌ يَبْلُغُ شَحْمَةَ أُذُنَيْهِ ، رَأَيْتُهُ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ ، لَمْ أَرَ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ .
وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي رِوَايَةٍ : أَنَّهُ قِيلَ لَهُ : أَكَانَ وَجْهُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ السَّيْفِ ، قَالَ : لَا بَلْ مِثْلَ الْقَمَرِ .

1244 (3553). Сообщается, что Абу Джухайфа, да будет доволен им Аллах, сказал: “(Однажды) в полуденную жару посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, вышел в аль-Батху[3], совершил омовение, после чего совершил полуденную /*зухр*/ и послеполуденную /*`аср*/ молитвы, каждая из которых состояла из двух ракатов и во время которых перед ним находилась палка с заострённым концом”.[4]

1244 عَنِ أَبِي جُحَيْفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْه ، قَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِالْهَاجِرَةِ إِلَى الْبَطْحَاءِ ، فَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى الظُّهْرَ رَكْعَتَيْنِ ، وَالْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ ، وَبَيْنَ يَدَيْهِ عَنَزَةٌ .

(3553). В другой версии (этого хадиса сообщается, что Абу Джухайфа, да будет доволен им Аллах,) сказал: “И позади этой палки проходили женщины (, а потом) люди поднялись (со своих мест), стали брать (пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) за руки и проводить ими по своим лицам[5]. Я (тоже) взял его за руку и приложил её к своему лицу, и оказалось, что она холоднее снега и приятнее по запаху, чем мускус”.

وَ عَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْه فِي رِوَايَةٍ قَالَ :كَانَ يَمُرُّ مِنْ وَرَائِهَا الْمَرْأَةُ ، وَقَامَ النَّاسُ فَجَعَلُوا يَأْخُذُونَ يَدَيْهِ ، فَيَمْسَحُونَ بِهَا وُجُوهَهُمْ ، قَالَ : فَأَخَذْتُ بِيَده ، فَوَضَعْتُهَا عَلَى وَجْهِي ، فَإِذَا هِيَ أَبْرَدُ مِنَ الثَّلْجِ ، وَأَطْيَبُ رَائِحَةً مِنَ الْمِسْكِ .

1245 (3557). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Я был направлен* (как посланник) *в лучший из всех* (следовавших) *друг за другом веков* (, в которые жили) *люди, и появился я именно в тот век, в котором живу”.*

1245 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (بُعِثْتُ مِنْ خَيرِ قُرُونِ بَنِي آدَمَ قَرْنًا فَقَرْنًا ، حَتَّى كُنْتُ مِنَ الْقَرْنِ الَّذِي كُنْتُ فِيهِ) .

1246 (3558). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, распускал свои волосы, тогда как многобожники расчёсывали их на пробор. Люди Писания[6] (тоже) распускали свои волосы, а посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, любил следовать примеру людей Писания в том, относительно чего он не получал никаких велений

1246 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ يسْدِلُ شَعَرَهُ ، وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ

---

[1] Имеется в виду аль-Бара бин `Азиб, да будет доволен Аллах ими обоими.
[2] То есть сияло ли оно подобно сверкающему мечу? Возможно также, что спрашивающий поинтересовался, было ли лицо пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, продолговатым, а аль-Бара, да будет доволен им Аллах, сравнил его с луной, желая сказать, что оно было круглым.
[3] Аль-Батха - название вади близ Медины.
[4] Эта палка использовалась пророком, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, в качестве преграды /*сутра*/, когда он молился на открытом месте.
[5] Это делалось с целью получения благословения.
[6] Иудеи и христиане.

يَفْرُقُونَ رُؤُوسَهُمْ ، وَكَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَسْدِلُونَ رُؤُوسَهُمْ ، وَكَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يُحِبُّ مُوَافَقَةَ أَهْلِ الْكِتَابِ فِيمَا لَمْ يُؤْمَرْ فِيهِ بِشَيْءٍ ثُمَّ فَرَقَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأْسَهُ.

(свыше, однако) потом посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, стал расчёсывать волосы на пробор.

1247. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَاحِشًا وَلا مُتَفَحِّشًا ، وَكَانَ يَقُولُ : (إِنَّ مِنْ خِيَارِكُمْ أَحْسَنَكُمْ أَخْلاَقًا) .

1247 (3559). Сообщается, что Абдуллах бин Амр, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не говорил и не совершал ничего непристойного[1], и он часто говорил: *“Поистине, к наилучшим из вас принадлежат обладающие наилучшими нравственными качествами”*.

1248 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ : مَا خُيِّرَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَينِ إِلاَّ أَخَذَ أَيسَرَهُمَا ، مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا ، فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ ، وَمَا انْتَقَمَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لِنَفْسِهِ إِلاَّ أَنْ تُنْتَهَكَ حُرْمَةُ اللهِ، فَيَنْتَقِمَ للهِ بِهَا .

1248 (3560). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Когда бы ни предлагали посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на выбор одно из двух дел, он неизменно выбирал более лёгкое из них, если только не являлось оно греховным, а если было в нём что-то греховное, то он держался от него дальше любого из людей. И посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, никогда не мстил за себя лично, и только если совершалось что-нибудь запрещённое Аллахом, он мстил за Аллаха”[2].

1249 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : مَا مَسِسْتُ حَرِيراًولاَ دِيبَاجًا أَلْيَنَ مِنْ كَفِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، وَلاَ شَمِمْتُ رِيحًا قَطُّ أو عَرْفاً قَطُّ أَطْيَبَ مِنْ رِيحِ أَوْ عَرْفِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ .

1249 (3561). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “Я никогда не прикасался к шёлку или парче, которые были бы мягче руки пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и никогда не ощущал аромата (или: ...благоухания) приятнее аромата/или: ...благоухания/, (исходившего от) пророка, да благословит его Аллах и приветствует”.

1250 . عَنْ أَبِي سَعِيد الْخُدْرِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعَذْرَاءِ فِي خِدْرِهَا.

وَفِي رِوَايَةٍ : وَإِذَا كَرِهَ شَيْئًا عُرِفَ فِي وَجْهِهِ .

1250 (3562). Сообщается, что Абу Са`ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал: “Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отличался большей стыдливостью, чем девушка, сидящая за своей занавеской”.[3]

В другой версии (этого хадиса сообщается, что Абу Са`ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, также сказал): “...а если ему что-то не нравилось, это было заметно по (выражению) его лица”.

---

[1] Имеется в виду, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, по природе своей был не склонен к употреблению плохих или грубых слов или совершению непристойных поступков и не позволял себе ничего подобного перед другими людьми.

[2] Другими словами, он применял установленные шариатом наказания в случае совершения людьми определённых грехов.

[3] Имеется в виду девушка на выданье, которую родители прячут за занавеской от чужих глаз. Смысл этих слов в том, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сам воздерживался от всего неприличного и не любил, когда что-либо подобное позволяли себе в его присутствии другие.

1251 (3563). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: “Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), никогда не порицал никакую еду: если он желал её, то ел, в противном же случае (просто) оставлял её (нетронутой)”.

1251 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : مَا عَابَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ ، إِنِ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ وَإِلاَّ تَرَكَهُ.

1252 (3568). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), всегда говорил (так отчётливо), что если бы кто-нибудь (пожелал) посчитать (его слова), он мог бы (легко) сделать это”. Сообщается также, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), никогда не говорил так быстро и неразборчиво, как это делаете вы”.

1252 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ يُحَدِّثُ حَدِيثًا ، لَوْ عَدَّهُ الْعَادُّ لأَحْصَاهُ .

وَعَنْهَا رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : إِنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَسْرُدُ الحَدِيثَ كَسَرْدِكُمْ .

Глава 16. ГЛАЗА ПРОРОКА, (да благословит его Аллах и приветствует), СПАЛИ, НО НЕ СПАЛО СЕРДЦЕ ЕГО.

1253 (3570). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, рассказывавший о ночи вознесения пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), из мечети Каабы, сказал:

– (Однажды, когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) спал в Запретной мечети и ещё до того, как ему начали ниспосылаться откровения, к нему явились трое[1], и первый из них спросил: “Кто из них он?” Второй сказал: “Это лучший из них”, последний же сказал: “Возьмите лучшего из них”. В ту (ночь больше ничего не произошло), и он не видел их, пока они не пришли в другую ночь, а (их присутствие) он ощутил своим сердцем, ибо глаза пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), спали, но не спало сердце его. И это (было присуще всем) пророкам: глаза их спали, а сердца бодрствовали. А потом (пророком, (да благословит его Аллах и приветствует),) занялся Джибрил, который вознёс его на небо.

1253 . عَنْ أَنسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ عَنْ لَيلَةِ أُسْرِيَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ مِنْ مَسْجِدِ الْكَعْبَةِ : جَاءَ ثَلاَثَةُ نَفَرٍ قَبْلَ أَنْ يُوحَى إِلَيهِ ، وَهْوَ نَائِمٌ فِي مَسْجِدِ الحَرَامِ ، فَقَالَ أَوَّلُهُمْ : أَيُّهُمْ هُوَ ؟ فَقَالَ أَوْسَطُهُمْ : هُوَ خَيرُهُمْ ، وَقَالَ آخِرُهُمْ : خُذُوا خَيرَهُمْ ، فَكَانَتْ تِلْكَ ، فَلَمْ يَرَهُمْ حَتَّى جَاءُوا لَيلَةً أُخْرَى فِيمَا يَرَى قَلْبُهُ ، وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ نَائِمَةٌ عَيْنَاهُ وَلاَ يَنَامُ قَلْبُهُ ، وَكَذَلِكَ الأَنْبِيَاءُ تَنَامُ أَعْيُنُهُمْ وَلاَ تَنَامُ قُلُوبُهُمْ ، فَتَوَلاَّهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ .

Глава 17. ПРИЗНАКИ ПРОРОЧЕСТВА В ИСЛАМЕ.

1254 (3572). Сообщается, что (однажды) Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “(Как-то раз, когда) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), находился

1254 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : أُتِيَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بِإِنَاءٍ وَهُوَ بِالزَّوْرَاءِ ، فَوَضَعَ يَدَهُ فِي الإِنَاءِ ، فَجَعَلَ الْمَاءُ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ ، فَتَوَضَّأَ الْقَوْمُ . قِيلَ لأَنَسٍ : كَمْ كُنْتُمْ ؟ قَالَ : ثَلاثَمِائَةٍ ، أَوْ زُهَاءَ ثَلاثَمِائَةٍ .

[1] Имеются в виду ангелы.

в аз-Зауре[1], ему принесли сосуд (с водой). Он опустил в него свою руку, (после чего) вода забила между его пальцами ключом и (все) люди (, находившиеся там, смогли) совершить омовение". Анаса спросили: "И сколько же вас было?" Он сказал: "Триста (или: ...около трёхсот)".

1255 (3579). Сообщается, что Абдуллах бин Мас`уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Мы считали знамения благословением, а вы считаете их (средством) устрашения. (Однажды, когда) мы вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, находились в пути и вода у нас стала (подходить к концу), он сказал: *"Соберите всю оставшуюся воду",* и ему принесли сосуд, в котором было немного воды. (После этого) он опустил руку в этот сосуд и сказал: *"Поспешите к благословенной воде, а благодать – от Аллаха!"* – и я увидел, как вода бьёт ключом меж пальцев посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. И мы не раз слышали, как еда, которую ел (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) прославляет Аллаха.

1255 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا نَعُدُّ الآياتِ بَرَكَةً ، وَأَنْتُمْ تَعُدُّونَهَا تَخْوِيفًا ، كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَقَلَّ الْمَاءُ ، فَقَالَ : (اطْلُبُوا فَضْلَةً مِنْ مَاءٍ) . فَجَاءُوا بِإِنَاءٍ فيه مَاءٌ قَلِيلٌ ، فَأَدْخَلَ يدَهُ فِي الإِنَاءِ ثُمَّ قَالَ : (حَيَّ على الطَّهُورِ الْمُبَارَكِ ، وَالْبَرَكَةُ مِنْ اللهِ) . فَلَقَدْ رأَيتُ الْمَاءَ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، وَلَقَدْ كُنَّا نَسْمَعُ تَسْبِيحَ الطَّعَامِ وَهُوَ يُؤْكَلُ .

1256 (3590). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"Не наступит Час этот, пока не сразитесь вы с* (народами) *хуз и кирман из числа неарабов. У них будут красные лица, плоские носы и маленькие глаза. Лица их будут подобны кованым щитам, а сандалии их будут волосяными".*

1256 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لاَ تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقاتِلُوا خُوزًا وَكِرْمَانَ مِنَ الأعاجِمِ ، حُمْرَ الْوُجُوهِ ، فُطْسَ الأُنُوفِ ، صِغَارَ الأعْيُنِ ، كَأَنَّ وُجُوهَهُمُ الْمِجَانُّ الْمُطْرَقَةُ ، نِعَالُهُمُ الشَّعَرُ .

1257 (3604). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"Погубит людей этот род* (племени) *курайш!"* (Люди) спросили: "Что же ты прикажешь нам?" (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *"*(Лучше) *бы люди держались от них подальше".*

1257 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (يهْلِكُ النَّاسَ هذَا الحَيُّ مِنْ قُرَيشٍ) . قالُوا : فَمَا تَأْمُرُنَا ؟ قَالَ : (لَوْ أَنَّ النَّاسَ اعْتَزَلُوهُمْ) .

1258 (3605). В другой (версии этого хадиса сообщается, что однажды Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах,) сказал:

– Я слышал, как правдивый и достойный доверия (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *"Община моя погибнет от рук* (нескольких) *молодых курайшитов".*

1258 . وَعَنْهُ رضي الله عنه فِي رِوَايةٍ قَالَ : سَمِعْتُ الصَّادِقَ الْمَصْدُوقَ يقُولُ : (هَلاَكُ أُمَّتِي على يديْ غِلْمَةٍ مِنْ قُرَيشٍ ، إنْ شِئْتُ أَنْ أُسَمِّيهُمْ بَنِي فُلاَنٍ وَبَنِي فُلاَنٍ) .

---

[1] Аз-Заура - название места, находившегося рядом с рынком Медины.

И Абу Хурайра сказал: “Если хочешь[1], я назову их: (это) сыны такого-то и сыны такого-то”.

1259 (3606). Сообщается, что Хузайфа бин аль-Йаман, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Обычно люди спрашивали посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о благом, я же спрашивал его о дурном, боясь, что оно постигнет меня. (Однажды) я сказал: “О посланник Аллаха, поистине, мы пребывали в невежестве и во зле, а потом Аллах даровал нам это благо[2], но придёт ли после этого блага зло?” Он сказал: *“Да”.* Тогда я спросил: “А придёт ли после этого зла благо?” Он сказал: *“Да, но к нему будет примешано и зло”.* Я спросил: “В чём же это будет заключаться?” Он сказал: “(Появятся) *люди, которые станут руководить* (другими) *не так, как это делаю я, а вы увидите* (их дела) *и не одобрите их”.* Я спросил: “А придёт ли после этого блага (другое) зло?” Он сказал: *“Да* (, и этим злом станут) *призывающие* (людей) *к вратам ада, и тот, кто ответит* (на их призывы), *будет брошен ими* (в ад)*”.* Я попросил: “О посланник Аллаха, опиши их нам”. Он сказал: *“Они будут из нашей среды и будут разговаривать на нашем языке”.* Я спросил: “Что же ты велишь мне делать, если я доживу до этого?” Он сказал: *“Не расставайся с группой мусульман[3] и их предводителем”.* Я спросил: “А если не будет (среди людей) ни мусульман, ни их предводителя?” (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Тогда сторонись всех этих групп, даже если* (придётся тебе для этого) *вцепиться зубами в корни деревьев, и оставайся в подобном положении, пока не придёт к тебе смерть!”*

1259 . عَنْ حُذَيفَةَ بْنِ الْيمَانِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ النَّاسُ يسْأَلُونَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَنِ الْخَيرِ ، وَكُنت أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ مَخَافَةَ أَنَ يدْرِكَنِي ، فَقُلْتُ : يا رَسُولَ اللهِ ، إِنَّا كُنَّا فِي جَاهِلِيَّةٍ وَشرٍّ ، فَجَاءَنَا اللهُ بِهذَا الْخَيرِ ، فَهَلْ بَعْدَ هذَا الْخَيرِ مِنْ شَرٍّ ؟ قَالَ : (نَعَمْ) . قُلْتُ : وَهَلْ بَعْدَ هذَا الشَّرِّ مِنْ خَيرٍ ؟ قالَ : (نَعَمْ وَفِيهِ دَخَنٌ) . قُلْتُ : وَمَا دَخَنُهُ ؟ قَالَ : (قَوْمٌ يهْدُونَ بِغَيرِ هَدْيِي ، تَعْرِفُ مِنْهُمْ وَتُنْكِرُ) . قُلْتُ : فَهَلْ بَعْدَ ذلِكَ الْخَيرِ مِنْ شَرٍّ ؟ قالَ : (نَعَمْ دُعَاةٌ إِلي أَبْوابِ جَهَنَّمَ ، مَنْ أَجَابَهُمْ إِلَيهَا قَذَفُوهُ فِيهَا) . قُلْتُ : يا رَسُولَ اللهِ ، صِفْهُمْ لَنَا ، فَقَالَ : (هُمْ مِنْ جِلْدَتِنَا وَيتَكَلَّمُونَ بِأَلْسِنَتِنَا) . قُلْتُ : فَمَا تَأْمُرُنِي إِنْ أدْرَكَنِي ذَلِكَ ؟ قالَ : (تَلْزَمُ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ وَإِمَامَهُمْ) . قُلْتُ : فَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ وَلاَ إِمَامٌ ؟ قَالَ : (فَاعْتَزِلْ تِلْكَ الفِرَقَ كُلَّهَا ، وَلَوْ أَنْ تَعَضَّ بِأَصْلِ شَجَرَةٍ ، حَتَّى يدْرِكَكَ الْمَوْتُ وَأَنْتَ عَلَى ذَلِكَ) .

1260 (3612). Сообщается, что Хаббаб бин аль-Аратт, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды,) когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, находился в тени Каабы, положив себе под голову свой плащ, мы стали (жаловаться) ему[4], говоря: “Не попросишь ли ты помощи для нас? Не обратишься ли к Аллаху с мольбой за нас?” (В ответ на это) он сказал: *“Среди жив-*

1260 . عَنْ خَبَّابِ بْنِ الأَرَتِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ :

شَكَوْنَا إِلَى رَسُول اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَهْوَ مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً لَهُ فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ ، قُلْنَا لَهُ : أَلاَ تَسْتَنْصِرُ لَنَا ، أَلاَ تَدْعُو اللهَ لَنَا ؟ قَالَ : (كَانَ الرَّجلُ فِيمَنْ قَبْلَكُمْ يُحْفَرُ لَهُ فِي الأَرْضِ ، فَيجْعَلُ فِيهِ ، فَيجَاءُ بِالْمِنْشَارِ فَيوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ ، فَيشَقُّ بِاثْنَتَيْنِ ، وَمَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ ، وَيُمْشَطُ بِأَمْشَاطِ الحَدِيدِ ما دُونَ لَحْمِهِ مِنْ عَظْمٍ أَوْ عَصَبٍ ، وَمَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ ، وَاللهِ لَيتِمَّنَّ هَذَا الأَمْرُ حَتَّى يسِيرَ الرَّاكِبُ مِنْ صَنْعَاءَ إِلَى حَضْرَ مَوْتَ لاَ يَخَافُ إلاَّ اللهَ ، أَوْ الذِّئْبَ على غَنَمِهِ ، وَلَكِنَّكُمْ تَسْتَعْجِلُونَ) .

---

[1] Здесь Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, обращается к одному из Омейядских халифов Марвану бин аль-Хакаму.

[2] Имеется в виду то, что Аллах направил к людям пророка, да благословит его Аллах и приветствует, с истинной религией.

[3] Имеются в виду приверженцы Корана и сунны.

[4] Имеются в виду жалобы на притеснения со стороны многобожников.

ших до вас бывало так, что человека[1] хватали, вырывали для него в земле яму, помещали туда, а потом приносили пилу, клали ему на голову и распиливали его надвое (, однако и) *это не* (могло заставить) *его отречься от своей религии, и* (бывало так, что человека) *раздирали железными гребнями, отделявшими мясо от костей* (или: *...нервов*)*, но и это не* (могло заставить) *его отречься от своей религии! Клянусь Аллахом, Аллах обязательно приведёт это дело[2] к завершению, и* (будет так, что) *всадник, направляющийся из Саны в Хадрамаут, не станет бояться никого, кроме Аллаха или* (нападения) *волка на своих овец, но вы* (слишком) *торопитесь!”*

1261 (3613). Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что (както раз, когда) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обратил внимание на отсутствие Сабита бин Кайса, один человек сказал: “О посланник Аллаха, я принесу тебе известия о нём”, после чего он пришёл к нему и увидел, что (Сабит) сидит у себя дома, опустив голову. Он спросил (Сабита): “Что с тобой?” (Сабит) ответил: “Дело плохо: (человек)[3] часто возвышал свой голос над голосом пророка[4], да благословит его Аллах и приветствует, и дела его стали тщетными, а сам он окажется среди обитателей огня!” (Выслушав его,) этот человек (вернулся к пророку, да благословит его Аллах и приветствует,) и рассказал ему, что (Сабит) сказал то-то и то-то. А потом этот человек снова пришёл к (Сабиту, да будет доволен им Аллах,) с великой благой вестью и передал ему, что (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) велел (ему):

– *Отправляйся к нему[5] и скажи: “Поистине, ты не из числа обитателей огня, а из числа обитателей рая!”*

1261 . عَنْ أَنَسِ بنِ مالكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ افْتَقَدَ ثَابِتَ بْنَ قَيسٍ ، فَقَالَ رَجُلٌ : يا رَسُولَ اللهِ أَنَا أَعْلَمُ لَكَ عِلْمَهُ ، فَأَتَاهُ الرَّجُلُ فَوَجَدَهُ جَالِسًا فِي بَيتِهِ مُنكِّسًا رَأْسَهُ فَقَالَ : مَا شَأْنُكَ ؟ قالَ : شَرٌّ ، كَانَ يرْفَعُ صَوْتَهُ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهْوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ ، فَأَتَى الرَّجُلُ فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ قالَ : كَذَا وكَذَا . فَرَجَعَ الْمَرَّةَ الآخِرَةَ بِبِشَارَةٍ عَظِيمةٍ ، فَقَالَ : (اذْهَبْ إِلَيهِ فَقُلْ لَهُ : إِنَّكَ لَسْتَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ وَلكِنْ مِنْ أَهْلِ الجَنَّةِ) .

1262 (3614). Сообщается, что аль-Бара бин Азиб, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Как-то раз) один человек (во время молитвы) стал читать суру “Пещера”, а в это время во дворе (его дома) находилось верховое животное, которое стало прыгать, испугавшись (чего-то). А когда (этот человек закончил мо-

1262 . عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عازِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهما قَالَ : قَرَأَ رَجُلٌ الكَهْفَ ، وَفِي الدَّارِ الدَّابَّةُ ، فَجَعَلَتْ تَنْفِرُ ، فَسَلَّمَ ، فَإِذَا ضَبَابَةٌ أَوْ سَحَابَةٌ غَشِيَتْهُ ، فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَ : (اقْرَأْ فُلاَنُ ، فَإِنَّهَا السَّكِينَةُ نَزَلَتْ لِلْقُرْآنِ ، أَوْ تَنَزَّلَتْ لِلْقُرْآنِ) .

[1] То есть верующего человека.

[2] Здесь имеется в виду исламская религия.

[3] Здесь Сабит бин Кайс, да будет доволен им Аллах, говорит о себе в третьем лице.

[4] Имеется в виду, что в присутствии пророка, да благословит его Аллах и приветствует, он говорил громче, чем сам пророк, да благословит его Аллах и приветствует. См.: “Комнаты”, 2.

[5] То есть к Сабиту, да будет доволен им Аллах.

литься и) произнёс слова таслима, его неожиданно окутало нечто вроде тумана или облака. (Этот человек) обо всём рассказал пророку, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: *“Читай, о такой-то, ибо это было спокойствие* /*сакина*/, *которое снизошло свыше благодаря* (чтению) *Корана”.*

1263 (3616). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, который, навещая больного, всегда говорил ему: *“Не беда, очистишься, если будет угодно Аллаху”*[1] /*Ля ба`са, тахурун ин ша`а-Ллаху*/, пришёл навестить одного (заболевшего) бедуина и сказал ему: *“Не беда, очистишься, если будет угодно Аллаху”.* Тот сказал: “Ты сказал “очистишься”? Вовсе нет: это же лихорадка, которая кипит (или: ...бушует) и может свести старого человека в могилу!” Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Что ж, пусть будет так”.*

1263 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ دَخَلَ على أَعْرَابِيٍّ يعُودُهُ قال : وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَرِيضٍ يعُودُهُ قَالَ : (لاَ بَأْسَ ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللهُ) . فَقَالَ لَهُ : (لاَ بَأْسَ ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللهُ) . قَالَ : قُلْتَ : طَهُورٌ ؟ كَلاَّ بَلْ هِيَ حُمَّى تَفُورُ أَوْ تَثُورُ ، عَلَى شَيْخٍ كَبِيرٍ تُزِيرُهُ الْقُبُورَ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (فَنَعَمْ إِذًا) .

1264 (3617). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) один христианин принял ислам, стал читать суры “Корова” и “Семейство Имрана” и записывал для пророка, да благословит его Аллах и приветствует, (ниспосылавшиеся ему откровения), а потом он снова принял христианство и стал говорить: “Мухаммад знает лишь то, что я записал для него”. Через некоторое время Аллах лишил его жизни, и он был похоронен, а на следующее утро оказалось, что земля извергла его. (Люди) сказали: “Это сделал Мухаммад со своим товарищами после того, как он убежал от них: они разрыли (могилу) нашего товарища и выбросили его!” После этого они вырыли для него глубокую яму, но наутро оказалось, что земля (снова) извергла его. (Люди опять) сказали: “Это сделал Мухаммад со своим товарищами: они разрыли (могилу) нашего товарища после того, как он убежал от них, и выбросили его!” После этого они вырыли для него самую глубокую яму, которую только могли вырыть, но наутро оказалось, что земля (снова) извергла его, и тогда они поняли, что (делают это) не люди, и оставили его (лежать на земле).

1264 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ :
كَانَ رَجُلٌ نَصْرَانيا فَأَسْلَمَ ، وَقَرَأَ الْبَقَرَةَ وَآلَ عِمْرَانَ ، فَكَانَ يكْتُبُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، فَعَادَ نَصْرَانيا ، فَكَانَ يقولُ : مَا يدْرِي مُحَمَّدٌ إِلاَّ ما كَتَبْتُ لَهُ . فَأَمَاتَهُ اللهُ ، فَدَفَنُوهُ ، فَأَصْبَحَ وَقَدْ لَفَظَتْهُ الأَرْضُ ، فَقَالُوا : هذَا فِعْلُ مُحَمَّدٍ وَأَصْحَابه لَمَّا هَرَبَ مِنْهُمْ ، نَبَشُوا عَنْ صَاحِبِنا فَأَلْقَوْهُ فَحفَرُوا له فَأَعْمَقُوا ، فَأَصْبَحَ وَقَدْ لَفَظَتْهُ الأَرْضُ ، فَقَالُوا : هذَا فِعْلُ مُحَمَّدٍ وَأَصْحَابه نَبَشُوا عنْ صاحبِنَا لَمَّا هَرَبَ مِنْهُم فَأَلْقَوْهُ ، فَحفَرُوا لَهُ فَأَعْمَقُوا لَهُ فِي الأَرْضِ ما اسْتَطَاعُوا فَأَصْبَحَ قَدْ لَفَظَتْهُ الأَرْضُ ، فَعَلِمُوا أَنَّهُ لَيسَ مِنَ النَّاسِ فَأَلْقَوْهُ .

1265 (3631). Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

1265 . عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (هَلْ لَكُمْ مِنْ أَنْمَاطٍ) . قُلْتُ: وَأَنَّى يكُونُ لَنَا الأَنْمَاطُ ؟ قَالَ : (أَمَا إِنَّهُ سَيكُونُ لَكُمُ الأَنْمَاطُ) . فَأَنَا أَقُولُ لَهَا – يعني امْرَأَتَهُ – : أَخِّرِي عَنَّا أَنْمَاطَكِ ، فَتَقُولُ : أَلَمْ يقُلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ (إِنَّهَا سَتَكُونُ لَكُمْ الأَنْمَاطُ) . فَأَدَعُهَا .

[1] Смысл этих слов в том, что с соизволения Аллаха болезнь станет средством очищения от грехов.

– (Однажды) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, спросил: *“Есть ли у вас ковры?”* Я сказал: “Откуда же у нас ковры?” Он сказал: *“Поистине, скоро у вас будут ковры”*. (А потом) я говорил (своей жене): “Убери с глаз моих свои ковры!” - а она отвечала (мне): “Разве пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, не говорил: *«Поистине, будут у вас ковры»*?” - и я оставлял её в покое.

1266 (3632). Сообщается, что Абдуллах бин Мас`уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Отправившись в умру, Са`д бин Му`аз,[1] да будет доволен им Аллах, остановился у Умаййи бин Халяфа Абу Сафвана, что же касается Умаййи, то, проезжая через Медину по пути в Шам, он всегда останавливался у Са`да. Умаййа сказал Са`ду: “Дождись полудня, когда люди станут дремать, а потом ступай и соверши обход (Каабы)”. Однако во время обхода неожиданно появился Абу Джахль[2], который спросил: “Кто этот (человек), который совершает обход?” Са`д ответил: “Я - Са`д”. Тогда Абу Джахль воскликнул: “И ты спокойно совершаешь обход после того, как вы предоставили убежище Мухаммаду и его товарищам?!” Са`д сказал: “Да”, и они стали ругать друг друга. Тогда Умаййа сказал Са`ду: “Не повышай свой голос на Абу-ль-Хакама, ибо он является господином живущих в этом вади!” А потом Са`д сказал: “Клянусь Аллахом, если ты помешаешь мне совершить обход Каабы, я не дам тебе вести торговлю в Шаме!” – что же касается Умаййи, то он сказал Са`ду: “Не повышай свой голос!” - и стал хватать его. Са`д разгневался и воскликнул: “Оставь нас в покое! Поистине, я слышал, как Мухаммад, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, говорил, что убьёт тебя!” (Умаййа) спросил: “Меня?” Са`д сказал: “Да!” (Умаййа) сказал: “Клянусь Аллахом, когда Мухаммад говорит что-нибудь, он никогда не лжёт!” А потом он вернулся к своей жене и сказал: “Знаешь ли ты, что сказал мой брат из Йасриба[3]?” Она спросила: “И что же он сказал?” (Умаййа) сказал: “Он утверждает, что слышал, как Мухаммад говорил, что убьёт меня!” (Тогда) она воскликнула: “Клянусь Аллахом, Мухаммад не лжёт!” А когда они[4] выступали (из Мекки по направлению) к Бадру и (к

1266 . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : انْطَلَقَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مُعْتَمِراً ، قَالَ : فَنَزَلَ عَلَى أُمَيَّةَ بْنِ خَلَفٍ أَبِي صَفْوَانَ ، وَكَانَ أُمَيَّةُ إِذَا انْطَلَقَ إِلَى الشَّأْمِ فَمَرَّ بِالْمَدِينَةِ نَزَلَ عَلَى سَعْدٍ ، فَقَالَ أُمَيَّةُ لِسَعْدٍ : انْتَظِرْ حَتَّى إِذَا انْتَصَفَ النَّهَارُ وَغَفَلَ النَّاسُ انْطَلَقْتَ فَطُفْتَ ، فَبَيْنَا سَعْدٌ يَطُوفُ إِذَا أَبُو جَهْلٍ ، فَقَالَ : مَنْ هَذَا الَّذى يَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ ؟ فَقَالَ سَعْدٌ أَنَا سَعْدٌ ، فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ تَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ آمِناً ، وَقَدْ آوَيْتُمْ مُحَمَّداً وَأَصْحَابَهُ فَقَالَ نَعَمْ ، فَتَلاَحَيَا بَيْنَهُمَا ، فَقَالَ أُمَيَّةُ لِسَعْدٍ : لاَ تَرْفَعْ صَوْتَكَ عَلَى أَبِي الْحَكَمِ ، فَإِنَّهُ سَيِّدُ أَهْلِ الْوَادِي . ثُمَّ قَالَ سَعْدٌ : وَاللَّهِ لَئِنْ مَنَعْتَنِي أَنْ أَطُوفَ بِالْبَيْتِ لَأَقْطَعَنَّ مَتْجَرَكَ بِالشَّأْمِ . قَالَ فَجَعَلَ أُمَيَّةُ يَقُولُ لِسَعْدٍ : لاَ تَرْفَعْ صَوْتَكَ ، وَجَعَلَ يُمْسِكُهُ ، فَغَضِبَ سَعْدٌ فَقَالَ : دَعْنَا عَنْكَ ، فَإِنِّي سَمِعْتُ مُحَمَّداً صلى الله عليه وسلم يَزْعُمُ أَنَّهُ قَاتِلُكَ ، قَالَ : إِيَّايَ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، قَالَ وَاللَّهِ مَايَكْذِبُ مُحَمَّدٌ إِذَا حَدَّثَ ، فَرَجَعَ إِلَى امْرَأَتِهِ ، فَقَالَ أَمَا تَعْلَمِينَ مَا قَالَ لِي أَخِي الْيَثْرِبِيُّ ؟ قَالَتْ : وَمَا قَالَ ؟ قَالَ : زَعَمَ أَنَّهُ سَمِعَ مُحَمَّداً يَزْعُمُ أَنَّهُ

[1] Са`д бин Му`аз, да будет доволен им Аллах, был вождём племени аус, одного из двух племён ансаров. События, о которых идёт речь в данном хадисе, имели место до 624 года.

[2] Один из самых ярых врагов ислама и гонителей мусульман.

[3] Йасриб - доисламское название Медины.

[4] Имеются в виду мекканцы.

курайшитам) обратились за помощью[1], его жена сказала ему: “Разве ты не помнишь, что сказал тебе твой брат из Йасриба?” – и (Умаййа) решил остаться, но Абу Джахль сказал ему: “Поистине, ты принадлежишь к знатным (из числа живущих) в этом вади, поезжай же (с нами) на день или на два!” Тогда он поехал с ними, и Аллах погубил его.

قَاتلي ، قَالَتْ : فَوَاللَّه مَا يَكْذبُ مُحَمَّدٌ ، قَالَ : فَلَمَّا خَرَجُوا إِلَى بَدْرٍ ، وَجَاءَ الصَّرِيخُ ، قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ : أَمَا ذَكَرْتَ مَا قَالَ لَكَ أَخُوكَ الْيَثْرِبِيُّ ؟ قَالَ : فَأَرَادَ أَنْ لاَ يَخْرُجَ ، فَقَالَ لَهُ أَبُو جَهْلٍ : إِنَّكَ مِنْ أَشْرَافِ الْوَادِي ، فَسِرْ يَوْماً أَوْ يَوْمَيْنِ ، فَسَارَ مَعَهُمْ فَقَتَلَهُ اللَّهُ .

1267 (3633). Передают со слов Усамы бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) Джибрил, мир ему, явился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, в то время, когда у него находилась Умм Салама, и стал говорить (с ним, а когда он) ушёл, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, спросил Умм Саламу: “Кто это?” (или же он задал ей подобный вопрос). Она ответила: “Это Дихйа[2]”. А потом Умм Салама говорила: “Клянусь Аллахом, я считала, что это не кто иной как (Дихйа), пока не услышала, как во время одной хутбы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорит о Джибриле![3]” (или же было сказано нечто подобное)

1267 . عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا :
أَنَّ جِبْرِيلَ عَلَيهِ السَّلاَمُ أَتَى النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَعِنْدَهُ أُمُّ سَلَمَةَ ، فَجَعَلَ يَحَدِّثُ ثُمَّ قامَ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لأُمِّ سَلَمَةَ : (مَنْ هَذَا) . أَوْ كَمَا قَالَ ، قَالَتْ : هذَا دِحْيَةُ ، قالَتْ : أَيمُ اللهِ مَا حَسِبْتُهُ إلاَّ إِياهُ ، حَتَّي سَمِعْتُ خُطْبَةَ نَبِيِّ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يخْبِرُ عَنْ جِبْرِيلَ ، أَوْ كَمَا قَالَ .

1268 (3634). Передают со слов Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Во сне я увидел людей, собравшихся на какой-то возвышенности, а потом* (со своего места) *встал Абу Бакр и вытащил* (из источника) *одно или два ведра воды, но в некоторых его* (движениях) *была слабость, да простит его Аллах! А потом* (это ведро) *взял Умар, и в его руке оно превратилось в огромную бадью. И я не видел, чтобы кто-нибудь из людей мог делать то, что делал он[4],* (и это продолжалось,) *пока* (все) *люди* (не напились сами и не напоили своих верблюдов,) *отведя их от водопоя”.*

1268 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قالَ : (رَأَيتُ النَّاسَ مُجْتَمِعِينَ فِي صَعِيدٍ ، فَقَامَ أَبُو بَكْرٍ فَنَزَعَ ذَنُوبًا أَوْ ذَنُوبَينِ ، وَفِي بَعْضِ نَزْعِهِ ضَعْفٌ ، وَاللهُ يغْفِرُ لَهُ ، ثُمَّ أَخَذَهَا عُمَرُ ، فَاسْتَحَالَتْ بِيدِهِ غَرْبًا ، فَلَمْ أَرَ عَبْقَرِيا فِي النَّاسِ ، يفْرِي فَرِيهُ ، حَتَّى ضَرَبَ النَّاسُ بِعَطَنٍ) .

Глава 18. Слова Аллаха Всевышнего: ﴾Те, кому Мы даровали Писание, знают его[5], как знают своих сыновей, однако, поистине, некоторые из них скрывают истину, хотя и знают (её).﴿ “Корова”, 146.

---

[1] За помощью для защиты торгового каравана курайшитов от мусульман обратился Абу Суфйан, который вёл этот караван с товарами из Шама в Мекку.

[2] Дихйа бин Халифа аль-Кальби, да будет доволен им Аллах, отличавшийся необычайной красотой, был одним из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[3] Имеется в виду, что пророк , да благословит его Аллах и приветствует, рассказывал людям о том, как к нему пришёл Джибрил, мир ему.

[4] То есть чтобы кто-нибудь мог набирать воду в такую огромную бадью так быстро и часто.

[5] Здесь речь идёт о том, что эти люди знают об истинности пророческой миссии Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует.

1271 . عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَعْطَاهُ دِينَارًا يشْتَرِي لَهُ بِهِ شَاةً ، فَاشْتَرَى لَهُ بِهِ شَاتَيْنِ ، فَبَاعَ إِحْدَاهُمَا بِدِينَارٍ ، وَجَاءَهُ بِدِينَارٍ وَشَاةٍ ، فَدَعَا لَهُ بِالْبَرَكَةِ فِي بَيْعِهِ ، فَكَانَ لَوْ اشْتَرَى التُّرَابَ لَرَبِحَ فِيهِ .

1269 (3635). Передают со слов Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) к посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), пришли иудеи, которые сказали ему, что мужчина и женщина из их числа совершили прелюбодеяние. Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), спросил их: *"А что пишется в Торе относительно побивания камнями /раджм/?"*[1] Они ответили: "Мы опозорим их[2], и подвергнем их бичеванию"[3]. Тогда Абдуллах бин Салям сказал: "Вы лжёте, ибо, поистине, в ней (говорится о необходимости) побивания камнями!" - после чего они принесли и развернули (свиток) Торы, а один из них прикрыл то место, где говорилось о побивании камнями, рукой и прочитал то, что там написано до и после этого, но Абдуллах бин Салям сказал ему: "Подними свою руку!" – и когда он поднял её, оказалось, что там (действительно) упоминается о (необходимости) побивания камнями. Тогда они сказали: "Мухаммад сказал правду, в (Торе действительно) говорится о побивании камнями!" - после чего по велению посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), они были забиты камнями.

1269 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ الْيَهُودَ جَاءُوا إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَذَكَرُوا لَهُ أَنَّ رَجُلاً مِنْهُمْ وَامْرَأَةً زَنَيَا ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَا تَجِدُونَ فِي التَّوْرَاةِ فِي شَأْنِ الرَّجْمِ) . فَقَالُوا : نَفْضَحُهُمْ وَيُجْلَدُونَ ، فَقَالَ عَبْدُ اللهِ بْنُ سَلَامٍ : كَذَبْتُمْ ، إِنَّ فِيهَا الرَّجْمَ ، فَأَتَوْا بِالتَّوْرَاةِ فَنَشَرُوهَا ، فَوَضَعَ أَحَدُهُمْ يدَهُ عَلَى آيَةِ الرَّجْمِ ، فَقَرَأَ مَا قَبْلَهَا وَمَا بَعْدَهَا ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللهِ بْنُ سَلَامٍ : ارْفَعْ يدَكَ ، فَرَفَعَ يدَهُ فَإِذَا آيَةُ الرَّجْمِ ، فقالُوا : صَدَقَ يا مُحَمَّدُ ، فِيهَا آيَةُ الرَّجْمِ ، فَأَمَرَ بِهِمَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَرُجِمَا .

Глава 19. Многобожники просят пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), чтобы он показал им знамение, и он показывает им расколовшуюся луну.

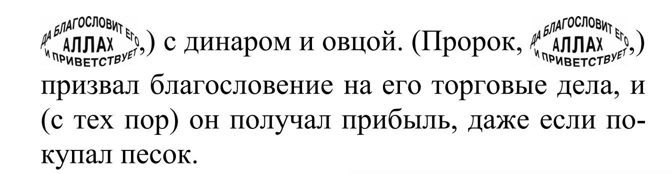
1270 (3636). Сообщается, что Абдуллах бин Мас`уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– При жизни посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), луна раскололась на две части, и пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *"Засвидетельствуйте* (это)*"*.

1270 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ : انْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ شِقَّتَيْنِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (اشْهَدُوا) .

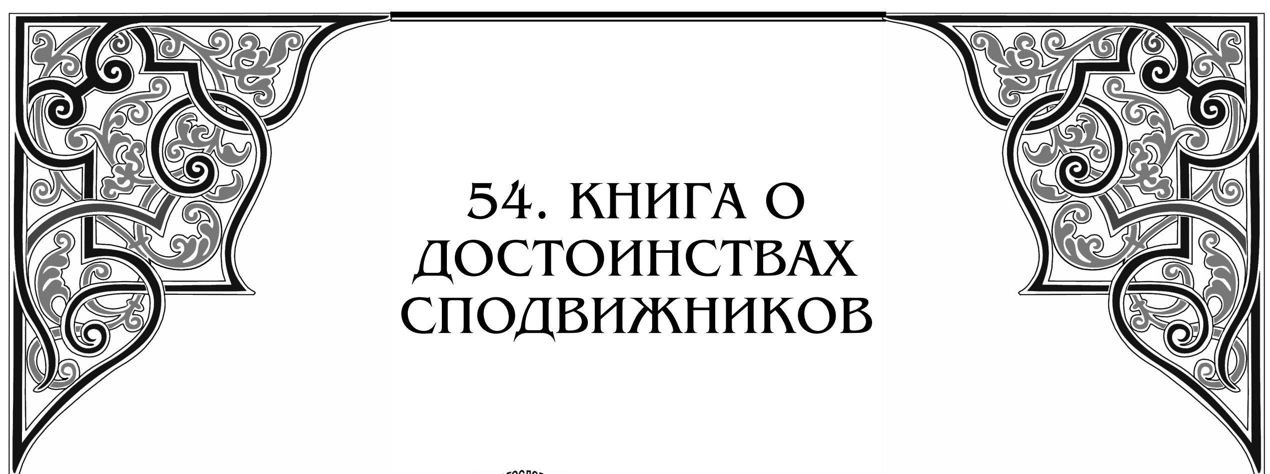
1271 (3642). Передают со слов Урвы аль-Барики, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), дал ему динар, чтобы он купил ему на него овцу, а (Урва) купил ему на (этот динар) двух овец, после чего продал одну из них за динар и (вернулся к пророку,

[1] То есть о побивании камнями до смерти в качестве наказания за прелюбодеяние. В исламе такому наказанию подвергаются женатые мужчины и замужние женщины, совершившие прелюбодеяние. Для лиц, не состоящих в браке, за прелюбодеяние предусмотрены другие наказания. См. хадис №1100, а также: Коран; "Свет", 2.
[2] Иначе говоря, они сказали, что объявят об их грехе во всеуслышание.
[3] Таким образом, иудеи хотели сказать, что Тора предусматривает именно такое наказание за прелюбодеяние.



(да благословит его Аллах и приветствует) с динаром и овцой. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) призвал благословение на его торговые дела, и (с тех пор) он получал прибыль, даже если покупал песок.





54. КНИГА О ДОСТОИНСТВАХ СПОДВИЖНИКОВ

К числу сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и да будет доволен всеми ими Аллах, относятся все мусульмане, общавшиеся с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, или видевшие его.

Глава 1. О достоинстве Абу Бакра, да будет доволен им Аллах.

1272 (3659). Сообщается, что Джубайр бин Мут`им, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, пришла какая-то женщина, и он велел ей (снова) вернуться к нему (потом). Она спросила: “Скажи мне, а что если я приду, но не найду тебя?” - как бы имея в виду смерть. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Если не найдёшь меня, ступай к Абу Бакру”,* да будет доволен им Аллах.

1272 . عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : أَتَتِ امْرَأَةٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَأَمَرَهَا أَنْ تَرْجِعَ إِلَيه ، قَالَتْ : أَرَأَيتَ إِنْ جِئْتُ وَلَمْ أَجِدْكَ ؟ كَأَنَّهَا تَقُولُ : الْمَوْتَ ، قَالَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنْ لَمْ تَجِدِينِي، فَأْتِي أَبَا بَكْرٍ) . رَضِيَ اللهُ عَنْهُ .

1273 (3660). Сообщается, что Аммар, да будет доволен им Аллах, сказал: “Я видел посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (в те времена, когда) не было с ним никого, кроме пяти рабов, двух женщин и Абу Бакра!”.[1]

1273 . عَنْ عَمَّارٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَمَا مَعَهُ إِلاَّ خَمْسَةُ أَعْبُدٍ وَامْرَأَتَانِ ، وَأَبُو بَكْرٍ .

1274 (3661). Сообщается, что Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда) я сидел у пророка, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл Абу Бакр, державшийся за полу своей одежды (и поднявший её так высоко, что) обнажилось его колено. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Что касается вашего товарища, то он с кем-то спорил”.* (Абу Бакр приветствовал присутствовавших) и сказал: “У меня был спор с (Умаром) Ибн аль-Хаттабом, и я (говорил с ним грубо), а потом пожалел об этом и попросил простить меня, но он отказался, и я пошёл к

1274 . عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِي – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ – إِذْ أَقْبَلَ أَبُو بَكْرٍ آخِذًا بِطَرَفِ ثَوْبِهِ ، حَتَّى أَبْدَى عَنْ رُكْبَتِهِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَمَّا صَاحِبُكُمْ فَقَدْ غَامَرَ) . فَسَلَّمَ وَقَالَ : إِنِّي كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ ابْنِ الخَطَّابِ شَيْءٌ ، فَأَسْرَعْتُ إِلَيهِ ثُمَّ نَدِمْتُ ، فَسَأَلْتُهُ أَنْ يَغْفِرَ لِي فَأَبَى عَلَيَّ ، فَأَقْبَلْتُ

[1] Аммар, да будет доволен им Аллах, рассказывает о самом раннем периоде существования ислама.

тебе!" (Выслушав его, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) трижды сказал: *"Да простит тебя Аллах, о Абу Бакр!"* А потом пожалел и Умар,[1] который пришёл к дому Абу Бакра и спросил: "Абу Бакр там?"(Ему) сказали: "Нет", и тогда он пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и приветствовал (собравшихся). Что же касается пророка, да благословит его Аллах и приветствует, то на его лице появилось выражение неудовольствия, так что Абу Бакр (даже) пожалел (Умара), стал на колени и дважды сказал: "Я был более несправедлив (, чем он)!" Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"Поистине, Аллах послал меня, и вы сказали: «Ты лжёшь!» – а Абу Бакр сказал: «Он говорит правду!» – и он поддерживал меня и* (не жалел) *для меня своих денег!"* (А потом пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) дважды (сказал): *"Не прекратите ли вы обижать моего сподвижника?!"* – и после этого уже никто не обижал Абу Бакра.

إِلَيكَ ، فَقَالَ : (يغْفِرُ اللهُ لَكَ يا أَبَا بَكْرٍ) . ثلاثاً ، ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ نَدِمَ فَأَتَى مَنْزِلَ أَبِي بَكْرٍ فَسَأَلَ : أَثَمَّ أبو بَكْرٍ ؟ فَقَالُوا لاَ . فَأَتَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، فَسَلَّمَ فَجَعَلَ وَجْهُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، يَتَمَعَّرُ حَتَّى أَشْفَقَ أَبُو بَكْرٍ ، فَجَثَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّه ، وَاللَّه أَنَا كُنْتُ أَظْلَمَ مَرَّتَيْنِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنَّ اللَّهَ بَعَثَنِي إِلَيْكُمْ فَقُلْتُمْ كَذَبْتَ ، وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ صَدَقَ ، وَوَاسَانِي بِنَفْسِه وَمَاله ، فَهَلْ أَنْتُمْ تَارِكُو لِي صَاحِبِي) . مَرَّتَيْنِ ، فَمَا أُوذِيَ بَعْدَهَا .

1275 (3662). Сообщается, что Амр бин аль-Ас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поставил меня во главе отряда, который должен был отправиться на Зат ас-Салясиль[2], и я пришёл к нему и спросил: "Кого из людей ты любишь больше всех?" Он ответил: *"Аишу"*. Я спросил: "А из мужчин?" Он ответил: *"Её отца"*.[3] Я спросил: "А кого потом?" Он ответил: *"Умара бин аль-Хаттаба"* – и назвал ещё несколько человек.

1275 . عَنْ عَمْرِو بْنِ العَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بَعَثَهُ عَلَى جَيْشِ ذَاتِ السَّلاَسِلِ ، فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيكَ ؟ قَالَ : (عائشَةُ) . فَقُلْتُ : مِنَ الرِّجَالِ ؟ فَقَالَ : (أَبُوها) . فَقُلْت : ثُمَّ مَنْ ؟ قَالَ : (عُمَرُ بْنُ الخَطَّابِ) . فَعَدَّ رِجَالاً .

1276 (3665). Передают со слов Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"В День воскресения Аллах не посмотрит на того, кто волочил за собой свою одежду из кичливости"*. (Услышав это,) Абу Бакр сказал: "А ведь одна из пол моей одежды развязывается (и волочится по земле), если я не слежу за ней!" Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"Но ты ведь делаешь это не из кичливости"*.

1276 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خُيلاَءَ ، لَمْ يَنْظُرِ اللهُ إِلَيه يوْمَ الْقِيامَةِ) . فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : إِنَّ أَحَدَ شقَّي ثَوْبِي يسْتَرْخِي إِلاّ أَنْ أَتَعَاهَدَ ذلِكَ مِنْهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنَّكَ لَسْتَ تَصْنَعُ ذلِكَ خُيلاَءَ) .

[1] Умар пожалел о том, что не принял извинений Абу Бакра, да будет доволен Аллах ими обоими.

[2] Поход на Зат ас-Салясиль состоялся осенью 629 года.

[3] То есть Абу Бакра, да будет доволен им Аллах.

1277 (3674). Сообщается, что Абу Муса аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я совершил у себя дома омовение, а потом вышел наружу и сказал (себе): “Я не расстанусь с посланником Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и обязательно буду находиться вместе с ним весь этот день (, чтобы служить ему)!”

(Передатчик этого хадиса сказал):

– После этого он пришёл в мечеть и спросил о пророке, (да благословит его Аллах и приветствует), а (люди) сказали (ему): “Он ушёл в ту (сторону)”.

(Абу Муса, да будет доволен им Аллах, сказал):

– И я пошёл вслед за ним, расспрашивая о нём (людей, и в конце концов узнал, что) он находится в (месте, которое называется) Бир Арис. Тогда я уселся у ворот, сделанных из голых пальмовых ветвей, (и ждал там,) пока посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), не удовлетворил свою нужду и не совершил омовение. После этого я направился к нему и увидел, что он сидит на середине края колодца Арис, подняв одежду до колен и свесив ноги в колодец. Я приветствовал (пророка, (да благословит его Аллах и приветствует),) а потом отошёл и (снова) уселся у ворот, сказав (себе): “Поистине, сегодня я буду привратником посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует)”, а (через некоторое время туда) пришёл Абу Бакр и толкнул ворота. Я спросил: “Кто там?” Он ответил: “Абу Бакр”. Я сказал: “Подожди”, а сам пошёл (к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует),) и сказал: “О посланник Аллаха, Абу Бакр просит позволения войти”. Он сказал: *“Впусти его и порадуй вестью о том, что его ждёт рай!”* Я вышел и сказал Абу Бакру: “Входи (и знай, что) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сообщает тебе радостную весть о рае!” Тогда Абу Бакр вошёл и сел справа от посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), на том же краю (колодца), свесив ноги в колодец и подняв одежду до колен так же, как это сделал пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), а я вернулся (на своё место) и сел (там). Что же касается моего брата, который (хотел) присоединиться ко мне, то я расстался с ним в то время, когда он совершал омовение, и я сказал (себе): “Если Аллах желает такому-то[1] блага, Он приведёт его сюда”, и в этот момент кто-то толкнул ворота. Я спросил: “Кто там?” (Пришедший) ответил: “Умар бин аль-Хаттаб”. Я сказал: “Подожди”, а сам пошёл к посланнику

1277 . عَنْ أَبِي مُوسَى الأَشْعَرِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ خَرَجَ ، قَالَ : فَقُلْتُ : لأَلْزَمَنَّ رَسُولَ اللهِ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ – وَلأَكُونَنَّ مَعَهُ يَوْمِي هذَا ، قَالَ : فَجَاءَ الْمَسْجِدَ فَسَأَلَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالُوا : خَرَجَ وَوَجَّهَ هَا هُنَا ، فَخَرَجْتُ على إِثْرِهِ أَسْأَلُ عَنْهُ حَتَّى دَخَلَ بِئْرَ أَرِيسٍ ، فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ ، وَبَابُهَا مِنْ جَرِيدٍ ، حَتَّى قَضَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ حَاجَتَهُ فَتَوَضَّأَ ، فَقُمْتُ إِليهِ ، فَإِذَا هُوَ جَالِسٌ عَلَى بِئْرِ أَرِيسٍ وَتَوَسَّطَ قُفَّهَا ، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيهِ وَدَلاَّهُمَا فِي الْبِئْرِ ، فَسَلَّمْتُ عَلَيهِ ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ ، فَقُلْتُ : لأَكُونَنَّ بَوَّابَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ الْيَوْمَ ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ فَدَفَعَ الْبَابَ ، فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ فَقَالَ : أَبُو بَكْرٍ، فَقُلْتُ : عَلَى رِسْلِكَ ، ثُمَّ ذَهَبْتُ ، فَقُلْتُ : يا رَسُولَ اللهِ هذا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ ؟ فَقَالَ : (ائذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بالجَنَّةِ) . فَأَقْبَلْتُ حَتَّى قُلْتُ لأَبِي بَكْرٍ : ادْخُلْ ، وَرَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يُبَشِّرُكَ بالجَنَّةِ ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَجَلَس عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ مَعَهُ فِي الْقُفِّ ، وَدَلَّى رِجْلَيهِ فِي الْبِئْرِ كَمَا صَنَعَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيهِ . ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ ، وَقَدْ تَرَكْتُ أَخِي يتَوَضَّأُ وَيلْحَقُنِي ، فَقُلْتُ : إِنْ يرِدِ اللَّهُ بِفُلاَنٍ خَيْرًا– يريدُ أَخَاهُ– يأْتِ بِهِ ، فَإِذَا إِنْسَانٌ يُحَرِّكُ البَابَ ، فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ فَقَالَ : عُمَرُ بْنُ الخَطَّابِ ، فَقُلْتُ : على رِسْلِكَ ، ثُمَّ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَسَلَّمْتُ عَلَيهِ ، فَقُلْتُ : هذَا عُمَرُ بْنُ الخَطَّابِ يسْتَأْذِنُ ؟ فَقَال : (ائذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بالجَنَّةِ) . فَجِئْتُ فَقُلْتُ لَهُ : ادْخُلْ ، وَبَشَّرَكَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بالجَنَّةِ ، فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فِي الْقُفِّ عَنْ يسَارِهِ ، وَدَلَّى رِجْلَيهِ فِي الْبِئْرِ ، ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ ، فَقُلْتُ : إِنْ يرِدِ اللَّهُ بِفُلاَنٍ خَيْرًا يأْتِ بِهِ ، فَجَاءَ إِنْسَانٌ يُحَرِّكُ الْبَابَ ، فَقُلْتُ: مَنْ هذَا ؟ فَقَالَ : عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ ، فَجِئْتُ إِلَى رَسُولِ

[1] Абу Муса, да будет доволен им Аллах, назвал имя своего брата.

Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), приветствовал его и сказал: “Умар бин аль-Хаттаб просит позволения войти”. Он сказал: *“Впусти его и порадуй вестью о том, что его ждёт рай!”* Тогда я подошёл (к воротам) и сказал (Умару): “Входи (и знай, что) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), порадовал тебя вестью о рае!” Тогда (Умар) вошёл и сел вместе с посланником Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), слева от него на (том же) краю (колодца), свесив ноги в колодец, после чего я вернулся (на своё место) и сел (там). И я (снова) сказал (себе): “Если Аллах желает такому-то блага, Он приведёт его сюда”. (Через некоторое время) пришёл кто-то ещё и толкнул ворота. Я спросил: “Кто там?” (Пришедший) ответил: “Усман бин Аффан”. Я сказал: “Подожди”, а сам пошёл к посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и сообщил ему (о приходе Усмана). Он сказал: *“Впусти его и порадуй вестью о том, что его ждёт рай после того, как его постигнет беда!”* Тогда я подошёл к нему и сказал: “Входи (и знай, что) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), порадовал тебя вестью о рае после того, как тебя постигнет беда!” И (Усман) вошёл; увидев же, что на этом краю (колодца уже нет места), он сел на другой стороне напротив (пророка, (да благословит его Аллах и приветствует)).

اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ ، فَقَالَ : (ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ عَلَى بَلْوَى تُصِيبُهُ) . فَجِئْتُهُ فَقُلْتُ له : ادْخُلْ ، وَبَشَّرَكَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ على بَلْوَى تُصِيبُكَ ، فدخل فَوَجَدَ الْقُفَّ قَدْ مُلِئَ فَجَلَس وِجَاهَهُ مِنَ الشِّقِّ الآخَرِ .

1278 (3673). Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Не поносите моих сподвижников, ибо даже если любой из вас потратит* (столько) *золота* (, сколько весит гора) *Ухуд* (, это не сравнится) *ни с муддом, ни с половиной мудда* (, потраченного) *любым из них!”*

1278 . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لاَ تَسُبُّوا أَصْحَابِي ، فَلَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا ، مَا بَلَغَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلاَ نَصِيفَهُ) .

1279 (3675). Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), поднялся на Ухуд вместе с Абу Бакром, Умаром и Усманом, и (гора) под ними затряслась (, пророк же, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Не двигайся, Ухуд, ибо стоят на тебе пророк, правдивейший*[1] *и два шахида!”*[2]

1279 . عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِك رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ صَعِدَ أُحُدًا ، وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ ، فَرَجَفَ بِهِمْ ، فَقَالَ : (اثْبُتْ أُحُدُ ، فَإِنَّمَا عَلَيكَ نَبِيٌّ وَصِدِّيقٌ وَشَهِيدَانِ) .

1280 (3677). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

1280 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : إِنِّي لَوَاقِفٌ فِي قَوْمٍ ، فَدَعَوْا اللَّهَ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، وَقَدْ وُضِعَ عَلَى سَرِيرِهِ ، إِذَا رَجُلٌ مِنْ خَلْفِي قَدْ وَضَعَ مِرْفَقَهُ عَلَى مَنْكِبِي يقُولُ : رَحِمَكَ اللَّهُ ، إِنْ كُنْتُ لأَرْجُو أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيكَ ، لأَنِّي كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُ أَسْمَعُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يقُولُ : (كُنْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ ، وَفَعَلْتُ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ ، وَانْطَلَقْتُ وَأَبُو

[1] “*Сиддик*” – почётное прозвище Абу Бакра, да будет доволен им Аллах.
[2] Умар бин аль-Хаттаб был убит в 644 г., а Усман бин Аффан, да будет доволен Аллах ими обоими, - в 656 г.

– Когда я стоял среди людей, которые обращались к Аллаху с мольбами за лежавшего на своём смертном одре Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, какой-то человек, стоявший позади меня, опёрся локтями о мои плечи и стал говорить: “Да помилует тебя Аллах! Я всегда надеялся, что Аллах соединит тебя с двумя твоими товарищами[1], ибо я часто слышал, как посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, говорит: *“Я вместе с Абу Бакром и Умаром был* (там-то), *я вместе с Абу Бакром и Умаром сделал* (то-то), *я вместе с Абу Бакром и Умаром отправился* (туда-то)*”,* и (поэтому) я всегда надеялся, что Аллах соединит тебя с ними!” Тут я повернулся, и оказалось, что это был Али Ибн Абу Талиб, да будет доволен им Аллах.

Глава 2. Достоинства Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах.

1281 (3679). Передают со слов Джабира бин Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Мне приснилось, что я вошёл в рай, где неожиданно увидел Румайсу, жену Абу Тальхи. Потом я услышал звук* (чьих-то шагов) *и спросил: «Кто это?»* (Кто-то) *сказал: «Это Билял». А потом я увидел дворец, во дворе которого находилась какая-то девушка, и спросил: «Кому принадлежит этот* (дворец)*?» (Мне) сказали: «Умару», и я хотел войти внутрь и посмотреть на него, но потом вспомнил о твоей ревности”.*[2] (Услышав это,) Умар воскликнул: “Да станут отец мой и мать выкупом за тебя, о посланник Аллаха, могу ли я ревновать, когда речь идёт о тебе?!”

1281 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رضي الله عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (رَأَيْتُنِي دَخَلْتُ الجَنَّةَ ، فَإِذَا أَنَا بِالرُّمَيصَاءِ امْرَأَةِ أَبِي طَلْحَةَ ، وَسَمِعْتُ خَشَفَةً ، فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ فَقَالَ : هذَا بِلاَلٌ ، وَرَأَيتُ قَصْرًا بِفَنَائه جَارِيةٌ ، فَقُلْتُ : لِمَنْ هذَا ؟ فَقَالوا : لِعُمَرَ ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَدْخُلَهُ فَأَنْظُرَ إِلَيهِ ، فَذَكَرْتُ غَيرَتَكَ) . فَقَالَ عُمَرُ : بِأَبِي وَأُمِّي يا رَسُولَ اللهِ ، أَعَلَيكَ أَغَارُ .

1282 (3688). Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Один человек спросил пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, о Часе этом[3], сказав: “Когда (настанет) Час этот?” (Посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) спросил: *“А что ты для него приготовил?”* (Человек) ответил: “Ничего, если не считать того, что я люблю Аллаха и Его посланника, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ”, и

1282 . عَنْ أَنَسٍ بن مالكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ رَجُلاً سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَنْ السَّاعَةِ ، فَقَالَ : مَتَى السَّاعَةُ ؟ قالَ : (وَمَاذَا أَعْدَدْتَ لَهَا) . قَالَ : لاَ شَيءَ إِلاَّ أَنِّي أُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ،

[1] То есть с пророком, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и Абу Бакром, да будет доволен им Аллах.

[2] Пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, обращается к Умару бин аль-Хаттабу, да будет доволен им Аллах.

[3] То есть о Дне воскресения.

(пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Ты будешь с теми, кого ты любил”.*

Анас сказал: “И мы ничему не радовались так, как порадовались мы словам пророка, да благословит его Аллах и приветствует: *«Ты будешь с теми, кого ты любил»*.” Анас (также) сказал: “И я (тоже) люблю пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Абу Бакра и Умара и надеюсь, что благодаря моей любви к ним буду вместе с ними, хотя я и не совершал дел, подобных их делам”.

فَقَالَ : (أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ) . قَالَ أَنَسٌ : فَمَا فَرِحْنَا بِشَيْءٍ ، فَرَحَنَا بِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ) . قَالَ أَنَسٌ : فَأَنَا أُحِبُّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ ، وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ مَعَهُمْ بِحُبِّي إِيَاهُمْ ، وَإِنْ لَمْ أَعْمَلْ بِمِثْلِ أَعْمَالِهِمْ .

1283 (3689). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Среди израильтян, живших до вас, были люди, которым* (нечто внушалось свыше), *несмотря на то что пророками они не являлись, и если есть такой и в моей общине, то им является Умар”.*

1283 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لَقَدْ كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ رِجَالٌ ، يكَلَّمُونَ مِنْ غَيرِ أَنْ يكُونُوا أَنْبِيَاءَ ، فَإِنْ يكَنْ مِنْ أُمَّتِي مِنْهُمْ أَحَدٌ فَعُمَرُ) .

Глава 3. Достоинства Усмана бин Аффана, да будет доволен им Аллах.

1284 (3698). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) к нему явился какой-то человек из Египта и сказал: “О Ибн Умар, я (хочу) спросить тебя об одной вещи. Скажи мне, известно ли тебе, что Усман бежал (с поля боя) в день (битвы при) Ухуде?” (Ибн Умар) сказал: “Да”. (Потом этот человек) спросил: “А известно ли тебе, что он отсутствовал в (день битвы при) Бадре и не участвовал (в этом сражении)?” (Ибн Умар) сказал: “Да”. (Потом этот человек) спросил: “А известно ли тебе, что он отсутствовал, когда (другие приносили) клятву, угодную Аллаху /*бай‘ат ар-ридван*/[1], и не принёс её?” (Ибн Умар) сказал: “Да”, и (тогда этот человек) воскликнул: “Аллах велик!” /*Аллаху акбар!*/[2] (Выслушав его,) Ибн Умар сказал: “А теперь дай мне объяснить тебе всё это. Что касается его бегства в день (битвы при) Ухуде, то я свидетельствую, что Аллах помиловал и простил его[3]. Что касается его отсутствия (во время битвы при) Бадре, то дело в том, что (в то время) он был женат на дочери пророка, да благословит его Аллах и приветствует,

1284 . عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّهُ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ ، فَقَالَ لَهُ : يَا ابْنَ عُمَرَ إِنِّى سَائِلُكَ عَنْ شَيْءٍ فَحَدِّثْنِي ، هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ عُثْمَانَ فَرَّ يَوْمَ أُحُد ؟ قَالَ نَعَمْ . فقَالَ تَعْلَمُ أَنَّهُ تَغَيَّبَ عَنْ بَدْرٍ وَلَمْ يَشْهَدْ ؟ قَالَ : نَعَمْ . قَالَ : تَعْلَمُ أَنَّهُ تغَيَّبَ عَنْ بَيْعَةِ الرُّضْوَان فَلَمْ يَشْهَدْهَا ؟ قَالَ : نَعَمْ . قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ . قَالَ ابْنُ عُمَرَ تَعَالَ أُبَيِّنْ لَكَ ، أَمَّا فِرَارُهُ يَوْمَ أُحُد فَأَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ عَفَا عَنْهُ وَغَفَرَ لَهُ ، وَأَمَّا تَغَيُّبُهُ عَنْ بَدْرٍ ، فَإِنَّهُ كَانَتْ تَحْتَهُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، وَكَانَتْ مَرِيضَةً ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنَّ لَكَ أَجْرَ رَجُلٍ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْراً وَسَهْمَهُ) . وَأَمَّا تَغَيُّبُهُ عَنْ بَيْعَةِ الرُّضْوَانِ فَلَوْ كَانَ أَحَدٌ أَعَزَّ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ عُثْمَانَ لَبَعَثَهُ مَكَانَهُ ، فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

[1] То есть клятву на верность исламу, которую мусульмане принесли пророку, да благословит его Аллах и приветствует, в аль-Худайбийи.

[2] Это восклицание следовало понимать как выражение недоумения в связи с тем, что так мог поступать один из ближайших сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[3] См.: “Семейство Имрана”, 155.

которая тогда была больна, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: *“Поистине, достанется тебе такая же награда и такая же доля, как и любому из тех, кто примет участие в битве при Бадре!”*[1] Что же касается его отсутствия во время принесения клятвы, угодной Аллаху, то (знай, что) если бы нашёлся человек, более уважаемый в Мекке, чем Усман, то (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) послал бы (к мекканцам) вместо (Усмана) другого, однако посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, направил (к ним именно) Усмана[2], и клятву, угодную Аллаху, принесли уже после того, как Усман уехал в Мекку, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, протянул свою правую руку и сказал: *«Это рука Усмана»,* после чего он ударил ею по другой своей руке и сказал: *«Это* - (клятва) *за Усмана»*.” А потом Ибн Умар сказал (этому человеку): “А теперь иди и запомни (то, что я сказал)”.

اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عُثْمَانَ وَكَانَتْ بَيْعَةُ الرُّضْوَانِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ عُثْمَانُ إِلَى مَكَّةَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بِيَدِهِ الْيُمْنَى : (هَذِهِ يَدُ عُثْمَانَ) . فَضَرَبَ بِهَا عَلَى يَدِهِ ، فَقَالَ : (هَذِهِ لِعُثْمَانَ) . فَقَالَ لَهُ ابْنُ عُمَرَ : اذْهَبْ بِهَا الآنَ مَعَكَ .

Глава 4. Достоинства Али бин Абу Талиба, да будет доволен им Аллах.

1285 (3705). Сообщается, что Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) Фатима, да будет доволен ею Аллах, стала жаловаться на то, что ручная мельница (утомляет её), а потом к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, привели пленных. Тогда она пошла (к нему)[3], но не нашла его, а встретила Аишу и рассказала ей (об этом). Когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вернулся (домой), Аиша рассказала ему о приходе Фатимы, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вернулся к нам, когда мы уже лежали в своих постелях. Я хотел подняться, но (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Оставайтесь на своих местах”,* а сам сел между нами так, что я даже ощутил прохладу его ступней (кожей) своей груди (, после чего) он сказал: *“Не научить ли вас тому, что лучше того, о чём вы просили меня? Когда будете ложиться спать, произносите слова «Аллах велик» /Аллаху акбар/ три-*

1285 . عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا شَكَتْ مَا تَلْقَى مِنْ أَثَرِ الرَّحَى ، فَأُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ سَبْيٌ ، فَانْطَلَقَتْ فَلَمْ تَجِدْهُ فَوَجَدَتْ عَائِشَةَ فَأَخْبَرَتْهَا ، فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ عَائِشَةُ بِمَجِيءِ فَاطِمَةَ ، قَالَ : فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ إِلَيْنَا وَقَدْ أَخَذْنَا مَضَاجِعَنَا فَذَهَبْتُ لأَقُومَ ، فَقَالَ : (عَلَى مَكَانِكُمَا) . فَقَعَدَ بَيْنَنَا حَتَّى وَجَدْتُ بَرْدَ قَدَمَيْهِ على صَدْرِي ، وَقَالَ : (أَلاَ أُعَلِّمُكُمَا خَيْرًا مِمَّا سَأَلْتُمَانِي ، إِذَا أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا ، تُكَبِّرَانِ أَرْبَعًا وَثَلاَثِينَ ، وَتُسَبِّحَانِ ثَلاَثًا وَثَلاَثِينَ ، وَتَحْمَدَانِ ثَلاَثًا وَثَلاَثِينَ ، فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمَا مِنْ خَادِمٍ) .

---

[1] То есть если ты останешься с больной женой, то получишь такую же награду Аллаха и такую же долю военной добычи, как и любой участник битвы.

[2] Усман, да будет доволен им Аллах, был направлен к мекканцам, решившим помешать мусульманам войти в Мекку с целью совершения умры, для проведения с ними переговоров, которые завершились заключением важного для мусульман перемирия.

[3] Имеется в виду, что Фатима, да будет доволен ею Аллах, хотела попросить пророка, да благословит его Аллах и приветствует, дать ей кого-нибудь из пленных в услужение.

дцать четыре раза, а слова «Слава Аллаху» /Субхана-Ллахи/ и «Хвала Аллаху» /Аль-хамду ли-Ляхи/ - по тридцать три раза, и это будет для вас лучше, чем слуга!"

Глава 5. Достоинства аз-Зубайра бин аль-Аввама, да будет доволен им Аллах.

1286 (3720). Сообщается, что Абдуллах бин аз-Зубайр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Во время нашествия племён (на Медину) меня и Умара бин Абу Саламу поставили (охранять тыл) среди женщин, и вдруг я увидел (моего отца) аз-Зубайра, который дважды или трижды проскакал на своём коне в сторону (бойцов племени) бану курайза[1]. Вернувшись, я сказал: "О батюшка, я видел, как ты скакал (к бану курайза) и возвращался обратно!" Он спросил: "Так ты видел меня, сынок?" Я сказал: "Да". Он сказал: "Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: *«Кто отправится к бану курайза и принесёт мне сведения о них?»* – и я отправился (туда), а когда я вернулся, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, (помянул) ради меня своих родителей, воскликнув: *«Да станут отец мой и мать выкупом за тебя!»"*

1286 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ الزُّبَيرِ رَضِيَ اللهُ عَنْه قَالَ : كُنْتُ يوْمَ الأَحْزَابِ جُعِلْتُ أَنَا وَعُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ فِي النِّسَاءِ ، فَنَظَرْتُ ، فَإِذَا أَنَا بِالزُّبَيرِ عَلَى فَرَسه ، يَخْتَلِفُ إِلى بَنِي قُرَيظَةَ مَرَّتَينِ أَوْ ثَلاَثًا ، فَلَمَّا رَجَعْتُ قُلْتُ : يا أَبَتِ رَأَيْتُكَ تَخْتَلِفُ ؟ قَالَ : أَوَهَلْ رَأَيتَنِي يا بُنَيَّ ؟ قُلْتُ : نَعَمْ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَنْ يأْتِ بَنِي قُرَيظَةَ فَيأْتِينِي بِخَبَرِهِمْ) . فَانْطَلَقْتُ ، فَلَمَّا رَجَعْتُ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللهِ صلي الله عليه وسلم أَبَوَيهِ ، فَقَالَ : (فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي) .

Глава 6. Упоминание о Тальхе бин Убайдуллахе, да будет доволен им Аллах.

1287 (3722, 3723). Сообщается, что Тальха бин Убайдуллах, да будет доволен им Аллах, сказал: "В один из тех дней, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сражался[2], не осталось с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, никого, кроме меня и Са`да".

1287 . عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : لَمْ يبْقَ مَعَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فِي بَعْضِ تِلْكَ الأيامِ الَّتِي قَاتَلَ فِيهِنَّ غَيرِي وَغَيرُ سَعْدٍ .

1288 (3724). Сообщается, что Кайс бин Абу Хазим, да помилует его Аллах Всевышний, сказал: "Я видел руку Тальхи, которой он защитил пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и которая (впоследствии) была парализована".

1288 . عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِى حَازِمٍ رحمه الله تعالى قَالَ : رَأَيْتُ يَدَ طَلْحَةَ الَّتِي وَقَى بِهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَدْ شَلَّتْ.

---

[1] Племя бану курайза, заключившее союз с мусульманами, было готово переметнуться на сторону курайшитов, о чём стало известно пророку, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] Имеется в виду битва при Ухуде.

Глава 7. Достоинства Са`да бин Абу Ваккаса аз-Зухри, да будет доволен им Аллах.

1289 (3725). Сообщается, что Са`д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал: “В день (битвы при) Ухуде пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, (помянул) ради меня своих родителей”.[1]

1289 . عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : جَمَعَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَبَوَيْهِ يَوْمَ أُحُدٍ .

Глава 8. Упоминание о зятьях пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ.

1290 (3729). Сообщается, что аль-Мисвар бин Махрама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (В своё время) Али, да будет доволен им Аллах, посватался к дочери Абу Джахля. Об этом услышала Фатима, которая пришла к посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и сказала: “Твои люди станут говорить, что ты не (способен) разгневаться из-за своих дочерей, ибо Али собирается жениться на дочери Абу Джахля”. Тогда посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, поднялся (со своего места), а после того, как он произнёс слова свидетельства, я услышал, как он сказал: *“А затем: я выдал замуж свою дочь[2] за Абу-ль Аса бин ар-Раби`а[3], который был правдив в том, что он говорил мне[4]. Что же касается Фатимы, то она является частицей меня самого, и я не хочу, чтобы ей доставляли огорчения! Клянусь Аллахом, дочь посланника Аллаха и дочь врага Аллаха не могут быть жёнами одного и того же человека!”* - и (после этого) Али отказался от своего сватовства.

Сообщается также, что аль-Мисвар бин Махрама, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как (однажды) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, упомянувший о своём зяте из (племени) бану абд шамс, отозвался о нём с похвалой и сказал: *“Когда он говорил мне (что-нибудь), то говорил правду, а когда обещал мне (что-нибудь), то выполнял (свои обещания)”.*[5]

1290 . عَنِ المِسْوَرِ بْنِ مَخرَمَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : إِنَّ عَلِياً رَضِيَ اللهُ عَنْهُ – خَطَبَ بِنْتَ أَبِي جَهْلٍ – فَسَمِعَتْ بذلكَ فَاطِمَةُ ، فَأَتَتْ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَتْ : يزْعُمُ قَوْمُكَ أَنَّكَ لاَ تَغْضَبُ لِبَنَاتِكَ ، وَهذَا عَلِيٌّ نَاكِحٌ بِنْتَ أَبِي جَهْلٍ . فَقَامَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَسَمِعْتُهُ حِينَ تَشَهَّدَ يَقُولُ : (أَمَّا بَعْدُ : أَنْكَحْتُ أَبَا الْعَاصِ بْنَ الرَّبِيعِ ، فَحَدَّثَنِي وَصَدَقَنِي ، وَإِنَّ فَاطِمَةَ بَضْعَةٌ مِنِّي ، وَإِنِّي أَكْرَهُ أَنْ يَسُوءَهَا ، وَاللَّهِ لاَ تَجْتَمِعُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَبِنْتُ عَدُوِّ اللَّهِ عِنْدَ رَجُلٍ وَاحِدٍ) . فَتَرَكَ عَلِيٌّ الْخِطْبَةَ .

وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ذَكَرَ صِهْرًا لَهُ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ ، فَأَثْنَى عَلَيهِ فِي مُصَاهَرَتِه إِيَاهُ فَأَحْسَنَ ، قَالَ : (حَدَّثَنِي فَصَدَقَنِي ، وَوَعَدَنِي فَوَفَى لِي) .

---

[1] Имеется в виду, что пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Да станут отец мой и мать выкупом за тебя!”*

[2] Речь идёт о Зайнаб, да будет доволен ею Аллах.

[3] Это было ещё в доисламские времена.

[4] Здесь скорее всего имеется в виду обещание Абу-ль-Аса не брать себе другую жену после женитьбы на Зайнаб, да будет доволен ею Аллах.

[5] В битве при Бадре Абу-ль-Ас, сражавшийся на стороне курайшитов, был захвачен в плен, но его освободили при условии, что он отпустит в Медину Зайнаб, да будет доволен ею Аллах, которая оставалась в Мекке, и он сдержал своё слово.

Глава 9. Достоинства вольноотпущенника пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Зайда бин Харисы, да будет доволен им Аллах.

1291 (3730). Сообщается, что Абдуллах бин Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, послал (в поход) отряд, назначив командовать им Усаму бин Зайда. Некоторые люди стали высказывать недовольство в связи с таким назначением, и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Если вы порицаете его как командира, это* (неудивительно, ибо прежде) *вы порицали как командира и его отца, но клянусь Аллахом, он был достоин командования и являлся одним из самых дорогих для меня людей, что же касается этого[1], то, поистине, после него[2] он является одним из самых дорогих для меня людей!”*

1291 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُما قَالَ : بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بَعْثًا ، وَأَمَّرَ عَلَيهِمْ أُسَامَةَ بْنَ زَيدٍ ، فَطَعَنَ بَعْضُ النَّاسِ فِي إِمَارَتِهِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنْ تَطْعُنُوا فِي إِمَارَتِهِ ، فَقَدْ كُنْتُمْ تَطْعُنُونَ فِي إِمَارَةِ أَبِيهِ مِنْ قَبْلُ ، وَأَيْمُ اللهِ إِنْ كَانَ لَخَلِيقًا لِلإِمَارَةِ ، وَإِنْ كَانَ لَمِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ ، وإِنَّ هذَا لَمِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ بَعْدَهُ) .

1292 (3731). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды, когда) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, находился у меня, а Усама бин Зайд и Зайд бин Хариса спали (в моём доме)[3], ко мне пришёл каиф,[4] который сказал: *“Это ступни людей, которые состоят в близком родстве”.*

Это порадовало и привело в восхищение пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который рассказал обо всём Аише.

1292 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : دَخَلَ عَلَيَّ قَائِفٌ ، وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ شَاهِدٌ ، وَأُسَامَةُ بْنُ زَيدٍ وَزَيدُ بْنُ حَارِثَةَ مُضْطَجِعَانِ ، فَقَالَ : إِنَّ هذِهِ الأَقْدَامَ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ . فَسُرَّ بِذلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَأَعْجَبَهُ ، فَأَخْبَرَ بِهِ عَائِشَةَ .

Глава 10. Упоминание об Усаме бин Зайде, да будет доволен им Аллах.

1293 (3733). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда одна женщина из племени бану махзум совершила кражу, (люди стали) говорить: “Кто поговорит о ней с пророком, да благословит его Аллах и приветствует?”[5] (Однако) никто не осмелился заговорить с ним, и тогда к нему обратился Усама бин Зайд (, которому пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Поистине, когда среди израильтян кражу совершал знатный, они не трога-*

1293 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّ امْرَأَةً مِنْ بَنِي

---

[1] То есть Усамы, сына Зайда бин Харисы, да будет доволен Аллах ими обоими.

[2] То есть после своего отца.

[3] Скорее всего это имело место до ниспослания аята о завесе.

[4] “*Каиф*” - человек, который по внешности других людей мог определять, состоят ли они в родстве между собой.

[5] То есть кто заступится за неё?

ли его, а когда совершал её слабый, они отрубали ему (руку). *Если бы украла Фатима*[1], *то я отрубил бы руку и ей!”*

مَخْزُومٍ سَرَقَتْ ، فَقَالُوا : مَنْ يكَلِّمُ النَّبيَّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ ؟ فَلَمْ يجْترىء أَحَدٌ أَنْ يكَلِّمَهُ ، فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ بْنُ زَيدٍ ، فَقَالَ : (إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَ إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ ، وإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ قَطَعُوهُ ، لَوْ كَانَتْ فَاطِمَةُ ...

1294 (3735). Передают со слов Усамы бин Зайда, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), часто брал его и аль-Хасана (к себе на колени) и говорил: *“О Аллах, полюби их, ибо, поистине, я их люблю!”*

1294 . عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ الله عَنْهُمَا : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْخُذُهُ وَالْحَسَنَ ، فَيَقُولُ : (اللَّهُمَّ أَحِبَّهُمَا فَإِنِّي أُحِبُّهُمَا) .

مَخْزُومٍ سَرَقَتْ ، فَقَالُوا : مَنْ يكَلِّمُ النَّبيَّ

Глава 11. Достоинства Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими.

1295 (3740, 3741). Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, передал со слов своей сестры Хафсы, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал ей: *“Поистине, Абдуллах – праведный человек”.*

1295 . عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، عَنْ أُخْته حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّ النَّبِي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا : (إِنَّ عَبْدَ الله رَجُلٌ صَالِحٌ) .

Глава 12. Достоинства Аммара (бин Йасира) и Хузайфы (бин аль-Йамана), да будет доволен Аллах ими обоими.

1296 (3743). Сообщается, что Алькама, да помилует его Аллах Всевышний, сказал:

– Я прибыл в Шам, совершил (в мечети) молитву в два раката, а потом сказал: “О Аллах, помоги мне (найти)праведного соб еседника!” - после чего подошёл к каким-то людям и подсел к ним, а затем пришёл какой-то старец и сел рядом со мной. Я спросил: “Кто это?” (Люди) сказали: “Абу-д-Дарда”. Тогда я сказал (ему): “Поистине, я молил Аллаха о том, чтобы Он помог мне (найти) праведного собеседн ика, и Он помог мне найти тебя!” Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, спросил: “Откуда ты?” Я сказал: “Из Куфы”. Он спросил: “Так разве нет среди вас доверенного лица /*сахиб ас-сирр*/ (пророка, (да благословит его Аллах и приветствует),) которому (о пророке, (да благословит его Аллах и приветствует),) известно то, чего никто больше не знает?”[2] - имея в виду Хузайфу. Я сказал: “Есть”. (Потом) он спросил: “А разве нет среди вас того, кого Аллах защитил (от шайтана) по просьбе Своего пророка, (да благословит его Аллах и приветствует)?” - имея в виду Амма-

1296 . عَنْ عَلْقَمَةَ رحمه الله تعالى قالَ : قَدمتُ الشَّامَ ، فصَلَّيْتُ رَكْعَتَيْنِ ، ثُمَّ قُلتُ : اللَّهُمَّ يَسِّرْ لِي جَلِيساً صَالِحاً ، فأَتَيْتُ قَوْماً فَجَلَسَتُ إِلَيهم ، فإذا شيخٌ قد جاءَ حتى جلسَ إلى جَنْبِي ، قلتُ من هذا ؟ قالوا أبو الدَّرْداءِ ، فقلتُ إِنِّي دعَوتُ اللَّهَ أنْ يُيَسِّرَ لِي جَلِيساً صَالِحاً ، فَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه : مِمَّنْ أَنْتَ ؟ قَالَ : مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ ، قَالَ أَلَيْسَ فِيكُمْ ، أَوْ مِنْكُمْ ، صَاحِبُ السِّرِّ الَّذي لاَ يَعْلَمُهُ غَيْرُهُ يَعْني حُذَيْفَةَ ، قَالَ : قُلْتُ بَلَى ، قَالَ أَلَيْسَ فِيكُمُ ، أَوْ مِنْكُمْ ، الَّذي أَجَارَهُ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ صلى الله عليه وسلم ، يَعْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ ، يَعْنِي عَمَّاراً ، قُلْتُ : بَلَى ، قَالَ : أَلَيْسَ فِيكُمْ ، أَوْ مِنْكُمْ ،

[1] Имеется в виду дочь пророка, (да благословит его Аллах и приветствует).

[2] Имеется в виду, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), научил Хузайфу бин аль-Йамана, да будет доволен им Аллах, распознавать лицемеров.

ра. Я сказал: “Есть”. (Потом) он спросил: “А разве нет среди вас того, кто носил (за пророком,) зубочистку (или: ...был его доверенным лицом)?” [1] Я сказал: “Есть”. (После этого Абу-д-Дарда) спросил: “Как Абдуллах (бин Мас‘уд) читал (суру, в которой сказано): ﴾Клянусь ночью, когда она (всё) покрывает (мраком), ۞ клянусь днём, когда предстаёт он в полном блеске...﴿[2]*?”* Я сказал: *“*(Он читает): ﴾Клянусь мужчиной и женщиной…﴿[3]*”* (Тогда Абу-д-Дарда) воскликнул: “Эти (люди)[4] не оставляют попыток увести меня от того, что я слышал от посланника Аллаха, !”

صَاحِبُ السِّوَاكِ أَوِ السِّرَارِ ؟ قَالَ : بَلَى ، قَالَ : كَيْفَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقْرَأُ ﴿ **وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ۞ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى** ﴾ قُلْتُ : ﴿ **وَالذَّكَرِ وَالأُنْثَى** ﴾ . قَالَ : مَازَالَ بِي هَؤُلَاءِ حَتَّى كَادُوا يَسْتَنْزِلُونِي عَنْ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم .

عَنِ الْمُحْرِمِ يَقْتُلُ الذُّبَابَ ؟ فَقَالَ : أَهْلُ الْعِرَاقِ يَسْأَلُونَ عَنِ الذُّبَابِ ، وَقَدْ قَتَلُوا ابْنَ ابْنَةِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (هُمَا رَيْحَانَتَايَ مِنَ الدُّنْيَا) .

Глава 13. Достоинства Абу Убайды бин аль-Джарраха, да будет доволен им Аллах.

1297 (3744). Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, , сказал: *“Поистине, в каждой общине есть тот, кто заслуживает доверия /амин/, что же касается заслуживающего нашего доверия, о община* (мусульман), *то им является Абу Убайда бин аль-Джаррах”.*

1297 . عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : (إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَمِيناً ، وَإِنَّ أَمِينَنَا أَيَّتُهَا الأُمَّةُ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الجَرَّاحِ) .

Глава 14. Достоинства аль-Хасана и аль-Хусайна, да будет доволен Аллах ими обоими.[5]

1298 (3749). Сообщается, что аль-Бара, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как пророк, , на плече которого сидел аль-Хасан бин Али, сказал: *“О Аллах, поистине, я люблю его, полюби же его и Ты!”*

1298 . عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَى عَاتِقِهِ يَقُولُ : (اللَّهُمَّ إِنِّي أُحِبُّهُ فَأَحِبَّهُ) .

1299 (3753). Сообщается, что (однажды) какой-то человек спросил Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, о том, может ли

1299 . عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ، وَسَأَلَهُ رَجُلٌ

---

[1] Имеется в виду Абдуллах бин Мас`уд, да будет доволен им Аллах.

[2] “Ночь”, 1 - 2.

[3] Скорее всего данный аят был первоначально ниспослан в таком виде, а потом были ниспосланы некоторые другие слова, после чего он приобрёл окончательный вид: ﴾Клянусь Тем, Кто сотворил мужчину и женщину...﴿ **“Ночь”, 3.** Об этом было известно жителям Шама, но этого не знали ни Алькама, ни Абдуллах бин Мас‘уд, ни Абу-д-Дарда, считавший, что жители Шама специально вводят его в заблуждение.

[4] Речь идёт о жителях Шама.

[5] Аль-Хасан и аль-Хусайн, да будет доволен Аллах ими обоими, - внуки пророка, .

человек, надевший ихрам[1], убивать мух. (В ответ ему Ибн Умар) сказал:

– Жители Ирака спрашивают о мухах после того, как они убили сына дочери посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), а ведь пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *"В этом мире они[2] для меня как два базилика[3]"!*

Глава 15. Упоминание об Ибн Аббасе, да будет доволен Аллах ими обоими.

1300 (3756). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), прижал меня к себе и (воскликнул): *"О Аллах, научи его мудрости!"*[4]

В другой версии (этого хадиса сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), воскликнул): *"О Аллах, научи его Книге!"*[5]

1300 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : ضَمَّنِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَي صَدْرِهِ وَقَالَ : (اللَّهُمَّ عَلِّمْهُ الْحِكْمَةَ) . وَفِي رِوَايَةٍ : (عَلِّمْهُ الْكِتَابَ) .

Глава 16. Достоинства Халида бин аль-Валида, да будет доволен им Аллах.

1301 (3757). Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что (в своё время) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сообщил людям о смерти Зайда, Джа`фара и Ибн Равахи ещё до того, как известия о них (были доставлены гонцами), и он сказал: *"Зайд взял знамя и был сражён, потом взял его Джа`фар и был сражён, а потом взял его Ибн Раваха и* (тоже) *был сражён[6],* – и (когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), говорил это,) глаза его были полны слёз (, после чего он продолжил), - *а затем взял его меч из числа мечей Аллаха[7], и Аллах даровал им[8] победу".*

1301 . عَنْ أَنَسٍ رضى الله عنه : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَى زَيْداً وَجَعْفَراً وَابْنَ رَوَاحَةَ لِلنَّاسِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَهُمْ خَبَرُهُمْ ، فَقَالَ (أَخَذَ الرَّايَةَ زَيْدٌ فَأُصِيبَ ، ثُمَّ أَخَذَ جَعْفَرٌ فَأُصِيبَ ، ثُمَّ أَخَذَ ابْنُ رَوَاحَةَ فَأُصِيبَ) . وَعَيْنَاهُ تَذْرِفَانِ : (حَتَّى أَخَذَ سَيْفٌ مِنْ سُيُوفِ اللَّهِ ، حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ).

Глава 17. Достоинства Абдуллаха бин Мас'уда, да будет доволен им Аллах.

---

[1] Иначе говоря, паломник.

[2] Имеются в виду аль-Хасан и аль-Хусайн, да будет доволен Аллах ими обоими.

[3] Базилик /*райхан* / - ароматическое растение.

[4] Имеется в виду понимание Корана.

[5] То есть Книге Аллаха, Корану.

[6] См. примечание к хадису № 590.

[7] "*Сайфу-Ллах*" (*меч Аллаха*): так пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), назвал Халида бин аль-Валида, да будет доволен им Аллах.

[8] То есть мусульманам.

1302 (3760). Передают со слов Абдуллаха бин Амра, да будет доволен Аллах ими обоими, что он слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Учитесь чтению Корана у четверых: у Абдуллаха бин Мас`уда, у Салима, вольноотпущенника Абу Хузайфы, у Убаййа бин Ка`ба и у Му`аза бин Джабаля”.*

1302 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : (اسْتَقْرِئُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةٍ : مِنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ مَسْعُودٍ – فَبَدَأَ بِهِ – وَسَالِمٍ مَوْلَى أَبِي حُذَيْفَةَ ، وَأُبَيِّ ابْنِ كَعْبٍ ، وَمُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ) .

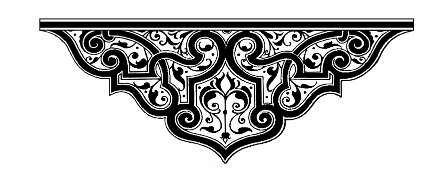
Глава 18. О достоинстве Аиши, да будет доволен ею Аллах.

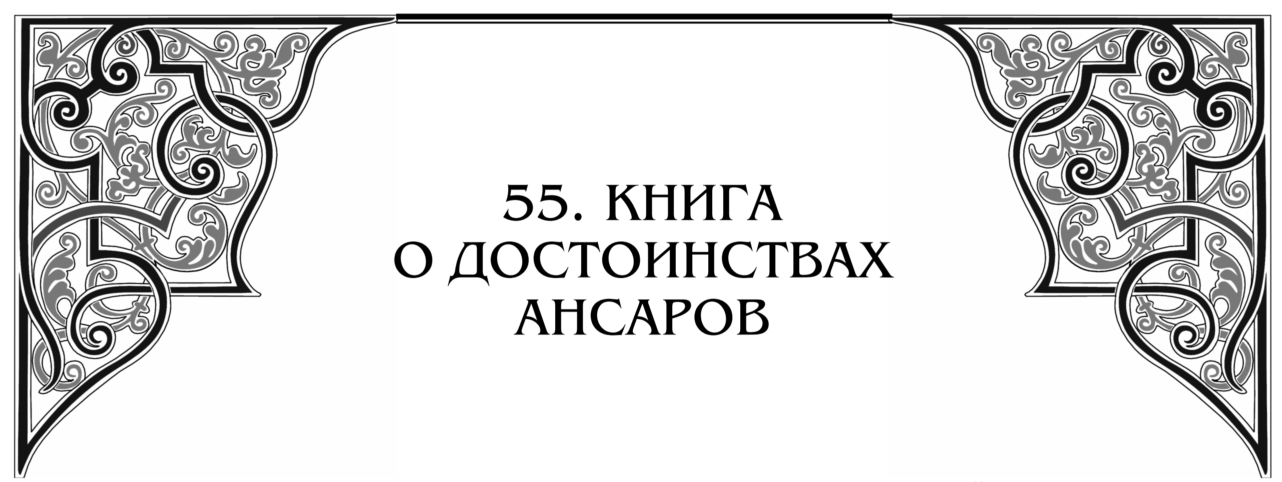
1303 (3777). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) она одолжила у Асмы[1] ожерелье, которое (через некоторое время) потерялось. Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), послал (несколько) своих сподвижников на его поиски, в ходе которых их застало время молитвы, и им пришлось помолиться без омовения. Вернувшись к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), они пожаловались ему на это, после чего был ниспослан аят о (допустимости) очищения песком[2], и (тогда) Усайд бин Худайр сказал (Аише): “Да воздаст тебе Аллах благом! Клянусь Аллахом, когда бы ни попадала ты в (трудное положение), Аллах всегда не только указывал тебе выход из него, но и делал это благословенным для (всех) мусульман!”

1303 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّهَا اسْتَعَارَتْ مِنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قِلادَةً فَهَلَكَتْ ، فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي طَلَبِهَا ، فَأَدْرَكَتْهُمُ الصَّلاَةُ فَصَلَّوْا بِغَيْرِ وَضُوءٍ ، فَلَمَّا أَتَوا النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَكَوْا ذَلِكَ إِلَيهِ ، فَنَزَلَتْ آيةُ التَّيَمُّمِ ، فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ : جَزَاكِ اللَّهُ خَيْراً ، فَوَاللَّهِ مَا نَزَلَ بِكِ أَمْرٌ قَطُّ إِلاَّ جَعَلَ اللَّهُ لَكِ مِنْهُ مَخْرَجاً ، وَجَعَلَ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ بَرَكَةً .

---

[1] Асма - родная сестра Аиши, да будет доволен Аллах ими обоими.
[2] См.: “Женщины”, 43; “Трапеза”, 6.





55. КНИГА О ДОСТОИНСТВАХ АНСАРОВ

Глава 1. Достоинства ансаров. Аллах Всевышний сказал: ﴾А ТЕ, КТО ИМЕЛ ДОМА (в Медине) ДО НИХ И ПРИНЯЛ (новую) ВЕРУ, ЛЮБЯТ ПЕРЕСЕЛИВШИХСЯ К НИМ И НЕ ИСПЫТЫВАЮТ НИКАКОЙ ЗАВИСТИ ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО ИМ БЫЛО ДАРОВАНО...﴿ “Собрание”, 9.

1304 (3773). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “День (битвы при) Бу`асе[1] Аллах (обратил во благо) Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, ибо когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, прибыл (в Медину, её племена) уже не были едины, а их вожди были либо убиты, либо ранены. Таким образом, Аллах (обратил этот день во благо) Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, (в том смысле, что всё это способствовало) тому, что они[2] приняли ислам”.

1304 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ يَوْمُ بُعَاثَ يَوْمًا قَدَّمَهُ اللهُ لِرَسُولِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَدِمَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدِ افْتَرَقَ مَلَؤُهُمْ ، وَقُتِلَتْ سَرَوَاتُهُمْ وَجُرِّحُوا ، فَقَدَّمَهُ اللهُ لِرَسُولِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي دُخُولِهِمْ فِي الإِسْلاَمِ .

Глава 2. Слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует: *“Если бы не хиджра, я непременно был бы одним из ансаров”.*

1305 (3779). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Если бы не хиджра, я непременно был бы одним из ансаров”.*

1305 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : (لَوْلاَ الْهِجْرَةُ لَكُنْتُ مِنَ الأَنْصَارِ) .

Глава 3. Любовь к ансарам - от веры.

1306 (3783). Передают со слов аль-Бара, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Только верующий любит ансаров, и только лицемер ненавидит их, и* (поэтому) *Ал-*

1306 . عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (الأَنْصَارُ لاَ يُحِبُّهُمْ إِلاَّ مُؤْمِنٌ وَلاَ يُبْغِضُهُمْ إِلاَّ مُنَافِقٌ ، فَمَنْ أَحَبَّهُمْ أَحَبَّهُ اللهُ ، وَمَنْ أَبْغَضَهُمْ أَبْغَضَهُ اللهُ)

[1] Бу`ас – урочище в двух милях от Медины, где в 619 или 620 году состоялось сражение между племенами ансаров аус и хазрадж, в котором победили ауситы и погибло много людей.
[2] То есть ансары.

лах полюбит того, кто любит их, а того, кто их ненавидит, Аллах возненавидит”.

Глава 4. Слова пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказавшего ансарам: *“Вы - самые любимые люди для меня”.*

1307 (3785). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, увидевший женщин и детей (из числа ансаров), которые возвращались со свадьбы, встал во весь рост и трижды сказал: *“О Аллах, вы – из числа самых любимых людей для меня!”*

1307 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النِّسَاءَ والصِّبْيانَ مُقْبِلِينَ مِنْ عُرْسٍ ، فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُمْثِلاً فَقَالَ : (اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ) . قَالَهَا ثَلاَثَ مِرَارٍ .

1308 (3786). В другой версии (этого хадиса сообщается, что Анас), да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) одна женщина из числа ансаров пришла к посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, вместе со своим сыном, и посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, поговорил с ней, а потом дважды сказал: *“Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, поистине, вы- самые любимые люди для меня!”*

1308 . وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي رِوَايَةٍ قَالَ : جَاءَتِ امْرَأَةٌ مِنَ الأَنْصَارِ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا ، فَكَلَّمَهَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ، إِنَّكُمْ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ) . مَرَّتَيْنِ .

Глава 5. Последователи ансаров[1].

1309 (3787). Сообщается, что Зайд бин Аркам, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) ансары сказали: “О посланник Аллаха, у каждого пророка (были) последователи, а мы последовали за тобой, так обратись же к Аллаху с мольбой, чтобы Он причислил к нам наших последователей!” – и (пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) обратился к Аллаху с мольбой об этом.

1309 . عَنْ زَيدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَتِ الأَنْصَارُ : يا رَسُولَ اللهِ ، لِكُلِّ نَبِيٍّ أَتْبَاعٌ ، وَإِنَّا قَدِ اتَّبَعْنَاكَ ، فَادْعُ اللهَ أَنْ يَجْعَلَ أَتْبَاعَنَا مِنَّا ، فَدَعَا بِهِ .

Глава 6. Достоинство домов[2] ансаров.

1310 (3791). Сообщается, что Абу Хумайд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сказал: *“Поистине, к числу лучших домов ансаров относятся дом бану ан-наджжар, потом бану абд аль ашхаль, потом дом бану аль-харис, а потом бану са`ида, но благо есть во всех домах*

1310 . عَنْ أَبِي حُمَيدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : (إِنَّ خَيْرَ دُورِ الأَنْصَارِ دَارُ بَنِي النَّجَّارِ ، ثُمَّ عَبْدِ الأَشْهَلِ ، ثُمَّ دَارُ بَنِي الْحَارِثِ ، ثُمَّ بَنِي سَاعِدَةَ ، وَفِي كُلِّ دُورِ الأَنْصَارِ خَيْرٌ) . فَلَحِقْنَا سَعْدَ بْنَ

[1] Здесь имеются в виду союзники и вольноотпущенники ансаров.
[2] В данном случае под “*домом*” /*дар*/ подразумевается род или же семейство.

ансаров”. А потом мы подошли к Са`ду бин Убаде, и Абу Усайд сказал (ему): “Разве ты не видишь, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сравнил между собой дома ансаров, но отвёл нам последнее место?” После этого Са`д встретился с пророком, (да благословит его Аллах и приветствует), и сказал: “О посланник Аллаха, при сравнении между собой домов ансаров нам было отведено последнее место!” – (на что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Разве недостаточно вам быть в числе лучших?!”*

عُبَادَةَ ، فَقَالَ أَبو أُسَيْدٍ : أَلَمْ تَرَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَيَّرَ الأَنْصَارَ ، فَجَعَلَنَا أَخيراً ؟ فَأَدْرَكَ سَعْدٌ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، خُيِّرَ دُورُ الأَنْصَارِ فَجُعِلْنَا آخِراً . فَقَالَ : (أَوَلَيْسَ بِحَسْبِكُمْ أَنْ تَكُونُوا مِنَ الْخِيَارِ) .

Глава 7. Слова пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), сказавшего ансарам:

“…*ТЕРПИТЕ ЖЕ, ПОКА НЕ ВСТРЕТИТЕСЬ СО МНОЙ У ВОДОЁМА*”.[1]

1311 (3792). Сообщается, что Усайд бин Худайр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) один из ансаров сказал (пророку, (да благословит его Аллах и приветствует)): “О посланник Аллаха, не назначишь ли ты меня правителем,[2] как назначил такого-то?” (В ответ ему) он сказал: *“Поистине, после меня станут отдавать предпочтение* (другим),[3] *терпите же, пока не встретитесь со мной у водоёма”.*

В другой версии (этого хадиса, также) передаваемой со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, (сообщается, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал): *“…а вам назначена встреча у водоёма”.*

1311 . عَنْ أُسَيدِ بْنِ حُضَيرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ رَجُلاً مِنَ الأَنْصَارِ قَالَ : يَارَسُولَ اللَّهِ ، أَلاَ تَسْتَعْمِلُني كما اسْتَعْمَلْتَ فُلاَنًا ؟ قَالَ : (سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أُثْرَةً ، فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي على الحَوْضِ) . وَفي رِوَايةٍ وعنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي رِوَايةٍ : (وَمَوْعِدُكُمُ الحَوْضُ) .

وعن أنس رضي الله عنه في رواية : (ومَوْعِدُكُمْ الحَوْضُ)

Глава 8. Слова Всемогущего и Великого Аллаха:

﴿…И ОТДАЮТ ИМ ПРЕДПОЧТЕНИЕ ПЕРЕД САМИМИ СОБОЙ, ДАЖЕ ЕСЛИ И САМИ ИСПЫТЫВАЮТ НУЖДУ.﴾ “Собрание”, 9.

1312 (3798). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), пришёл какой-то человек,[4] и (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) послал (кого-то) к своим жёнам,[5] но (все) они сказали: “У нас нет ничего, кроме воды!” Тогда посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), спросил: *“Кто примет*[6] *этого* (чело-

1312 . عَنْ أَبِي هَرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ :
أَنَّ رَجُلاً أَتَى النَّبِيَّ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ – فَبَعَثَ إِلَى نِسَائه فَقُلْنَ : مَا مَعَنَا إِلاَّ الْمَاءُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (مَنْ يضُمُّ أَوْ يضِيفُ هذَا) . فَقَالَ رَجُلٌ

---

[1] Имеется в виду водоём пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), в который впадает райская река Каусар и водой из которого верующие будут утолять жажду в День воскресения.

[2] Этот человек хотел стать либо правителем какой-нибудь области, либо сборщиком садаки.

[3] Здесь имеется в виду несправедливый раздел военной добычи и обделение сподвижников пророка, (да благословит его Аллах и приветствует).

[4] Этот человек был крайне изнурён и страдал от голода.

[5] Имеется в виду, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), велел своему посланцу узнать, есть ли у них какая-нибудь еда.

[6] Или “*Кто окажет* (этому человеку) *гостеприимство?”*

века у себя)?” Один из ансаров откликнулся: “Я”, (после чего) он отвёл его к своей жене и сказал: “Окажи почёт гостю посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует)”. Она сказала: “У нас нет (ничего), кроме еды для моих детей”. Он сказал: “Приготовь свою еду, зажги светильник и уложи своих детей спать, если они захотят поужинать”. И она приготовила еду, зажгла светильник и уложила своих детей, а потом[1] она встала (со своего места), будто бы (желая) поправить светильник, и погасила его, после чего они стали делать вид, что едят, (а после того, как гость поел,) легли спать голодными. А когда наутро (хозяин дома) пришёл к посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), он сказал: *“Этой ночью Аллах улыбнулся* (или: *...подивился*[2]) *тому, что вы сделали!”* А потом Аллах ниспослал (следующий аят): ﴾…и отдают им предпочтение перед самими собой, даже если и сами испытывают нужду. Преуспеют те, кто будет защищён от собственной скупости.﴿ [3]

مِنَ الأَنْصَارِ : أَنَا ، فَانْطَلَقَ بِهِ إِلَى امْرَأَتِهِ ، فَقَالَ : أَكْرِمِي ضَيْفَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَتْ : مَا عِنْدَنَا إِلاَّ قُوتُ صِبْيَانِي ، فَقَالَ : هَيِّئِي طَعَامَكِ ، وَأَصْبِحِي سِرَاجَكِ ، وَنَوِّمِي صِبْيَانَكِ إِذَا أَرَادُوا عَشَاءً . فَهَيَّأَتْ طَعَامَهَا ، وَأَصْبَحَتْ سِرَاجَهَا ، وَنَوَّمَتْ صِبْيَانَهَا ، ثُمَّ قَامَتْ كَأَنَّهَا تُصْلِحُ سِرَاجَهَا فَأَطْفَأَتْهُ ، فَجَعَلاَ يُرِيَانِهِ أَنَّهُمَا يَأْكُلاَنِ ، فَبَاتَا طَاوِيَيْنِ ، فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَا إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : (ضَحِكَ اللهُ اللَّيْلَةَ ، أَوْ عَجِبَ مِنْ فِعَالِكُمَا) . فَأَنْزَلَ اللهُ : ﴿ **وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ** ﴾.

Глава 9. Слова пророка: *“Принимайте* (благие дела) *от совершающих*[4] *благое из них и прощайте тех из них, кто совершит дурное”.*

1313 (3799). Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Как-то раз) Абу Бакр и аль-Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, проходившие мимо одного из мест собраний ансаров, да будет доволен ими Аллах, (увидели, что) они плачут, и (кто-то из них) спросил: “Что заставляет вас плакать?” Они ответили: “Мы вспомнили о том, как с нами встречался пророк, (да благословит его Аллах и приветствует)”.[5] После этого (аль-Аббас, да будет доволен им Аллах,) пришёл к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), рассказал ему об этом и пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), голова которого была повязана куском ткани, использовавшейся в качестве каймы для плаща, вышел (из своей комнаты) и поднялся на минбар, чего после этого дня он больше уже никогда не делал. Он воздал

1313 . عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : مَرَّ أَبُو بَكْرٍ وَالْعَبَّاسُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا بِمَجْلِسٍ مِنْ مَجَالِسِ الأَنْصَارِ رضي الله عنهم وَهُمْ يَبْكُونَ ، فَقَالَ :مَا يُبْكِيكُمْ ؟ قَالُوا : ذَكَرْنَا مَجْلِسَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَّا ، فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ ، قَالَ : فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ عَصَبَ عَلَى رَأْسِهِ حَاشِيَةَ بُرْدٍ ، قَالَ : فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ ، وَلَمْ يَصْعَدْهُ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ ، فَحَمِدَ اللهَ وَأَثْنَى عَلَيهِ، ثُمَّ قَالَ :(أُوصِيكُمْ بِالأَنْصَارِ فَإِنَّهُمْ كَرِشِي وَعَيْبَتِي، وَقَدْ قَضَوْا الَّذِي عَلَيهِمْ وَبَقِيَ الَّذِي لَهُمْ ، فَاقْبَلُوا مِنْ مُحْسِنِهِمْ ، وَتَجَاوَزُوا عَنْ مُسِيئِهِمْ) .

---

[1] То есть когда гость вошёл в дом.
[2] Здесь имеется в виду, что Аллаху понравился их поступок.
[3] “Собрание”, 9.
[4] Это не относится к случаям совершения таких преступлений, неукоснительного применения наказаний /*худуд*/ за которые требует шариат, или преступлений, связанных с ущемлением прав других людей.
[5] В это время пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), был уже серьёзно болен, и ансары опасались, что им больше не придётся встретиться с ним.

хвалу Аллаху и восславил Его, а потом сказал: *“Я наказываю вам* (заботиться) *об ансарах, ибо, поистине, они являются наиболее близкими ко мне людьми и хранителями моих тайн. Они выполнили свой долг, но ещё не получили того, что по праву причитается им*[1], *и* (поэтому) *принимайте* (благие дела) *от совершающих благое из них и прощайте тех из них, кто совершит дурное”.*

النَّبِيُّ صَلَّىه أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيكَ : ﴿ **لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الكِتَابِ** ﴾ . النَّبِيُّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لأُبَيٍّ : (إِنَّ الله أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيكَ : ﴿ **لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الكِتَابِ** ﴾ . قَالَ : وَسَمَّانِي ؟ قَالَ : (نَعَمْ) . فَبَكَى .

1314 (3800). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), на плечи которого был накинут плащ, а голова была повязана повязкой цвета жира, вышел (из своей комнаты), сел на минбар, воздал хвалу Аллаху и восславил его, а потом сказал: *“А затем: О люди! Количество людей*[2] *будет увеличиваться, а* (количество) *ансаров будет уменьшаться, пока не уподобятся они соли в еде, так пусть же тот из вас, кто станет править и* (получит возможность) *причинять любому человеку вред или приносить пользу, принимает* (благие дела) *от тех из них, кто станет совершать благое, и прощает тех из них, кто совершит дурное”.*

1314 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ الله عَنْهُمَا قَالَ : خَرَجَ رَسُولُ الله – صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ – وَعَلَيهِ مِلْحَفَةٌ مُنْعَطِفًا بِهَا عَلَى مَنْكِبَيهِ ، وَعَلَيهِ عِصَابَةٌ دَسْمَاءُ ، حَتَّى جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ ، فَحَمِدَ الله وَأَثْنَى عَلَيهِ ، ثُمَّ قَالَ : (أَمَّا بَعْدُ أَيهَا النَّاسُ ، فَإِنَّ النَّاسَ يَكْثُرُونَ ، وَتَقِلُّ الأَنْصَارُ حَتَّى يَكُونُوا كَالْمِلْحِ فِي الطَّعَامِ ، فَمَنْ وَلِيَ مِنْكُمْ أَمْرًا يَضُرُّ فِيهِ أَحَدًا أَوْ يَنْفَعُهُ ، فَلْيَقْبَلْ مِنْ مُحْسِنِهِمْ ، وَيَتَجَاوَزْ عَنْ مُسِيئِهِمْ) .

Глава 10. Достоинства Са`да бин Му`аза,[3] да будет доволен им Аллах.

1315 (3803). Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Престол* (Аллаха) *закачался из-за смерти Са`да бин Му`аза”.*[4]

1315 . عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ الله عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : (اهْتَزَّ الْعَرْشُ لِمَوْتِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ) .

Глава 11. Достоинства Убайййа бин Ка`ба, да будет доволен им Аллах.

1316 (3809). Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал Убаййу: *“Поистине, Аллах велел мне прочитать тебе* (следующий аят): ﴾Не расставались

1316 . عَنْ أَنَسِ بنِ مَالِكٍ رَضِيَ الله عَنْهُ قَالَ : قَالَ

---

[1] То есть они выполнили всё то, о чём договаривались с пророком, (да благословит его Аллах и приветствует), предоставив ему убежище и оказывая всяческую помощь, но ещё не получили за это своей награды, иначе говоря, рая.

[2] Имеется в виду количество мусульман в целом.

[3] Са`д бин Му`аз, да будет доволен им Аллах, являлся вождём племени аус.

[4] Имеется в виду, что это было выражением радости в связи с тем, что Са`д бин Му`аз, да будет доволен им Аллах, преставился к милости Аллаха.

те, которые не уверовали из (числа) людей Писания и многобожников, (со своим неверием), пока не явилось к ним ясное доказательство…﴾”[1] (Убайй, да будет доволен им Аллах,) спросил: “И Он назвал моё имя?” (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Да”,* и (, услышав это, Убайй, да будет доволен им Аллах,) заплакал.

فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ ، وَلَقَدْ وَقَعَ السَّيْفُ مِنْ يدَيِ أَبِي طَلْحَةَ ، إِمَّا مَرَّتَيْنِ وإِمَّا ثَلاَثًا .

Глава 12. Достоинства Зайда бин Сабита, да будет доволен им Аллах.

1317 (3810). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “При жизни пророка, да благословит его Аллах и приветствует, собиранием[2] Корана занимались четверо (человек), и все они были из числа ансаров. (Ими были) Убайй (бин Ка‘б), Му`аз бин Джабаль, Абу Зайд и Зайд бин Сабит”.

Передатчик этого хадиса сказал:

– Я спросил Анаса: “Какой Абу Зайд?” Он ответил: “Один из моих дядей со стороны отца”.

1317 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْه قَالَ : جَمَعَ الْقُرْآنَ على عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَةٌ كُلُّهُمْ مِنَ الأَنْصَارِ : أُبَيٌّ ، وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ ، وَأَبُو زَيدٍ، وَزَيدُ بْنُ ثَابِتٍ . قُلتُ لأَنَسٍ : مَنْ أَبُو زَيدٍ ؟ قَالَ : أَحَدُ عُمُومَتِي .

Глава 13. Достоинства Абу Тальхи, да будет доволен им Аллах.

1318 (3811). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– В день (битвы при) Ухуде люди обратились в бегство (, покинув) пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и только Абу Тальха стоял перед ним, прикрывая его своим щитом. Абу Тальха хорошо стрелял из лука и всегда держал его туго натянутым. В тот день он сломал два или три своих лука, и если кто-нибудь проходил рядом с колчаном стрел, (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) говорил (ему): *“Рассыпь их перед Абу Тальхой!”* - а когда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, начинал смотреть на (врагов, вытягивая голову), Абу Тальха говорил ему: “О пророк Аллаха, да станут отец мой и мать выкупом за тебя! Не смотри (на них), иначе тебя поразит стрела (, и пусть) лучше меня поразят вместо тебя!” (В тот день) я видел, как одежды Аиши бинт Абу Бакр и Умм Суляйм поднимались так высоко, что можно было разглядеть украшения

1318 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ :
لَمَا كَانَ يوْمُ أُحُدٍ انْهَزَمَ النَّاسُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو طَلْحَةَ بَينَ يدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُجَوِّبٌ عَلَيه بِحَجَفَةٍ لَهُ ، وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ رَجُلاً رَامِيا شَدِيدَ الْقِدِّ ، يكْسِرُ يوْمَئِذٍ قَوْسَينِ أَوْ ثَلاَثًا ، وَكَانَ الرَّجُلُ يمُرُّ وَمَعَهُ الجَعْبَةُ مِنَ النَّبْلِ ، فَيقُولُ :(انْثُرْهَا لأَبِي طَلْحَةَ) . فَأَشْرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ينْظُرُ إِلَى الْقَوْمِ ، فَيقُولُ أَبُو طَلْحَةَ : يا نَبِيَّ اللهِ ، بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي ، لاَ تُشْرِفْ يصِيبُكَ سَهْمٌ مِنْ سِهَامِ الْقَوْمِ ، نَحْرِي دُونَ نَحْرِكَ . وَلَقَدْ رَأَيتُ عَائِشَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ وَأُمَّ سُلَيمٍ وَإِنَّهُمَا لَمُشَمِّرَتَانِ ، أَرَى خَدَمَ سُوقِهِمَا ، تَنْقُزَانِ الْقِرَبَ عَلَى مُتُونِهِمَا ، تُفْرِغَانِه فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ ، ثُمَّ تَرْجِعَانِ فَتَمْلآنِهَا ، ثُمَّ تَجِيئَانِ فَتُفْرِغَانِهُ

[1] “Явное доказательство”, 1.

[2] Здесь имеется в виду заучивание Корана наизусть.

на их ногах[1]: они носили бурдюки с водой на своих спинах и выливали воду в рот (каждого из страдающих от жажды) людей, потом возвращались и снова наполняли их, а потом возвращались и (снова поили раненых). Что же касается Абу Тальхи, то (в тот день) меч дважды или трижды падал из его рук.

فَقَصَصْتُهَا على النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : (تِلْكَ الرَّوْضَةُ الإسلامُ ، وذَلِكَ الْعَمُودُ عَمُودُ الإِسْلاَمِ ، وتِلْكَ الْعُرْوَةُ عُرْوَةُ الوُثْقَى ، فَأَنْتَ عَلَى الإِسْلاَمِ حَتَّى تَمُوتَ) .

Глава 14. Достоинства Абдуллаха бин Саляма, да будет доволен им Аллах.

1319 (3812). Сообщается, что Са`д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Не слышал я, чтобы пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), хоть о ком-нибудь из передвигающихся по земле говорил, что он (относится к числу) обитателей рая, если не считать Абдуллаха бин Саляма, и о нём (говорится в) ниспосланном свыше аяте: ﴿Скажи: “Скажите мне, если он[2] (действительно) от Аллаха, а вы не уверовали в него, несмотря на то что свидетель из числа сынов Исраиля[3] засвидетельствовал его подобие[4] и уверовал, тогда как вы возгордились (и отвергли его, разве не являетесь вы несправедливыми)? Поистине, Аллах не ведёт прямым путём людей несправедливых!”﴾[5]

1319 . عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : مَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لأَحَدٍ يَمْشِي عَلَى الأَرْضِ : إِنَّهُ مِنْ أَهْلِ الجَنَّةِ ، إِلاّ لِعَبْدِ اللهِ بْنِ سَلاَمٍ ، قَالَ وَفِيهِ نَزَلَتْ هذه الآيَةُ : ﴿ **وشَهِدَ شاهِدٌ مَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مِثْلِه** ﴾ . الآيةَ .

1320 (3813). Сообщается, что Абдуллах бин Салям, да будет доволен им Аллах, сказал: “(Как-то раз) при жизни пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), я увидел сон, который я рассказал ему. Я увидел, что нахожусь в каком-то саду”, после чего (Абдуллах бин Салям, да будет доволен им Аллах,) упомянул о том, какой он был большой и зелёный, (и сказал):

– Посреди (этого сада) стояла железная колонна, нижний конец которой был в земле, а верхний достигал неба, и на верхнем её конце находилась ручка в виде кольца. Кто-то сказал мне: “Поднимись на неё”. Я сказал: “Я не могу”. Тогда ко мне явился слуга и приподнял сзади (полы) моей одежды[6] (, после чего) я поднимался, пока не очутился на вершине (этой

1320 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ سَلاَمٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيتُ رُؤْيا عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ – فَقَصَصْتُهَا عَلَيه ، رَأَيتُ كَأَنِّي فِي رَوْضَةٍ – ذَكَرَ مِنْ سَعَتِهَا وَخُضْرَتِهَا – وَسْطَهَا عَمُودٌ مِنْ حَدِيدٍ ، أَسْفَلُهُ فِي الأَرْضِ وَأَعْلاَهُ فِي السَّمَاءِ ، فِي أَعْلاَهُ عُرْوَةٌ ، فَقِيلَ لِي : ارْقَهْ ، قُلْتُ : لاَ أَسْتَطِيعُ ، فَأَتَانِي مِنْصَفٌ ، فَرَفَعَ ثِيَابِي مِنْ خَلْفِي ، فَرَقِيتُ حَتَّى كُنْتُ فِي أَعْلاَهَا ، فَأَخَذْتُ بِالْعُرْوَةِ فَقِيلَ لِي : اسْتَمْسِكْ . فَاسْتَيْقَظْتُ وَإِنَّهَا لَفِي يَدِي ،

---

[1] Анас, да будет доволен им Аллах, имеет в виду, что они быстро бежали, из-за чего полы их одежды задирались, обнажая щиколотки.

[2] Имеется в виду Коран.

[3] Подразумевается, что этим свидетелем был Абдуллах бин Салям, да будет доволен им Аллах, учёный иудей, принявший ислам.

[4] То есть засвидетельствовал, что в Торе было ниспослано нечто подобное тому, что содержит в себе Коран, в смысле призыва к строгому единобожию.

[5] “Пески”, 10.

[6] Это было сделано для того, чтобы длинные полы одежды не мешали ему подниматься.

колонны). Там я взялся за эту ручку, и мне было сказано: “Держись (за неё) крепко!” - а потом я проснулся, и, поистине, оказалось, что (эта ручка осталась) у меня в руке. И я рассказал (обо всём этом) пророку, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: *“Этим садом является ислам, этой колонной – столп ислама, а этой ручкой – надёжнейшая связь /аль `урвату-ль вуска/*[1], (и это значит, что) *ты останешься мусульманином до самой своей смерти”.*

Глава 15. Брак пророка, да благословит его Аллах и приветствует, с Хадиджей и её достоинства, да будет доволен ею Аллах Всевышний.

1321 (3818). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Ни к кому из жён пророка, да благословит его Аллах и приветствует, я не ревновала его столь сильно как к Хадидже, да будет доволен ею Аллах, которую я (никогда в жизни) не видела! Однако пророк, да благословит его Аллах и приветствует, часто вспоминал о ней, и нередко бывало так, что он резал овцу, разрубал её на части, а потом посылал (мясо) подругам Хадиджи, и тогда я говорила: “Можно подумать, что не было в мире женщин, кроме Хадиджи!” - а он отвечал мне: *“Поистине, была она такой-то и такой-то*[2]*, и были у меня от неё дети”.*

1321 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : مَا غِرْتُ عَلَى أَحَدٍ مِنْ نِسَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ما غِرْتُ عَلَى خَدِيجَةَ وَمَا رَأَيْتُهَا ، وَلَكِنْ كانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ ذِكْرَهَا ، وَرُبَّمَا ذَبَحَ الشَّاةَ ، ثُمَّ يقَطِّعُهَا أَعْضَاءً ، ثُمَّ يبْعَثُهَا فِي صَدَائِقِ خَدِيجَةَ ، فَرُبَّمَا قُلْتُ لَهُ : كَأَنَّهُ لَمْ يكُنْ فِي الدُّنْيا امْرَأَةٌ إلاَّ خَدِيجَة ، فَيقُولُ : (إِنَّهَا كَانَتْ ، وكَانَتْ ، وَكَانَ لِي مِنْهَا وَلَدٌ) .

1322 (3820). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) Джибрил явился к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: “О посланник Аллаха, Хадиджа принесла приправу[3] к хлебу (или: ...еду; или: …питьё). Когда она подойдёт к тебе, приветствуй её от имени её Господа и от меня и порадуй её благой вестью о том, что в раю (её ждёт) дом из полой жемчужины, где не будет шума (и где не будет она знать) усталости”.

1322 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : أَتي جِبْرِيلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يا رَسُولَ اللهِ ، هذه خَدِيجَةُ قَدْ أَتَتْ ، معها إنَاءٌ فيه إِدَامٌ أَوْ طَعَامٌ أَوْ شَرَابٌ ، فَإِذَا هي أَتَتْكَ فَاقْرَأْ عليهَا السَّلاَمَ مِنْ رَبِّهَا وَمِنِّي ، وَبَشِّرْهَا بِبَيتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ ، لاَ صَخَبَ فِيهِ وَلاَ نَصَبَ .

1323 (3821). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) Халя бинт Хувайлид, сестра Хадиджи, попросила разрешения войти к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, которому это на-

1323 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالتِ : اسْتَأْذَنَتْ هَالَةُ بِنْتُ خُوَيلد أُخْتُ خَدِيجَةَ عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَعَرَفَ اسْتِئذَانَ خَدِيجَة ، فَارْتَاعَ لِذلكَ ، فَقَالَ : (اللَّهُمَّ هَالَةَ) . قَالَتْ : فَغِرْتُ ، فَقُلْتُ : مَا تَذْكُرُ مِنْ عَجُوزٍ مِنْ عَجَائِزِ قُرَيشٍ ، حَمْرَاءِ الشِّدْقَيْنِ ، هَلَكَتْ فِي الدَّهْرِ ، قَدْ أَبْدَلَكَ اللهُ خَيرًا مِنْهَا .

[1] Здесь имеется в виду ислам. См.: “Корова”, 256.

[2] Подразумевается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, с похвалой отзывался о Хадидже, да будет доволен ею Аллах.

[3] Здесь имеется в виду нечто вроде подливы.

помнило о том, как спрашивала разрешения Хадиджа, что обеспокоило[1] его, и он сказал: *“О Аллах,* (это же) *Халя!”*

(Аиша, да будет доволен ею Аллах,) сказала:

– Это вызвало во мне ревность, и я сказала: “Почему ты вспоминаешь давно умершую (беззубую) старуху с красными дёснами из числа старух (племени) курайш, когда Аллах дал тебе вместо неё нечто лучшее?!”

Глава 16. Упоминание о Хинд бинт `Утба бин Раби`а, да будет доволен ею Аллах.

1324 (3825). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует,)) пришла Хинд бинт `Утба и сказала (ему): “О посланник Аллаха, прежде не было на земле семьи, которой я желала бы познать унижение так же (сильно), как твоей семье, но сегодня нет такой семьи на земле, которой я желала бы такой же славы, как твоей семье!” (На это пророк, (да благословит его Аллах и приветствует,)) сказал (ей): *“Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, и ещё!”*[2] (Потом Хинд, да будет доволен ею Аллах,) сказала: “О посланник Аллаха, поистине, Абу Суфйан[3] – человек скупой, так не будет ли грехом, если я стану расходовать его средства на наших детей (без его ведома)?” (На это пророк, (да благословит его Аллах и приветствует,)) сказал: *“Я не думаю* (, что это позволительно), *если только* (не станешь ты расходовать на необходимое)*”.*

1324 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : جَاءَتْ هِنْدٌ بِنْتُ عُتْبَةَ ، قَالَتْ : يا رَسُولَ اللهِ ، ما كانَ عَلَى ظَهْرِ الأَرْضِ مِنْ أَهْلِ خِبَاءٍ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ يَذِلُّوا مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ ، ثُمَّ ما أَصْبَحَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الأَرْضِ مِنْ أَهْلِ خِبَاءٍ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ يَعِزُّوا مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ ، قَالَ : (وَأَيْضًا ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيدِه) . قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ مِسِّيكٌ ، فَهَلْ عَلَيَّ حَرَجٌ أَنْ أُطْعِمَ مِنَ الَّذِي لَهُ عِيَالَنَا قَالَ : (لاَ أُرَاهُ إِلاَّ بِالْمَعْرُوفِ) .

Глава 17. Рассказ о Зайде бин Амре бин Нуфайле, да будет доволен им Аллах.

1325 (3826). Сообщается, что Абдуллах бин Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), повстречал Зайда бин Амра бин Нуфайля в нижней части (вади) Бальдах ещё до того, как ему, (да благословит его Аллах и приветствует), стали

1325 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ، أَنَّ النَّبِيَّ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ – لَقِيَ زَيدَ بْنَ عَمْرِو بْنِ نُفيلٍ بِأَسْفَلِ بَلْدَحٍ ، قَبْلَ أَنْ يَنْزِلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَحْيِ ، فَقُدِّمَتْ إِلَى النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُفْرَةٌ ، فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَ مِنْهَا ، ثُمَّ قَالَ زَيدٌ : إِنِّي لَسْتُ آكُلُ مِمَّا تَذْبَحُونَ علي أَنْصَابِكُمْ ، وَلاَ آكُلُ إِلاَّ ما ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيه . وَأَنَّ زَيدَ بْنَ عَمْرٍو كان يعيبُ علي قُرَيشٍ ذَبَائِحَهُمْ ، وَيقُولُ : الشَّاةُ خَلَقَهَا اللهُ ، وَأَنْزَلَ لَهَا مِنَ السَّمَاءِ الْمَاءَ ، وَأَنْبَتَ لَهَا مِنَ الأَرْضِ ، ثُمَّ تَذْبَحُونَهَا على غَيرِ اسْمِ اللهِ . إِنْكَارًا لِذلكَ وَإِعْظَامًا له .

---

[1] То есть взволновало.

[2] В комментариях Ибн Хаджара указывается, что смысл этих слов состоит в следующем: твоя любовь будет увеличиваться по мере укрепления веры в твоём сердце и отказа от былой ненависти, от которой в конце концов не останется и следа.

[3] Абу Суфйан был мужем Хинд, да будет доволен Аллах ими обоими.

ниспосылаться откровения. Пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), было предложено угощение,[1] но он отказался от него, а потом Зайд (, которому также предложили это угощение,) сказал: “Поистине, я не ем ничего из того, что вы приносите в жертву на камнях у ваших идолов, как не ем ничего, кроме того, над чем было произнесено имя Аллаха”. И Зайд бин Амр порицал способ жертвоприношений, которым пользовались курайшиты, и говорил: “Аллах создал овцу, и ниспослал для неё воду с неба, и вырастил для неё (траву) на земле, а потом вы забиваете её без произнесения имени Аллаха!” - выражая своё порицание (подобным поступкам) и считая это большим(гр ехом).

Глава 18. Дни джахилиййи.

1326 (3836). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Пусть тот, кто захочет поклясться, клянётся только Аллахом”.*

Что касается курайшитов, то они клялись своими отцами, а (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Не клянитесь своими отцами”.*

1326 . عَنْ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : (أَلاَ مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلاَ يَحْلِفْ إِلاَّ بِاللهِ) . فَكَانَتْ قُرَيْشٌ تَحْلِفُ بِآبَائِهَا ، فَقَالَ : (لاَ تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ).

1327 (3841). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Самыми правдивыми словами, которые* (когда-либо) *произносил поэт, являются слова Лябида*[2] (, который сказал): *“Разве не является всё, кроме Аллаха, несостоятельным?”*[3] – (что же касается) *Умаййи бин Абу-с-Сальта,*[4] *то он был близок к тому, чтобы принять ислам”.*

1327 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا الشَّاعِرُ ، كَلِمَةُ لَبِيد : أَلاَ كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلاَ اللهَ بَاطِلٌ ، وَكَادَ أُمَيَّةُ بْنُ أَبِي الصَّلْتِ أَنْ يُسْلِمَ .

---

[1] Это угощение было предложено курайшитами.

[2] Лябид - поэт, который прославился ещё в доисламские времена, принял ислам и прожил очень долгую жизнь.

[3] Скорее всего под несостоятельностью здесь подразумевается недолговечность.

[4] Поэт, который интересовался религией и, по некоторым сообщениям, принял христианство.

Глава 19. МИССИЯ ПРОРОКА, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, (полное имя которого -) МУХАММАД БИН АБДУЛЛАХ БИН АБД АЛЬ-МУТТАЛИБ ИБН ХАШИМ БИН АБД МАНАФ БИН КУСАЙЙ БИН КИЛЯБ БИН МУРРА БИН КА`Б БИН ЛУАЙЙ БИН ГАЛИБ БИН ФИХР БИН МАЛИК БИН АН-НАДР БИН КИНАНА БИН ХУЗАЙМА БИН МУДРИКА БИН ИЛЙАС БИН МУДАР БИН НИЗАР БИН МА`АДД БИН АДНАН.

1328 (3851). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: "Посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, стали ниспосылаться откровения, когда ему исполнилось сорок лет, после чего он в течение тринадцати лет оставался в Мекке, а потом ему было велено переселиться, и он переселился в Медину, где прожил десять лет, а потом скончался, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ".

1328 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : أُنْزِلَ على رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهْوَ ابْنُ أَرْبَعِينَ ، فَمَكَثَ بِمَكَّةَ ثَلاَثَ عَشْرَةَ سَنَةً ، ثُمَّ أُمِرَ بِالْهِجْرَةِ ، فَهَاجَرَ إِلى الْمَدِينَةِ ، فَمَكَثَ بِهَا عَشْرَ سِنِينَ ، ثُمَّ تُوُفِّيَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) .

Глава 20. О ТОМ, ЧТО ПРЕТЕРПЕЛИ В МЕККЕ ОТ МНОГОБОЖНИКОВ ПРОРОК, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, И ЕГО СПОДВИЖНИКИ.

1329 (3856). Сообщается, что Урва бин аз-Зубайр, да помилует его Аллах Всевышний, сказал:

– (Однажды) я попросил Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими: "Расскажи мне о наихудшем из того, что сделали многобожники с пророком, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ".

Он сказал:

– (Как-то раз, когда) пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, молился в Хиджре[1] Каабы, `Укба бин Абу Му`айт подошёл (к нему сзади), накинул ему на шею свою одежду и сильно сдавил. (Увидев это,) к нему бросился Абу Бакр, который схватил его за плечи, отбросил от пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и воскликнул: "Неужели вы убьёте человека за то, что он говорит: ﴿Мой Господь– Аллах ﴾[2]*?"*

1329 . عن عُرْوَةَ بْنُ الزُّبَيْرِ رحمه الله تعالى قَالَ : سَأَلْتُ عبد الله بن عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه : أَخْبِرْنِي بِأَشَدِّ شَيْءٍ صَنَعَهُ الْمُشْرِكُونَ بِالنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم ، قَالَ : بَيْنَا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي فِي حِجْرِ الْكَعْبَةِ ، إِذْ أَقْبَلَ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ ، فَوَضَعَ ثَوْبَهُ فِي عُنُقِه ، فَخَنَقَهُ خَنْقاً شَدِيداً ، فَأَقْبَلَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى أَخَذَ بِمَنْكِبِه وَدَفَعَهُ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ : ﴿ **أَتَقْتُلُونَ رَجُلاً أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللّٰهُ** ﴾ . الآيَةَ .

---

[1] *Хиджр* - место, примыкающее к северо-восточной стене Каабы и огороженное невысокой полукруглой стеной (*аль-Хатим*).

[2] "Прощающий", 28.

Глава 21. Упоминание о джиннах. Аллах Всевышний сказал: ﴿Скажи: “Дано мне в откровении, что собравшиеся джинны слушали тайком чтение Корана, и они сказали: ‘Поистине, мы слышали дивный Коран...’”﴾ “Джинны”, 1.

1330 (3859). Сообщается, что. когда Абдуллаха бин Мас`уда, да будет доволен им Аллах, спросили: “Кто сообщил пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), о джиннах той ночью, когда они слушали Коран?” - он сказал: “О них (пророку, (да благословит его Аллах и приветствует),) сообщило дерево”.

1330 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، وَقَدْ سُئِلَ : مَنْ آذَنَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجِنِّ لَيلَةَ اسْتَمَعُوا الْقُرْآنَ ، فَقَالَ : إِنَّهُ آذَنَتْ بِهِمْ شَجَرَةٌ .

1331 (3860). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что обычно он носил за пророком, (да благословит его Аллах и приветствует), воду для омовения и (для очищения после удовлетворения нужды, и однажды,) когда он шёл за пророком, (да благословит его Аллах и приветствует), со всем этим, он спросил: *“Кто это?”* Он сказал: “(Это) я, Абу Хурайра”. (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Найди мне* (несколько) *камней для очищения, но не приноси ни костей, ни сухого навоза /раус/*[1]*”.*

(Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал):

– И я принёс ему (несколько) камней в полах своей одежды, положив их рядом с ним, а сам отошёл, когда же он закончил, я пошёл (рядом с ним) и спросил: “А чем (плохи) кости и навоз?” (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Ими питаются джинны.* (Однажды) *ко мне явилась делегация джиннов Насибина*[2] *– и это были прекрасные джинны! - и они попросили меня* (дать им) *припасов на дорогу, и тогда я попросил Аллаха о том, чтобы для них было пропитание в любом месте, где бы ни нашли они кости или сухой навоз”.*

1331 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّهُ كَانَ يَحْمِلُ مَعَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِدَاوَةً لِوَضُوئِه وَحَاجَتِه ، فَبَيْنَمَا هُوَ يَتْبَعُهُ بِهَا فَقَالَ : (مَنْ هَذَا) . فَقَالَ : أَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ . فَقَالَ : (ابْغِنِي أَحْجَاراً أَسْتَنْفِضْ بِهَا ، وَلاَ تَأْتِنِي بِعَظْمٍ وَلاَ بِرَوْثَةٍ) . فَأَتَيْتُهُ بِأَحْجَارٍ أَحْمِلُهَا فِى طَرَفِ ثَوْبِي حَتَّى وَضَعْتُ إِلَى جَنْبِه ثُمَّ انْصَرَفْتُ ، حَتَّى إِذَا فَرَغَ مَشَيْتُ ، فَقُلْتُ : مَا بَالُ الْعَظْمِ وَالرَّوْثَةِ ؟ قَالَ : (هُمَا مِنْ طَعَامِ الْجِنِّ ، وَإِنَّهُ أَتَانِي وَفْدُ جِنِّ نَصِيبِينَ وَنِعْمَ الْجِنُّ ، فَسَأَلُونِى الزَّادَ ، فَدَعَوْتُ اللَّهَ لَهُمْ أَنْ لاَ يَمُرُّوا بِعَظْمٍ وَلاَ بِرَوْثَةٍ إِلاَّ وَجَدُوا عَلَيْهَا طَعَاماً) .

Глава 22. Переселение в Эфиопию.

1332 (3874). Сообщается, что Умм Халид бинт Халид, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Когда я приехала (в Медину) из Эфиопии, я была маленькой девочкой. Посланник Алла-

1332 . عَنْ أُمِّ خَالِدِ بِنْت خالد رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قالَتْ : قَدِمْتُ مِنَ الحَبَشَةِ وَأَنَا جُوَيرِيَةٌ ، فَكَسَانِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمِيصَةً لَهَا أَعْلاَمٌ ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى

[1] “*Раус*” - навоз мулов, лошадей или ослов.

[2] Название города на Аравийском полуострове.

ха, да благословит его Аллах и приветствует, подарил мне рубаху, на которой были какие-то узоры, и стал гладить рукой эти узоры, приговаривая: *“Санах, санах!”* - что (на языке эфиопов) означает *“Прекрасно, прекрасно!”*

اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ الأَعْلاَمَ بِيدِهِ وَيَقُولُ : (سَنَاهْ سَنَاهْ) .
يَعْنِي حَسَنٌ حَسَنٌ .

Глава 23. Рассказ об Абу Талибе.

1333 (3883). Сообщается, что (однажды) аль-Аббас бин Абд аль-Мутталиб, да будет доволен им Аллах, сказал пророку, да благословит его Аллах и приветствует: “Ты ничем не помог твоему дяде (Абу Талибу), несмотря на то что он всегда защищал тебя и гневался из-за тебя”.[1] (В ответ на это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Он находится в верхнем слое огня, а если бы не я, то он обязательно оказался бы на самом дне его!”*

1333 . عَنِ العَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ :
أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا أَغْنَيتَ عَنْ عَمِّكَ ،
فَإِنَّهُ كَانَ يَحُوطُكَ وَيَغْضَبُ لَكَ ؟ قالَ : (هُوَ فِي ضَحْضَاحٍ
مِنْ نَارٍ ، وَلَوْلاَ أَنَا لَكَانَ فِي الدَّرْكِ الأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ) .

1334 (3885). Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что он слышал, что, когда в присутствии пророка, да благословит его Аллах и приветствует, кто-нибудь вспоминал о его дяде (Абу Талибе, пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) говорил: *“Может быть, моё заступничество пойдёт ему на пользу в День воскресения, и будет он помещён в верхний слой огня, который будет доходить ему* (только) *до щиколоток, из-за чего мозги его станут кипеть”.*

1334 . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الخُدْرِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّهُ
سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذُكِرَ عِنْدَهُ عَمُّهُ ، فَقَالَ :
(لَعَلَّهُ تَنْفَعُهُ شَفَاعَتِي يوْمَ الْقِيامَةِ ، فَيجْعَلُ فِي ضَحْضَاحٍ مِنَ
النَّارِ يبْلُغُ كَعْبَيهِ ، يغْلِي مِنْهُ دِمَاغُهُ) .

Глава 24. Рассказ о ночном путешествии /*аль-исра`*/. Аллах Всевышний сказал: ﴿Слава Тому, кто перенёс раба Своего ночью, чтобы показать ему (нечто) из Наших знамений, из Запретной Мечети в Мечеть Отдалённейшую...﴾ “Ночное путешествие”, 1.

1335 (3886). Передают со слов Джабира бин Абдуллаха, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Когда курайшиты объявили мои слова ложью*[2]*, я встал в аль Хиджре и Аллах показал мне Иерусалим, а я стал описывать им его приметы, рассматривая его”.*

1335 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِي اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّهُ
سَمِعَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقُولُ : (لَمَّا كَذَّبَنِي
قُرَيْشٌ ، قُمْتُ فِي الْحِجْرِ ، فَجَلاَ اللهُ لِي بَيتَ الْمَقْدِسِ ،
فَطَفِقْتُ أُخْبِرُهُمْ عَنْ آياتِهِ وَأَنا أَنْظُرُ إِليهِ) .

---

[1] То есть гневался, когда другие наносили тебе обиды.

[2] Имеется в виду то, что они не поверили рассказу пророка, да благословит его Аллах и приветствует, о его ночном путешествии, когда он был перенесён из Мекки в Иерусалим.

Глава 25. ВОЗНЕСЕНИЕ /*АЛЬ-МИ`РАДЖ*/.

1336 (3887). Передают со слов Малика бин Са`са`а, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, рассказал им о ночном путешествии (следующее):

– *Когда я лежал* (на земле) *в* (пределах) *аль-Хатима* (или, возможно, он сказал: *…в аль-Хиджре*), *кто-то*[1] *неожиданно явился ко мне, разрезал*[2] (мне тело) *от сих* (пределов) *до сих*[3] *и извлёк моё сердце. После этого мне принесли золотой таз, наполненный верой, потом моё сердце омыли,*[4] *потом наполнили его* (верой), *потом вернули его* (на прежнее) *место, а потом ко мне подвели животное белого цвета меньше мула, но больше осла*[5]*, способное одним шагом покрыть самое большое расстояние, которое оно только могло охватить своим взором. Потом меня посадили на* (это животное), *и Джибрил двинулся со мной в путь, а когда он достиг низшего неба и попросил открыть* (ворота, его) *спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил».* (Его) *спросили: «А кто с тобой?» Он ответил: «Мухаммад».* (Его) *спросили: «А за ним посылали?»* (Джибрил) *сказал: «Да», и тогда было сказано: «Добро пожаловать ему, сколь прекрасен* (его) *приход!» Потом* (ворота) *были открыты, а когда я достиг* (низшего неба), *то увидел там Адама.* (Джибрил) *сказал: «Это твой отец Адам, приветствуй же его!» - и я приветствовал его, а он ответил на приветствие, после чего сказал: «Добро пожаловать праведному сыну и праведному пророку!»*

Затем он вознёсся (со мной) *ко второму небу и попросил открыть ворота.* (Его) *спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил».* (Его) *спросили: «А кто с тобой?» Он ответил: «Мухаммад».* (Его) *спросили: «А за ним посылали?»* (Джибрил) *сказал: «Да», и тогда было сказано: «Добро пожаловать ему, сколь прекрасен его приход!» Потом* (ворота) *были открыты, а когда я достиг* (второго неба), *то увидел там Йахйу и Ису, являющихся двоюродными братьями*[6]. (Джибрил) *сказал: «Это Йахйа и Иса,*

1336 . عَنْ مَالِكِ بْنِ صَعْصَعَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ نَبِيَّ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَهُمْ عَنْ لَيلَةِ أُسْرِيَ بِهِ : (بَينَمَا أَنَا فِي الْحَطِيمِ، وَرُبَّما قالَ فِي الْحِجْرِ ، مُضْطَجِعًا ، إِذْ أَتَانِي آتٍ – فَقَدَّ قَالَ : وَسَمِعْتُهُ يقُولُ : فَشَقَّ – ما بَينَ هَذِهِ إِلَى هَذِهِ – قالَ الرَّاوِي : مِن ثُغْرَةِ نَحْرِهِ إِلَي شِعْرَتِهِ – فَاسْتَخْرَجَ قَلْبِي ، ثُمَّ أُتِيتُ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ مَمْلُوءةٍ إِيمَانًا ، فَغُسِلَ قَلْبِي ثُمَّ حُشِيَ ، ثُمَّ أُعِيدَ ، ثُمَّ أُتِيتُ بِدَابَّةٍ دُونَ الْبَغْلِ وَفَوْقَ الْحِمَارِ أَبْيضَ – قَالَ الرَّاوِي رحمه الله تعالى : هُوَ الْبُرَاقُ – يضَعُ خَطْوَهُ عِنْدَ أَقْصَى طَرَفِهِ ، فَحُمِلْتُ عَلَيهِ ، فَانْطَلَقَ بِي جِبْرِيلُ ، حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ الدُّنْيا فَاسْتَفْتَحَ ، فَقِيلَ : مَنْ هَذَا ؟ قالَ : جِبْرِيلُ، قِيلَ : وَمَنْ مَعَكَ ؟ قالَ : مُحَمَّدٌ ، قِيلَ : وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيهِ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، قِيلَ : مَرْحَبًا بِهِ فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ فَفُتِحَ ، فَلَما خَلَصْتُ فَإِذَا فِيهَا آدَمُ ، فَقَالَ : هذَا أَبُوكَ آدَمُ فَسَلِّمْ عَلَيهِ ، فَسَلَّمْتُ عَلَيهِ ، فَرَدَّ السَّلاَمَ ، ثُمَّ قَالَ : مَرْحَبًا بِالابْنِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ ، ثُمَّ صَعِدَ بِي حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ الثَّانِيةَ ، فَاسْتَفْتَحَ ، قِيلَ : مَنْ هَذَا ؟ قالَ : جِبْرِيلُ، قِيلَ : وَمَنْ مَعَكَ ؟ قالَ : مُحَمَّدٌ ، قِيلَ : وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيهِ ؟ قالَ: نَعَمْ ، قِيلَ : مَرْحَبًا بِهِ فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ ، فَفُتِحَ ، فَلَمَّا خَلَصْتُ إِذَا يَحْيَى وَعِيسَى وَهُمَا ابْنَا الخَالَةِ ، قالَ : هذَا يَحْيَى وَعِيسَى فَسَلِّمْ عَلَيهِمَا ، فَسَلَّمْتُ ، فَرَدَّا ، ثُمَّ قَال : مَرْحَبًا بِالأَخِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ ، ثُمَّ صَعِدَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ ، فَاسْتَفْتَحَ ، قِيلَ : مَنْ هذَا ؟ قَالَ : جِبْرِيلُ ، قِيلَ : وَمَنْ مَعَكَ ؟ قالَ : مُحَمَّدٌ ، قِيلَ : وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيهِ ؟ قالَ : نَعَمْ ، قِيلَ : مَرْحَبًا بِهِ فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ فَفُتِحَ ، فَلَمَّا خَلَصْتُ إِذَا

---

[1] К пророку, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, явился ангел Джибрил, мир ему.

[2] Один из передатчиков этого хадиса сказал, что слышал, как другой передатчик говорил "…и рассёк…".

[3] Передатчик этого хадиса сказал: "(Это значит): от горла до волос (на лобке)".

[4] Сердце пророка, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, было омыто водой Замзама.

[5] Передатчик (этого хадиса), да помилует его Аллах Всевышний, сказал: "Это (был) Бурак".

[6] "*Ибна аль-халя*". Имеется в виду, что родными сёстрами были их матери.

приветствуй же их!» - и я приветствовал (их), *а они ответили на приветствие, после чего сказали: «Добро пожаловать праведному брату и праведному пророку!»*

Затем он вознёсся со мной к третьему небу и попросил открыть ворота. (Его) *спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил».* (Его) *спросили: «А кто с тобой?» Он ответил: «Мухаммад».* (Его) *спросили: «А за ним посылали?»* (Джибрил) *сказал: «Да», и тогда было сказано: «Добро пожаловать ему, сколь прекрасен его приход!» Потом* (ворота) *были открыты, а когда я достиг* (третьего неба), *то увидел там Йусуфа.* (Джибрил) *сказал: «Это Йусуф, приветствуй же его!» - и я приветствовал его, а он ответил на приветствие, после чего сказал: «Добро пожаловать праведному брату и праведному пророку!»*

Затем *он вознёсся со мной к четвёртому небу и попросил открыть* (ворота. Его) *спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил».* (Его) *спросили: «А кто с тобой?» Он ответил: «Мухаммад».* (Его) *спросили: «А за ним посылали?»* (Джибрил) *сказал: «Да», и тогда было сказано: «Добро пожаловать ему, сколь прекрасен его приход!» Потом* (ворота) *были открыты, а когда я достиг* (четвёртого неба), *то* (увидел там) *Идриса.* (Джибрил) *сказал: «Это Идрис, приветствуй же его!» - и я приветствовал его, а он ответил на приветствие, после чего сказал: «Добро пожаловать праведному брату и праведному пророку!»*

Затем он вознёсся со мной к пятому небу и попросил открыть ворота. (Его) *спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил».* (Его) *спросили: «А кто с тобой?» Он ответил: «Мухаммад,* ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ*».* (Его) *спросили: «А за ним посылали?»* (Джибрил) *сказал: «Да», и тогда было сказано: «Добро пожаловать ему, сколь прекрасен его приход!» - и когда я достиг* (пятого неба), *то* (увидел там) *Харуна.* (Джибрил) *сказал: «Это Харун, приветствуй же его!» - и я приветствовал его, а он ответил на приветствие, после чего сказал: «Добро пожаловать праведному брату и праведному пророку!»*

Затем он вознёсся со мной к шестому небу и попросил открыть (ворота. Его) *спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил».* (Его) *спросили: «А кто с тобой?» Он ответил: «Мухаммад».* (Его) *спросили: "А за ним посылали?»* (Джибрил) *сказал: «Да», и тогда было сказано: «Добро пожаловать ему, сколь прекрасен его приход!» - и когда я достиг* (шестого неба), *то* (увидел там) *Мусу.* (Джибрил) *сказал: «Это*

يوسُفُ ، قَالَ : هذَا يوسُفُ فَسَلِّمْ عَلَيه ، فَسَلَّمْتُ عَلَيه ، فَرَدَّ ، ثُمَّ قالَ : مَرْحَبًا بالأَخِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ ، ثُمَّ صَعِدَ بِي حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ الرَّابعَةَ فَاسْتَفْتَحَ ، قيلَ : مَنْ هَذَا ؟ قالَ : جبْريلُ ، قيلَ : وَمَنْ مَعَكَ ؟ قَالَ : مُحَمَّدٌ ، قيلَ : وَقَدْ أُرْسِلَ إليه ؟ قالَ : نَعَمْ ، قيلَ : مَرْحَبًا به فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ ، فَفُتِحَ ، فَلَمَّا خَلَصْتُ إِذَا إِدْرِيسُ ، قالَ : هذَا إِدْرِيسُ فَسَلِّمْ عَلَيه ، فَسَلَّمْتُ عَلَيه فَرَدَّ ، ثُمَّ قالَ : مَرْحَبًا بالأخِ الصَّالِحِ وَالنَّبيِّ الصَّالِحِ ، ثمَّ صَعِدَ بي حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ الخَامسَةَ فَاسْتَفْتَحَ ، قيلَ : مَنْ هذَا ؟ قالَ : جبْريلُ ، قيلَ : وَمَنْ مَعَكَ ؟ قالَ : مُحَمَّدٌ صَلَّى الله عَلَيْه وَسَلَّمَ ، قيلَ : وَقَدْ أُرْسِلَ إليه ؟ قالَ : نَعَمْ ، قيلَ : مَرْحَبًا به فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ ، فَلَمَّا خَلَصْتُ فَإِذَا هَارُونُ ، قالَ : هذَا هَارُونُ فَسَلِّمْ عَلَيه ، فَسَلَّمْتُ عَلَيه فَرَدَّ ، ثُمَّ قَالَ : مَرْحَبًا بالأَخِ الصَّالِحِ وَالنَّبيِّ الصَّالِحِ ، ثُمَّ صَعِدَ بي حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ السَّادسَةَ ، فَاسْتَفْتَحَ ، قيلَ : مَنْ هَذَا ؟ قالَ : جبْريلُ ، قيلَ : مَنْ مَعَكَ ؟ قالَ : مُحمدٌ ، قيلَ : وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيه ؟ قالَ : نَعَمْ ، قالَ : مَرْحَبًا به فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ ، فَلَمَّا خَلَصْتُ فَإِذَا مُوسى، قالَ : هذَا مُوسَى فَسَلِّم عَلَيه ، فَسَلَّمْتُ عَلَيه ، فَرَدَّ ، ثُمَّ قالَ : مَرْحَبًا بالأَخِ الصَّالِحِ وَالنَّبيِّ الصَّالِحِ ، فَلَما تَجَاوَزْتُ بَكَى ، قيلَ لَهُ : مَا يُبْكيكَ ؟ قال : أَبْكِي لأَنَّ غُلاَمًا بُعِثَ بَعْدِي يدْخُلُ الجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِه أَكْثَرُ مِمَّنْ يدْخُلُهَا مِنْ أُمَّتِي ، ثُمَّ صَعِدَ بي إلى السَّمَاءِ السَّابعَة ، فَاسْتَفْتَحَ جبْريلُ ، قيلَ : مَنْ هَذَا ؟ قَالَ : جبْريلُ ، قيلَ : وَمَنْ مَعَكَ ؟ قالَ : مُحَمَّدٌ ، قيلَ : وَقَدْ بُعِثَ إِلَيه ؟ قالَ : نَعَمْ ، قَالَ : مَرْحَبًا به فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ ، فلَمَّا خَلَصْتُ ، فَإِذَا إِبْرَاهيمُ، قالَ : هذَا أَبُوكَ إِبْرَاهيمُ فَسَلِّمْ عَلَيه ، فَسَلَّمْتُ عَلَيه فَرَدَّ السَّلاَمَ ، فَقَالَ : مَرْحَبًا بالإِبْنِ الصَّالحِ وَالنَّبيِّ الصَّالِحِ ، ثُمَّ رُفِعَتْ لِي سِدْرَةُ الْمُنْتَهى ، فَإِذَا نَبِقُهَا مِثْلُ قِلاَلِ هَجَرَ ، وَإِذَا وَرَقُهَا مِثْلُ آذَانِ الْفِيلَة ، قالَ : هَذِه سِدْرَةُ الْمُنْتَهى ، وَإِذَا أَرْبَعَةُ أَنْهَارٍ ، نَهْرَانِ

Муса, приветствуй же его!» - и я приветствовал его, а он ответил на приветствие, после чего сказал: «Добро пожаловать праведному брату и праведному пророку!» - а когда я покидал (его), *он заплакал. Его спросили: «Что заставляет тебя плакать?» Он сказал: «Я плачу по той причине, что после меня был послан* (к людям) *молодой человек, а в рай войдёт больше* (людей) *из его общины, чем из моей!»*

А затем Джибрил вознёсся со мной к седьмому небу и попросил открыть (ворота. Его) *спросили: «Кто это?» Он сказал: «Джибрил».* (Его) *спросили: «А кто с тобой?» Он ответил: «Мухаммад».* (Его) *спросили: «А за ним посылали?»* (Джибрил) *сказал: «Да», и тогда было сказано: «Добро пожаловать ему, сколь прекрасен его приход!» - и когда я достиг* (седьмого неба), *то* (увидел там) *Ибрахима.* (Джибрил) *сказал: «Это твой отец, приветствуй же его!» - и я приветствовал его, а он ответил на приветствие, после чего сказал: «Добро пожаловать праведному сыну и праведному пророку!»*

А затем я был вознесён к лотосу крайнего предела /сидрату-ль мунтаха/[1]*, и оказалось, что плоды его* (по размерам) *подобны кувшинам из Хаджара*[2]*, а его листья - слоновьим ушам. (Джибрил) сказал: «Это - лотос крайнего предела». И оказалось, что там текут четыре реки, две из которых являются скрытыми, а две - видимыми. Я спросил: «Что это за два* (вида рек), *о Джибрил?» Он ответил: «Что касается скрытых рек, то это две реки, текущие в раю, что же касается двух видимых, то это - Нил и Евфрат». А потом мне был показан Священный Дом /аль байту-ль ма`мур/*[3]*, в который ежедневно входит по семьдесят тысяч ангелов. Затем мне принесли сосуд с вином, сосуд с молоком и сосуд с мёдом. Я взял молоко, а* (Джибрил) *сказал: «Это -* (ислам)[4]*, которого будешь придерживаться ты и твоя община».*

А потом мне было вменено в обязанность совершение молитв (, а именно) - *пятидесяти молитв ежедневно. Возвращаясь, я прошёл мимо Мусы, и он спросил: «Что было велено тебе?» Я ответил: «Мне было велено совершать по пятьдесят молитв ежедневно». (Муса) сказал: «*(Члены) *твоей общины не смогут* (совершать)

ظَاهِرَانِ ، وَنَهْرَانِ بَاطِنَانِ ، فَقُلْتُ : مَا هذَا يا جِبْرِيلُ ؟ قالَ : أَمَّا الْبَاطِنَانِ فَنَهْرَانِ فِي الجَنَّةِ ، وأَمَّا الظَّاهِرَانِ فالنِّيلُ وَالفُرَاتُ ، ثُمَّ رُفِعَ لِي البَيتُ الْمَعْمُورُ ، فإِذَا هُوَ يدْخُلُهُ كلَّ يومٍ سَبْعُونَ أَلف مَلَكٍ . ثُمَّ أُتيتُ بِإِنَاءٍ مِنْ خَمْرٍ وإِنَاءٍ مَنْ لَبَنٍ وَإِنَاءٍ مِنْ عَسَلٍ ، فَأَخَذْتُ اللَّبَنَ ، فَقَالَ : هِيَ الْفِطْرَةُ أَنْتَ عَلَيهَا وَأُمَّتُكَ ، ثُمَّ فُرِضَتْ عَلَيَّ الصَلَوَاتُ، خَمْسِينَ صَلاَةً كُلَّ يومٍ ، قالَ : فَرَجَعْتُ فَمَرَرْتُ على مُوسَى ، فَقَالَ : بِمَ أُمِرْتَ ؟ قُلْتُ : أُمِرْتُ بِخَمْسِينَ صَلاَةً كلَّ يومٍ ، قالَ : إِنَّ أُمَّتَكَ لاَ تَستَطِيعُ خَمْسِينَ صَلاَةً كُلَّ يومٍ ، وإِنِّي وَاللهِ قَدْ جَرَّبْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ ، وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةَ ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفيفَ لأُمَّتِكَ ، فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا ، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقالَ مِثْلَهُ ، فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ مِثْلَهُ ، فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ مِثْلَهُ ، فَرَجَعْتُ فَأُمِرْتُ بِعَشْرِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يومٍ ، فَرَجَعْتُ فَقَالَ مِثْلَهُ ، فَرَجَعْتُ فَأَمِرْتُ بِخَمْسِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يَومٍ ، فَرَجَعْتُ إلى مُوسَى فَقَالَ : بِمَ أُمِرْتَ ؟ قُلْتُ : أُمِرْتُ بِخَمْسِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يَوْمٍ ، قَالَ : إِنَّ أُمَّتَكَ لاَ تَسْتَطِيعُ خَمْسَ صَلَوَاتٍ كُلَّ يوْمٍ ، وإِنِّي قَدْ جَرَّبْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ ، وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَة ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفيفَ لأُمَّتِكَ ، قُلْتُ: سَأَلْتُ رَبِّي حَتَّى اسْتَحْيَيْتُ وَلكِنْ أَرْضَى وَأُسَلِّمُ ، قالَ : فَلَمَّا جَاوَزْتُ نَادَى مُنَادٍ ، أَمْضَيتُ فَرِيضَتِي ، وَخَفَّفْتُ عَنْ عِبَادِي) .

---

[1] См.: “Звезда”, 14. Так называется дерево, которое находится на седьмом небе.
[2] Хаджар - город неподалеку от Медины.
[3] Небесный прототип Каабы.
[4] Дословно: “*фитра*”. См. хадис № 168.

по пятьдесят молитв каждый день! Клянусь Аллахом, поистине, я уже испытывал людей до тебя и старался сделать с израильтянами всё, что мог (, но напрасно)[1]*, возвращайся же к твоему Господу и проси его об облегчении для твоей общины!» Я вернулся, и* (Аллах) *уменьшил* (это количество) *на десять* (молитв), *после чего я вернулся к Мусе, и он сказал мне то же самое. Тогда я вернулся, и* (Аллах) *уменьшил* (оставшееся количество) *на десять* (молитв), *после чего я вернулся к Мусе, и он сказал мне то же самое. Тогда я вернулся, и* (Аллах) *уменьшил* (оставшееся количество) *на десять* (молитв), *после чего я вернулся к Мусе, и он сказал мне то же самое. Тогда я вернулся, и мне было велено* (совершать) *по десять молитв ежедневно, после чего я вернулся к Мусе, и он сказал мне то же самое. Тогда я вернулся, и мне было велено* (совершать) *по пять молитв ежедневно, после чего я вернулся к Мусе, и он спросил: «Что было велено тебе?» Я ответил: «Мне было велено совершать по пять молитв ежедневно».* (Муса) *сказал: «Поистине,* (члены) *твоей общины не смогут* (совершать и) *по пять молитв каждый день! Поистине, я уже испытывал людей до тебя и старался сделать с израильтянами всё, что мог* (, но напрасно), *возвращайся же к твоему Господу и проси его об облегчении для твоей общины!» Я сказал: «Я просил Господа моего* (так много), *что мне уже стыдно* (просить о чём-то ещё)! *Я доволен, и я повинуюсь* (Ему)*!»*

И когда я уходил (оттуда), *я* услышал *голос: «Я передал*[2] *то, чего Я требую, и облегчил* (ношу) *Своих рабов».*[3]

1337 (3888). Сообщается, что о словах Всевышнего: ﴿Вот сказали Мы тебе: “То видение, которое Мы показали тебе, сделали Мы только испытанием[4] для людей”﴾[5] - Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Это было (не сновидение, а) видение воочию того, что было показано посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, когда он был ночью перенесён в Иерусалим. (Что же касается слов Всевышнего): ﴿…а также дерево,

1337 . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿ **وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِى أَرَيْنَاكَ إِلاَّ فِتْنَةً لِلنَّاسِ** ﴾ قَالَ هِيَ رُؤْيَا عَيْنٍ ، أُرِيَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِهِ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ . قَالَ : ﴿ **وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ** ﴾ قَالَ : هِيَ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ .

---

[1] Другими словами, Муса, да благословит его Аллах и приветствует, всеми силами старался добиться от израильтян выполнения всех обязательных молитв, но так и не достиг желаемого.

[2] Эти слова принадлежат Аллаху Всевышнему, слава Ему.

[3] О вознесении пророка, да благословит его Аллах и приветствует, рассказывается также в хадисе, передаваемом со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах. См. хадис № 211.

[4] Это видение было сделано испытанием для того, чтобы посмотреть, кто из них уверует.

[5] ”Ночное путешествие”, 60.

проклятое в Коране…﴿[1], то (речь идёт о) дереве Заккум.[2]”

Глава 26. Заключение брачного договора пророка, да благословит его Аллах и приветствует, с Аишей, её приезд в Медину и его женитьба на ней.

1338 (3894). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Мой брачный договор с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, был заключён, когда мне исполнилось шесть лет. Потом мы приехали в Медину и остановились (в квартале) бану аль-харис бин хазрадж. После этого я заболела, и у меня выпали волосы, а потом они снова отросли. (Однажды, когда) я качалась на качелях вместе с моими подругами, моя мать Умм Руман пришла ко мне и громко позвала меня, а я подошла к ней, не зная, чего она хотела. Она взяла меня за руку и привела к дверям дома. Я тяжело дышала, а когда моё дыхание стало успокаиваться, она взяла немного воды и протёрла мне лицо и голову, после чего ввела меня в дом. В этом доме находились женщины из числа ансаров, которые стали говорить: “(Желаем тебе) блага, благословения (Аллаха) и удачи!” И (моя мать) передала меня (этим женщинам), которые приготовили меня (к свадьбе), а утром пришёл посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и (моя мать) передала меня ему, а было мне тогда девять лет”.

1338 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : تَزَوَّجَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا بِنْتُ سِتِّ سِنِينَ ، فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ ، فَنَزَلْنَا فِي بَنِي الْحَارِثِ بْنِ خَزْرَجٍ ، فَوُعِكْتُ ، فَتَمَزَّقَ شَعْرِي فَوَفَى جُمَيْمَةً ، فَأَتَتْنِي أُمِّي أُمُّ رُومَانُ ، وَإِنِّي لَفِي أُرْجُوحَةٍ وَمَعِي صَوَاحِبُ لِي ، فَصَرَخَتْ بِي ، فَأَتَيْتُهَا لاَ أَدْرِي مَا تُرِيدُ بِي ، فَأَخَذَتْ بِيَدِي حَتَّى أَوْقَفَتْنِي على بَابِ الدَّارِ ، وَإِنِّي لأُنْهِجُ حَتَّى سَكَنَ بَعْضُ نَفَسِي ، ثُمَّ أَخَذَتْ شَيْئًا مِنْ مَاءٍ فَمَسَحَتْ بِهِ وَجْهِي وَرَأْسِي ، ثُمَّ أَدْخَلَتْنِي الدَّارَ ، فَإِذَا نِسْوَةٌ مِنَ الأَنْصَارِ فِي الْبَيْتِ ، فَقُلْنَ : على الْخَيْرِ وَالْبَرَكَةِ ، وَعَلَى خَيْرِ طَائِرٍ، فَأَسْلَمَتْنِي إِلَيْهِنَّ ، فَأَصْلَحْنَ مِنْ شَأْنِي ، فَلَمْ يَرُعْنِي إِلاَّ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضُحًى ، فَأَسْلَمَتْنِي إِلَيْهِ ، وَأَنَا يَوْمَئِذٍ بِنْتُ تِسْعِ سِنِينَ .

1339 (3895). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ей:

– *Ты была показана мне во сне дважды* (, и оба раза) *я видел твоё* (изображение) *на куске шёлка, и* (мне) *говорили: “Это твоя жена, открой же его!” - и оказывалось, что это ты, а я говорил: “Если это от Аллаха, Он приведёт это к завершению”.*

1339 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا : (أُرِيتُكِ فِي الْمَنَامِ مَرَّتَيْنِ ، أَرَى أَنَّكِ فِي سَرَقَةٍ مِنْ حَرِيرٍ ، وَيَقَالُ : هذه امْرَأَتُكَ ، فَأَكْشِفُ عَنْهَا ، فَإِذَا هِيَ أَنْتِ ، فَأَقُولُ : إِنْ يَكُ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللهِ يُمْضِه) .

Глава 27. Переселение /*хиджра*/ в Медину пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и его сподвижников, да будет доволен ими Аллах.

---

[1] Там же.

[2] Имеется в виду растущее в аду дерево с горькими плодами, которыми будут питаться грешники. Об этом дереве упоминается также в трёх других сурах Корана: ”Выстроившиеся в ряды”, 62; “Дым”, 43; “Воскресение”, 52.

1340 (3905). Сообщается, что жена пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Сколько я помнила своих родителей, они всегда исповедовали эту религию[1], и не было такого дня, когда бы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не заходил к нам утром и вечером. После того, как мусульмане стали подвергаться испытаниям[2], Абу Бакр (решил) переселиться в Эфиопию[3], а когда он добрался до Барк аль-Гимад[4], его встретил Ибн ад-Дагина, вождь (племени) аль-кара, который спросил: “О Абу Бакр, куда ты (направляешься)*?”* Абу Бакр ответил: “Мои соплеменники изгнали меня, и я хочу странствовать по земле,[5] поклоняясь моему Господу”. Ибн ад-Дагина сказал: “О Абу Бакр, поистине, такой (человек), как ты, не должен ни уезжать, ни изгоняться, ведь ты оделяешь неимущих, поддерживаешь связи с родственниками, помогаешь нести бремя (слабым), оказываешь людям гостеприимство и помогаешь (им) переносить невзгоды судьбы, а поэтому я беру тебя под свою защиту! Отправляйся назад и поклоняйся своему Господу в своём городе”. И Абу Бакр вернулся, а вместе с ним поехал и Ибн ад-Дагина, который вечером обошёл (всех) знатных курайшитов и сказал (каждому из) них: “Поистине, такой (человек), как Абу Бакр, не должен ни покидать (своего города), ни изгоняться! Неужели же вы (решились) изгнать человека, который оделяет неимущих, поддерживает связи с родственниками, помогает нести бремя (слабым), оказывает людям гостеприимство и помогает (им) переносить невзгоды судьбы?” И курайшиты не отвергли заступничества Ибн ад-Дагины, но сказали ему: “Вели Абу Бакру, чтобы он поклонялся своему Господу у себя дома. Он может молиться там и читать что захочет, но пусть он не задевает нас этим и не делает этого открыто, так как мы боимся, что он введёт в соблазн наших женщин и детей!” Ибн ад-Дагина передал это Абу Бакру, и Абу Бакр (в течение некоторого времени) поклонялся своему Господу у себя дома, нигде больше открыто не совершая мо-

1340 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِي صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قالَتْ : لَمْ أَعْقِلْ أَبَوَيَّ قَطُّ إِلاَّ وَهُمَا يدينَان
الدِّينَ ، وَلَمْ يمُرَّ عَلَينا يومٌ إِلاَّ يأْتينا فيهِ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَفَي النَّهارِ ، بُكْرَةً وَعَشِيةً ، فَلَمَّا ابْتُلِيَ
الْمُسْلِمُونَ خَرَجَ أَبُو بَكْرٍ مُهَاجِرًا نَحْوَ أَرْضِ الحَبَشَة ، حَتَّى
إِذَا بَلَغَ بَرْكَ الْغمَادِ لَقِيهُ ابْنُ الدَّغنَة ، وَهْوَ سَيدُ الْقَارَة ،
فَقَالَ : أينَ تُرِيدُ يا أَبَا بَكْرٍ ؟ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : أَخْرَجَني
قَوْمِي فَأُرِيدُ أَنْ أَسِيحَ فِي الأَرْضِ وَأَعْبُدَ رَبِّي ، فَقَالَ ابْنُ
الدَّغنَة : فَإِنَّ مثْلَكَ يا أبا بكرٍ لاَ يَخْرُجُ وَلاَ يُخْرَجُ ،
إِنَّكَ تَكْسِبُ الْمَعْدُومَ ، وَتَصِلُ الرَّحِمَ ، وَتَحْمِلُ الْكَلَّ ،
وَتَقْرِي الضَّيفَ ، وَتُعِينُ على نَوَائِبِ الحَقِّ ، فَأَنَا لكَ جارٌ
ارْجِعْ ، وَاعْبُدْ رَبَّكَ بِبَلَدِكَ . فَرَجَعَ وَارْتَحَلَ مَعَهُ ابْنُ
الدَّغنَة ، فَطَافَ ابْنُ الدَّغنَة عَشِيةً فِي أَشْرَافِ قُرَيشٍ ، فَقَالَ
لَهُمْ : إِنَّ أَبَا بَكْرٍ لاَ يَخْرُجُ مِثْلُهُ وَلاَ يُخْرَجُ ، أَتُخْرِجُونَ
رَجُلاً يكْسِبُ المَعْدُومَ ، ويَصِلُ الرَّحِمَ ، وَيَحْمِلُ الْكَلَّ ،
وَيقْرِي الضَّيفَ ، وَيعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الحَقِّ . فَلَمْ تُكَذِّبْ
قُرَيشٌ بِجِوَارِ ابْنِ الدَّغنَة ، وَقَالُوا لاِبْنِ الدَّغنَة : مُرْ أَبَا بَكْرٍ
فَلْيعْبُدْ رَبَّهُ فِي دَارِه ، فَلْيصَلِّ فيهَا وَلْيقْرَأْ مَا شَاءَ، وَلاَ يؤْذِينَا
بذلكَ ، وَلاَ يَسْتَعْلِنُ به ، فَإِنَّا نَخْشى أنْ يَفْتنَ نسَاءَنَا
وَأَبْنَاءَنَا . فَقَالَ ذَلِكَ ابْنُ الدِّغنَة لأبِي بَكْرٍ ، فَلَبِثَ أَبُو بَكْرٍ
بذلكَ يَعْبُدُ رَبَّهُ فِي دَارِه ، وَلاَ يَسْتَعْلِنُ بصَلاَته وَلاَ يَقْرَأُ فِي
غَيْرِ دارِه ، ثُمَّ بَدَا لأَبِي بَكْرٍ ، فابْتَنَى مَسجداً بفناء دارِه ،
وكان يُصَلِّي فيه ، ويَقْرأُ القُرْآنَ ، فَيَنْقَذِفُ عَلَيْهِ نساءُ
الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاؤُهُمْ وَهُمْ يَعْجَبُونَ مِنْهُ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ ،
وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَجُلاً بَكَّاءً ، لاَ يَمْلِكُ عَيْنَيْهِ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ ،
وَأَفْزَعَ ذَلِكَ أَشْرَافَ قُرَيشٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ، فَأَرْسَلُوا إِلَى
ابْنِ الدَّغنَة ، فَقَدِمَ عَلَيهِمْ، فَقَالُوا : إِنَّا كُنَّا أَجَرْنَا أَبَا بَكْرٍ
بِجِوَارِكَ ، على أَنْ يَعْبُدَ رَبَّهُ فِي دَارِه ، فَقَدْ جَاوَزَ ذَلِكَ ،
فَابْتَنَى مَسْجِدًا بِفِنَاءِ دَارِه ، فَأَعْلَنَ الصَّلاَةَ وَالْقِرَاءَةَ فِيهِ ،

[1] Аиша, да будет доволен ею Аллах, имеет в виду ислам.

[2] Речь идёт о преследованиях, которым идолопоклонники-курайшиты подвергли мусульман, а именно о периоде бойкота, который продолжался более двух лет, когда мусульмане вместе со своими родственниками жили в квартале рода бану хашим у дома дяди пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Абу Талиба.

[3] Речь идёт о втором переселении мусульман в Эфиопию.

[4] Название места, расположенного примерно в 140 километрах к югу от Мекки на пути в Йемен.

[5] Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, намеренно не говорит Ибн ад-Дагине, что он едет в Эфиопию.

литв и не читая (Коран). А потом Абу Бакру пришла в голову мысль (построить мечеть),[1] и он построил её во дворе своего дома и стал молиться и читать (Коран в этой мечети). Что же касается жён и детей многобожников, то они во множестве собирались вокруг него, дивясь ему и разглядывая его. (А надо сказать, что) Абу Бакр много плакал и не мог сдерживать слёз, когда читал Коран, и всё это устрашило знатных курайшитов[2] из числа многобожников, которые послали за Ибн ад-Дагиной, а когда он явился к ним, они сказали: “Мы согласились признать, что ты являешься покровителем Абу Бакра при том условии, что он будет поклоняться своему Господу у себя дома, но он нарушил (это условие), построил мечеть во дворе своего дома и стал открыто молиться и читать (Коран в этой мечети)! И мы опасаемся, что он введёт в соблазн наших жён и детей (, а поэтому вели) ему прекратить (делать это)! Если он согласен ограничиться поклонением своему Господу у себя дома, пусть делает (это), если же он не согласен (ни на что иное, кроме открытого поклонения), то попроси его отказаться от твоей защиты, ибо мы не хотим поступать вероломно по отношению к тебе[3], но не можем согласиться и с тем, чтобы Абу Бакр делал всё это открыто!”

Аиша сказала:

– (После этого) Ибн ад-Дагина пришёл к Абу Бакру и сказал: “Тебе ведь известно, на каких условиях я договорился (с ними) насчёт тебя, а поэтому ты должен либо (соблюдать все условия), либо отказаться от моей защиты, ибо, поистине, я не хочу, чтобы арабы услышали о том, что договор (о защите) человека, который я заключил (с людьми), был нарушен!” (На это) Абу Бакр сказал: “Поистине, я освобождаю тебя от (обязательств, связанных с оказанием мне) покровительства, и (заявляю, что) мне достаточно покровительства Всемогущего и Великого Аллаха!” А в то время пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), находился в Мекке, и он сказал мусульманам: *“Поистине, видел я во сне то место, куда вы переедете: там растут пальмы и расположено оно меж двух каменистых полей”*. (Таким образом, во сне он увидел) два лавовых поля, и после этого некоторые люди перебрались в Медину; что же касается тех, кто ещё раньше уехал в Эфиопию, то в большинст-

وإنَّا قَدْ خَشِينَا أَنْ يفْتِنَ نِسَاءَنَا وَأَبْنَاءَنَا فَانْهَهُ ، فَإِنْ أَحَبَّ أَنْ يقْتَصِرَ على أَنْ يعْبُدَ رَبَّهُ فِي دَارِهِ فَعَلَ ، وَإِنْ أَبَى إلاّ أَنْ يعْلِنَ بِذلِكَ ، فَسَلْهُ أَنْ يرُدَّ إِلَيكَ ذِمَّتَكَ ، فَإِنَّا قَدْ كَرِهْنَا أَنْ نُخْفِرَكَ ، وَلَسْنَا مُقِرِّينَ لأَبِي بَكْرٍ الاسْتِعْلاَنَ . قَالَتْ عائِشَةُ : فَأَتَى ابْنُ الدَّغِنَةِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ ، فَقَالَ : قَدْ عَلِمْتَ الَّذي عَاقَدْتُ لَكَ عَلَيهِ ، فَإِمَّا أَنْ تَقْتَصِرَ عَلَى ذَلِكَ ، وَإِمَّا أَنْ تُرْجِعَ إِلَيَّ ذِمَّتِي ، فَإِنِّي لاَ أُحِبُّ أَنْ تَسْمَعَ الْعَرَبُ أَنِّي أُخْفِرْتُ فِي رَجُلٍ عَقَدْتُ لَهُ . فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : فَإِنِّي أَرُدُّ إِلَيكَ جِوَارَكَ ، وَأَرْضَى بِجِوَارِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ ، وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يوْمَئِذٍ بِمَكَّةَ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْمُسْلِمِينَ : (إِنِّي أُرِيتُ دَارَ هِجْرَتِكُمْ ، ذَاتَ نَخْلٍ بَينَ لابَتَينِ) . وَهُمَا الحَرَّتَانِ ، فَهَاجَرَ مَنْ هَاجَرَ قِبَلَ الْمَدِينَةِ ، وَرَجَعَ عَامَّةُ مَنْ كَانَ هَاجَرَ بِأَرْضِ الحَبَشَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ ، وَتَجَهَّزَ أَبُو بَكْرٍ قِبَلَ الْمَدِينَةِ ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (عَلَى رِسْلِكَ فَإِنِّي أَرْجُو أَنْ يؤْذَنَ لِي) . فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : وَهَلْ تَرْجُو ذلِكَ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي ؟ قَالَ : (نَعَمْ) . فَحَبَسَ أَبُو بَكْرٍ نَفْسَهُ عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيصْحَبَهُ ، وَعَلَفَ رَاحِلَتَينِ كَانَتَا عِنْدَهُ وَرَقَ السَّمُرِ ، وَهْوَ الخَبْطُ ، أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ .

قَالَتْ عائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : فَبَينَمَا نَحْنُ يوْمًا جُلُوسٌ فِي بَيتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي نَحْرِ الظَّهِيرَةِ ، قالَ قَائِلٌ لأَبِي بَكْرٍ : هذَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَقَنِّعًا ، فِي سَاعَةٍ لَمْ يكُنْ يأْتِينَا فِيهَا ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : فِداءٌ لَهُ أَبِي وَأُمِّي ، وَاللهِ ما جاءَ بِهِ فِي هذِهِ السَّاعَةِ إلاَّ أَمْرٌ . قالَتْ : فَجَاءَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْذَنَ ، فَأُذِنَ لَهُ فَدَخَلَ ، فَقَالَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لأَبِي بَكْرٍ : (أَخْرِجْ مَنْ عِنْدَكَ) . فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ :إِنَّما هُمْ أَهْلُكَ ، بِأَبِي أَنْتَ يا رَسُولَ اللهِ ، قالَ : (فَإِنِّي قد أُذِنَ لِي فِي

[1] Имеется в виду не здание, а специально отгороженное стенкой место для молитв.

[2] Курайшиты стали бояться, что их жёны и дети тоже примут ислам под влиянием Абу Бакра, да будет доволен им Аллах.

[3] То есть мы не хотим причинять ему никакого вреда, пока ты остаёшься его покровителем, так как это было бы нарушением наших обязательств перед тобой.

ве своём они возвращались (тоже) в Медину. Абу Бакр также собрался ехать в Медину, но посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал ему: *“Не спеши, ибо я надеюсь, что* (переехать) *будет позволено*[1] *и мне”*. Абу Бакр воскликнул: “Неужели и ты надеешься на это?! Да станет отец мой выкупом за тебя!” (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Да”,* и Абу Бакр задержался, чтобы сопровождать посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и в течение четырёх месяцев откармливал двух своих верблюдиц листьями акации, которые люди сбивают на землю палками.

Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– Однажды в середине дня, когда мы сидели в доме Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, кто-то сказал ему: “Вот идёт посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), прикрывая себе лицо! В такое время он обычно к нам не приходит!” Абу Бакр сказал: “Да станут отец мой и мать выкупом за него! Клянусь Аллахом, в такой час его могло привести сюда только (важное) дело!” А (через некоторое время) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), подошёл и попросил разрешения войти. Его впустили, а когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), вошёл, он сказал Абу Бакру: *“Вели всем, кто здесь находится, выйти”*. Абу Бакр сказал: “Здесь нет никого, кроме членов твоей семьи, да станет отец мой выкупом за тебя, о посланник Аллаха!” (Тогда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Я получил разрешение уехать”*. Абу Бакр воскликнул: “(И я буду тебя) сопровождать? Да станет отец мой выкупом за тебя, о посланник Аллаха!” - и посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Да”*. Абу Бакр сказал: “Да станет отец мой выкупом за тебя, о посланник Аллаха, возьми себе одну из двух этих верблюдиц!” Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: “(Я возьму её, но) *за деньги”*. И мы быстро собрали их (в дорогу), сложив их припасы в кожаный мешок, а дочь Абу Бакра Асма оторвала кусок от своего пояса и завязала им этот кожаный мешок, в связи с чем её (потом) и стали называть “обладательницей двух поясов” /*зат ан-нитакейн*/. А потом посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и Абу Бакр укрылись в пещере на горе Саур и оставались там в течение трёх дней, а вместе с ними (в этой пещере) ночевал сын Абу Бакра Абдуллах, который был

الْخُروجِ) . فَقالَ أَبو بَكْرٍ الصَّحابَةَ بِأَبِي أَنْتَ يا رَسُولَ الله ، قالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (نَعَمْ) . قالَ أَبو بَكْرٍ : فَخُذْ بِأَبِي أَنْتَ يا رَسُولَ الله إِحْدَى رَاحِلَتَيَّ هَاتَيْنِ ، قالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (بِالثَّمَنِ) . قالَتْ عَائِشَةُ : فَجَهَّزْنَاهُمَا أَحَثَّ الْجِهَازِ ، وَصَنَعْنَا لَهُمَا سُفْرَةً فِي جِرَابٍ ، فَقَطَعَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ قِطْعَةً مِنْ نِطَاقِهَا ، فَرَبَطَتْ بِهِ على فَمِ الْجِرَابِ ، فَبِذَلِكَ سُمِّيَتْ ذَاتَ النِّطَاقَيْنِ ، قَالَتْ : ثُمَّ لَحِقَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ بِغَارٍ فِي جَبَلِ ثَوْرٍ ، فَكَمَنَا فِيهِ ثَلاَثَ لَيَالٍ ، يَبِيتُ عِنْدَهُمَا عَبْدُ الله بْنُ أَبِي بَكْرٍ ، وَهُوَ غُلاَمٌ شَابٌّ ثَقِفٌ لَقِنٌ ، فَيُدْلِجُ مِنْ عِنْدِهِمَا بِسَحَرٍ ، فَيُصْبِحُ مَعَ قُرَيْشٍ بِمَكَّةَ كَبَائِتٍ ، فَلاَ يَسْمَعُ أَمْرًا يُكْتَادَانِ بِهِ إِلاَّ وَعَاهُ ، حَتَّى يَأْتِيَهُمَا بِخَبَرِ ذَلِكَ حِينَ يَخْتَلِطُ الظَّلاَمُ ، وَيَرْعَى عَلَيهِمَا عَامِرُ بْنُ فُهَيْرَةَ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ مِنْحَةً مِنْ غَنَمٍ ، فَيُرِيحُهَا عَلَيهِمَا حِينَ تَذْهَبُ سَاعَةٌ مِنَ الْعِشَاءِ ، فَيَبِيتَانِ فِي رِسْلٍ ، وَهُوَ لَبَنُ مِنْحَتِهِمَا وَرَضِيفِهِمَا ، حَتَّى يَنْعِقَ بِهَا عَامِرُ بْنُ فُهَيْرَةَ بِغَلَسٍ ، يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ تِلْكَ اللَّيَالِي الثَّلاَثِ ، وَاسْتَأْجَرَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ رَجُلاً مِنْ بَنِي الدَّيلِ ، وَهُوَ مِنْ بَنِي عَبْدِ بْنِ عَدِيٍ ، هَادِيا خِرِّيتًا ، وَالْخِرِّيتُ الْمَاهِرُ بِالْهِدَايَةِ ، قَدْ غَمَسَ حِلْفًا فِي آلِ العَاصِ بْنِ وَائِلٍ السَّهْمِي ، وَهُوَ عَلَى دِينِ كُفَّارِ قُرَيشٍ ، فَأَمِنَاهُ فَدَفَعَا إِلَيهِ رَاحِلَتيهِمَا ، وواعَدَاهُ غَارَ ثَوْرٍ بَعدَ ثَلاثِ لَيالٍ ، فأتاهُما براحِلَتَيْهِما صُبْحَ ثَلاثٍ ، وانطَلَقَ معهُما عامِرُ بْنُ فُهَيرَةَ ، وَالدَّلِيلُ ، فَأَخَذَ بِهِمْ طَرِيقَ السَّوَاحِلِ . قالَ سُرَاقَةُ بْنُ جُعْشُمٍ رَضِيَ الله عَنْهُ : جَاءَنَا رُسُلُ كُفَّارِ قُرَيشٍ ، يَجْعَلُونَ فِي رَسُولِ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ دِيَةَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا لِمَنْ قَتَلَهُ أَوْ أَسَرَهُ ، فَبَيْنَمَا أَنَا جَالِسٌ فِي مَجْلِسٍ مِنْ مَجَالِسِ قَوْمِي بَنِي مُدْلَجٍ ، أَقْبَلَ رَجُلٌ مِنْهُمْ حَتَّى قَامَ عَلَيْنَا وَنَحْنُ جُلُوسٌ ،

[1] Речь идёт о позволении Аллаха.

понятливым и сообразительным юношей. Он покидал их ещё до рассвета и утром был уже среди курайшитов (, чтобы они думали), будто он провёл ночь (в городе), и если ему удавалось услышать что-нибудь о замыслах (курайшитов) против них, он запоминал это, чтобы обо всём сообщить им, когда стемнеет. Что же касается вольноотпущенника Абу Бакра Амира бин Фухайры, то он пас неподалеку от них дойных овец, пригоняя их на отдых (к этой пещере) через некоторое время после наступления темноты, благодаря чему у них всегда было и свежее, и горячее молоко[1] от своих овец. Угонял же своих овец Амир бин Фухайра (тоже) ещё затемно, и он делал это в каждый из этих трёх дней. А (до этого) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и Абу Бакр наняли опытного проводника из рода бану абд бин ади (племени) бану ад-диль, который являлся союзником семейства аль-Аса бин Ваиля ас-Сахми и исповедовал религию неверных курайшитов. (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), и Абу Бакр) доверились ему и отдали ему своих верблюдиц, взяв с него обещание привести их к пещере на горе Саур через три дня. И он действительно привёл к ним этих верблюдиц утром третьего дня, после чего они двинулись в путь вместе с Амиром бин Фухайрой и этим проводником, который повёл их вдоль берега моря.

Сурака бин Малик бин Джу`шум аль-Мудлиджи, да будет доволен им Аллах, сказал:

– К нам явились посланцы от неверных курайшитов, которые заявили, что они выплатят за поимку или убийство посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), и Абу Бакра награду, равную вире за кровь любого из них[2]. А когда я находился в одном из собраний моего племени бану мудлидж, один из них пришёл туда, встал среди нас, тогда как мы продолжали сидеть, и сказал: “О Сурака, я только что видел на берегу каких-то людей, и я думаю, что это Мухаммад со своими товарищами!” Я понял, что это они и есть, однако я сказал ему: “Поистине, это не они, а видел ты такого-то и такого-то, которые уехали на наших глазах”. После этого я ещё некоторое время оставался в собрании, а потом встал и пошёл (домой), где велел своей рабыне привести мою лошадь, находившуюся за холмом, и держать её для меня (наготове). После

فلقي رسول الله صلى الله عليه وسلم الزبير في ركب
من المسلمين كانوا تجارا قافلين من الشأم، فكسا
الزبير رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبا بكر ثياب بياض، وسمع
المسلمون بالمدينة مخرج رسول الله صلى الله عليه
وسلم من مكة، فكانوا يغدون كل غداة إلى الحرة
فينتظرونه حتى يردهم حر الظهيرة، فانقلبوا يوما بعد ما
أطالوا انتظارهم، فلما أووا إلى بيوتهم، أوفى رجل
من يهود على أطم من آطامهم لأمر ينظر إليه، فبصر
برسول الله صلى الله عليه وسلم وأصحابه مبيضين يزول
بهم السراب، فلم يملك اليهودي أن قال بأعلى صوته:
يا معاشر العرب، هذا جدكم الذي تنتظرون، فثار
المسلمون إلى السلاح، فتلقوا رسول الله صلى الله عليه
وسلم بظهر الحرة، فعدل بهم ذات اليمين، حتى نزل بهم
في بني عمرو بن عوف، وذلك يوم الاثنين من شهر ربيع
الأول، فقام أبو بكر للناس، وجلس رسول الله صلى الله
عليه وسلم صامتا، فطفق من جاء من الأنصار ممن لم ير
رسول الله صلى الله عليه وسلم يحيي أبا بكر، حتى
أصابت الشمس رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأقبل
أبو بكر حتى ظلل عليه بردائه، فعرف الناس رسول الله
صلى الله عليه وسلم عند ذلك، فلبث رسول الله صلى الله
عليه وسلم في بني عمرو بن عوف بضع عشرة ليلة،
وأسس المسجد الذي أسس على التقوى، وصلى فيه رسول
الله صلى الله عليه وسلم، ثم ركب راحلته، فسار
يمشي معه الناس حتى بركت عند مسجد الرسول صلى الله عليه وسلم
بالمدينة، وهو يصلي فيه يومئذ رجال من
المسلمين، وكان مربدا للتمر، لسهيل وسهل غلامين
يتيمين في حجر أسعد بن زرارة، فقال رسول الله صلى
الله عليه وسلم حين بركت به راحلته: (هذا إن شاء الله

[1] В это молоко клали камни, раскаляя их либо на солнце, либо на костре.

[2] Родственникам убитого полагалось отдать сто верблюдов или соответствующую их стоимости сумму.

этого я взял своё копьё и вышел через заднюю дверь, волоча металлический наконечник копья по земле и держа само копьё как можно ниже,[1] а потом подошёл к своей лошади, сел на неё и пустил её галопом. Однако, когда я приблизился к ним, моя лошадь споткнулась, и я упал с неё на землю. Тогда я встал, протянул руку к своему колчану, достал оттуда стрелы и стал гадать по ним (, желая узнать, смогу) я причинить им какой-нибудь вред или нет, и результат гадания оказался для меня неблагоприятным. Решив не обращать внимания на (результаты) гадания, я снова сел на свою лошадь и пустил её галопом (, а через некоторое время, когда) я уже услышал, как читает (Коран) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который не смотрел по сторонам, тогда как Абу Бакр оглядывался часто, передние ноги моей лошади до колен провалились в землю и я (снова) упал с неё. После этого я прикрикнул на неё, и она встала, еле вытащив свои ноги (из земли), из-за чего к небу поднялся столб пыли, подобный дыму, и я (снова) стал гадать по стрелам, и (опять) мне выпало то, чего я не желал. Тогда я обратился к ним, сказав, что ничего дурного им не сделаю, и они остановились, а я сел на свою лошадь и подъехал к ним. После того, как я понял, что (какая-то сила) не даёт мне (причинить им никакого вреда), мне пришло в голову, что дело посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обязательно победит, и я сказал ему: “Твои соплеменники назначили за тебя награду (, равную) выкупу за убийство”, после чего рассказал им о том, что (замышляют) против них (курайшиты). А потом я предложил отдать им (свои) припасы на дорогу и некоторые вещи, но они ничего не взяли и ни о чём не стали просить меня, если не считать того (, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал (мне): *“Никому о нас не говори”.* Я же попросил его написать мне охранную грамоту, и по велению (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) Амир бин Фухайра написал мне её на куске пергамента, а потом посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, продолжил свой путь.

Передают со слов Ибн Шихаба, что Урва бин аз-Зубайр передал ему следующее:

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, встретил аз-Зубайра, да будет доволен им Аллах, на-

الْمَنْزِلُ) . ثُمَّ دَعَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغُلاَمَيْنِ فَسَاوَمَهُمَا بِالْمَرْبَدِ لِيَتَّخِذَهُ مَسْجِدًا ، فَقَالا : بل نَهَبُهُ لَكَ يَا رَسُولَ اللهِ ، فَأَبَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْبَلَهُ مِنْهُمَا هِبَةً حَتَّى ابْتَاعَهُ مِنْهُمَا ، ثُمَّ بَنَاهُ مَسْجِدًا ، وَطَفِقَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْقُلُ مَعَهُمُ اللَّبِنَ فِي بُنْيانه، وَيقُولُ ، وَهْوَ يَنْقُلُ اللَّبِنَ : (هذا الحِمالُ لا حِمالَ خَيْبَرْ ، هذا أَبَرُّ رَبَّنا وأَطْهَرْ) . ويقول : (اللَّهُمَّ إِنَّ الأَجْرَ أَجْرُ الآخِرَةْ ، فارْحَمْ الأَنْصارَ والمُهاجِرَةْ) .

[1] Сурака старался сделать так, чтобы никто не заметил блеск наконечника копья и не увидел самого копья, опасаясь, что в противном случае в погоню бросятся и другие люди, с которыми ему пришлось бы разделить обещанную награду.

ходившегося в караване купцов-мусульман, возвращавшихся из Шама, и аз-Зубайр подарил посланнику Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и Абу Бакру белые одежды. Между тем мусульмане Медины, узнавшие о том, что посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, покинул Мекку, стали каждое утро выходить на харру[1], где они поджидали его до тех пор, пока полуденная жара не вынуждала их возвращаться обратно. Однажды, прождав долгое время, (люди) снова вернулись (ни с чем), но, когда они уже разошлись по своим домам, какой-то иудей, который забрался на одну из их сторожевых башен, чтобы посмотреть на что-то, увидел одетых в белые одежды посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, и его спутников, то появлявшихся, то исчезавших в мареве. И этот иудей не удержался и закричал во весь голос: “О арабы! Вот едет ваш дед, которого вы дожидались!” (Услышав это,) мусульмане схватили своё оружие и встретили посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, на верхней точке харры, после чего (пророк, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ,) свернул с ними направо и доехал до домов (рода) бану амр бин ауф, и это было в понедельник в месяце раби аль-авваль. Абу Бакр стоял, встречая людей, а посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, сидел, храня молчание, и поэтому некоторые явившиеся туда ансары из числа тех, кто прежде не видел посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, стали приветствовать Абу Бакра, и только после того, как солнечные лучи стали падать на посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, а Абу Бакр подошёл к нему и стал прикрывать его от солнца, люди узнали посланника Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ. Посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, прожил (в квартале) бану амр бин ауф более десяти дней, и в течение этого времени им была построена мечеть, основанная на благочестии.[2] Посланник Аллаха, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, совершил молитву (в этой мечети), а потом сел на свою верблюдицу (и поехал), люди же шли за ним, пока она не опустилась на колени в Медине (на том месте, где позднее была построена) мечеть посланника Аллаха. В то время там обычно молились некоторые мусульмане, а это место, которое использовалось для сушки фиников, принадлежало Сухайлю и Сахлю, двум

[1] Харра - лавовые поля, окружающие Медину.
[2] Речь идёт о первой в истории ислама мечети, построенной в селении Куба близ Медины.

мальчикам-сиротам, находившимся на попечении Ас`ада бин Зурары. Когда верблюдица посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, опустилась на колени, он сказал: *“Если будет угодно Аллаху, мы остановимся здесь”,* а потом посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, позвал к себе этих двух мальчиков и предложил им назначить цену за это место, чтобы купить его для (строительства) мечети. Они сказали: “Нет, мы дарим его тебе, о посланник Аллаха!” - однако посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отказался принять в дар (этот участок) и купил его у них, а потом построил там мечеть. И во время её строительства посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сам носил кирпичи вместе со (своими сподвижниками), произнося (такие слова):

Этот груз не то, что груз Хайбара[1]:
он более благочестив и чист пред
Господом нашим!

И (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) говорил также:

О Аллах, (истинная) *есть награда мира вечного,*
помилуй же ансаров и мухаджиров!

1341 (3909). Со слов Асмы, да будет доволен ею Аллах, передают (рассказ о том, как в своё время) она была беременной Абдуллахом бин аз-Зубайром, да будет доволен Аллах ими обоими. (Асма, да будет доволен ею Аллах,) сказала: “Когда я уезжала (в Медину), срок беременности уже почти закончился. Приехав в Медину, я остановилась в Куба и родила его там, а потом принесла (новорожденного) пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и положила его ему на колени. После этого он велел принести себе финик, разжевал его и положил образовавшуюся кашицу из своего рта в рот (ребёнка). Таким образом, первым, что попало в его желудок, была слюна посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. А после этого (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) помазал этой кашицей его нёбо, обратился к Аллаху с мольбой за него и призвал на него благословение, и был он первым из родившихся в исламе”.[2]

1341 . عَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا :
أَنَّهَا حَمَلَتْ بِعَبْدِ اللهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رضي الله عنهما ، قَالَتْ :
فَخَرَجْتُ وَأَنَا مُتِمٌّ ، فَأَتَيْتُ الْمَدِينَةَ ، فَنَزَلْتُ بِقُبَاءَ ، فَوَلَدْتُهُ
بِقُبَاءَ ، ثُمَّ أَتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعْتُهُ
فِي حَجْرِهِ ، ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ فَمَضَغَهَا ، ثُمَّ تَفَلَ فِي فِيهِ ،
فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ جَوْفَهُ رِيقُ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ، ثُمَّ حَنَّكَهُ بِتَمْرَةٍ ، ثُمَّ دَعَا لَهُ وَبَرَّكَ عَلَيْهِ ، وَكَانَ
أَوَّلَ مَوْلُودٍ فِي الإِسْلاَمِ .

---

[1] Скорее всего под “*грузом Хайбара*” имеются в виду финики.

[2] То есть первым из родившихся в Медине, на земле ислама.

1342 (3922). Сообщается, что Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Находясь в пещере[1] вместе с пророком, (да благословит его Аллах и приветствует), я поднял голову, увидел ноги этих людей[2] и сказал: “О пророк Аллаха, если кто-нибудь из них посмотрит вниз, то увидит нас!” (В ответ мне пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Молчи, о Абу Бакр,* (ведь мы -) *двое, третьим для которых является Аллах!”*

1342 . عَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْغَارِ ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا أَنَا بِأَقْدَامِ الْقَوْمِ ، فَقُلْتُ : يا نَبِيَّ اللَّهِ لَوْ أَنَّ بَعْضَهُمْ طَأْطَأَ بَصَرَهُ رَآنَا ، قالَ : (اسْكُتْ يا أَبَا بَكْرٍ ، اثْنَانِ اللهُ ثَالِثُهُمَا) . بَعْدَ الصَّدْرِ

Глава 28. Приезд пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), и его сподвижников в Медину.

1343 (3925). Сообщается, что аль-Бара, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Первыми из тех, кто приехал к нам,[3] были Мус`аб бин `Умайр и Ибн Умм Мактум, которые учили людей чтению (Корана). Потом (к нам) приехали Билял, Са`д и Аммар бин Йасир, потом приехал Умар бин аль-Хаттаб с двадцатью другими сподвижниками пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), а потом приехал и сам пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), и я не видел, чтобы жители Медины радовались чему-нибудь больше, чем (приезду) посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), потому что даже девочки-рабыни говорили: “Приехал посланник Аллаха!” И прежде чем он приехал, я уже читал ﴿Славь имя Господа твоего Высочайшего…﴾ [4] и (некоторые) другие суры “*аль-муфассаля*”.[5]

1343 . عَنِ البراءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ : أَوَّلُ مَنْ قَدِمَ عَلَيْنا مُصْعَبُ بْنُ عُمَيرٍ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ ، وَكَانَا يُقْرِئَانِ النَّاسَ ، فَقَدِمَ بِلالٌ وَسَعْدٌ وَعَمَّارُ بْنُ ياسِرٍ ، ثُمَّ قَدِمَ عُمَرُ ابْنُ الخَطَّابِ فِي عِشْرِينَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، ثُمَّ قَدِمَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَمَا رَأَيتُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ فَرِحُوا بَشَيءٍ فَرَحَهُمْ بِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، حَتَّى جَعَلَ الإِمَاءُ يقُلْنَ : قَدِمَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَمَا قَدِمَ حَتَّى قَرَأْتُ : ﴿ **سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الأَعْلَى** ﴾ . فِي سُوَرٍ مِنَ الْمُفَصَّلِ .

Глава 29. Пребывание мухаджира в Мекке после выполнения им всех обрядов хаджжа или умры.

1344 (3933). Передают со слов аль-`Аля бин аль-Хадрами, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“После*

1344 . عَنِ الْعَلاَءِ بْنِ الحَضْرَمِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قالَ : قالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (ثَلاثٌ لِلْمُهَاجِرِ

---

[1] Речь идёт о той пещере, где пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), которого сопровождал Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, прятался от преследовавших их курайшитов во время переселения из Мекки в Медину.

[2] Имеются в виду преследователи.

[3] То есть в Медину.

[4] “Высочайший”, 1. Аль-Бара, да будет доволен им Аллах, имеет в виду, что он уже знал наизусть всю суру “Высочайший” и некоторые другие из вышеупомянутых сур. Это объяснялось тем, что за некоторое время до этого пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), направил в Медину Мус‘аба бин Умайра, да будет доволен им Аллах, который призывал к исламу её жителей и обучал их Корану.

[5] “*Аль-муфассаль*” – общее название всех сур Корана, начиная с 50-й суры “Каф” и до конца.

возвращения из Мины[1] *мухаджиру* (разрешается оставаться в Мекке) *три* (дня)*”.*[2]

Глава 30. Иудеи приходят к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, после его приезда в Медину.

1345 (3941). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Если бы уверовали в меня десять иудеев,*[3] *то обязательно уверовали бы в меня и все они”.*

1345 . عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال : لَوْ آمَنَ بِي عَشَرَةٌ مِنَ الْيهُودِ ، لآمَنَ بِيَ الْيهُودُ) .

---

[1] Иначе говоря, после завершения всех обрядов хаджжа.
[2] Этот запрет распространялся только на мухаджиров и действовал как до, так и после завоевания Мекки.
[3] Имеются в виду предводители иудеев.

